



MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale dell'Immigrazione
e delle Politiche di Integrazione

امیگریشن کدوں، کتھوں، کیہوجے انضمام دی رہنمائی دا کتابچہ

4	.....	1	اٹالین ریسپک دا آئین آرٹیکل (1-54)
16	.....	2	داخلہ
16	.....	2.1	سرحد
16	.....	2.2	ویزے
26	.....	3	رہائش یا سوچورنو
26	.....	3.1	رہائشی اجازت نامے یا پرمیسو دی سوچورنو
33	.....	3.2	انضمام دا معاہدہ
36	.....	3.3	رہائشی اجازت نامہ CE طویل عرصے دے رہائشیاں دے لی
40	.....	3.4	شین گن دا علاقہ
42	.....	4	روزگار
42	.....	4.1	اٹلی وچ کام یا روزگار
42	.....	4.1.1	ماتحتی روزگار
48	.....	4.1.2	نیم ماتحتی کام یا روزگار
49	.....	4.1.3	خود دا کام
50	.....	4.1.4	نابالغوں دے روزگار وچ داخلہ دے ضروری کوائف
52	.....	4.2	اٹلی دی کام دی مارکیٹ وچ داخلہ
61	.....	4.3	کام دے معاملات دی شروعات تے اختتام
63	.....	4.4	استفادے دی خدمات
66	.....	5	رجسٹریشن
67	.....	5.1	رجسٹریشن یا اناگرافے وچ اندراج دا سوال
69	.....	5.2	رجسٹریشن دی خدمات یا سروسز
71	.....	6	رہائش
72	.....	6.1	کرائے دا گھر
73	.....	6.2	گھر دی خریداری
75	.....	6.3	سماجی رہائشی سینٹر
76	.....	7	صحت
76	.....	7.1	قومی صحت دی سروس (SSN) وچ اندراج
78	.....	7.2	طبی سہولتوں دا کارڈ یا تیسیرا سائنتاریا
78	.....	7.3	قومی صحت دی سروسز دی خدمات
83	.....	7.4	عارضی طور تے موجود غیرملکی (STP)
84	.....	8	تعلیم
84	.....	8.1	اسیلو یا ڈے کٹر تے انفانزیا
84	.....	8.2	نرسری یا اسکولا میٹریا
85	.....	8.3	پہلا دورانہ یا فیز
85	.....	8.4	دوجا دورانہ یا فیز
87	.....	8.5	یونیورسٹی
88	.....	8.6	پولی ٹیکنک تعلیم و تربیت
89	.....	8.7	تعلیمی اسناد دی تسلیم
89	.....	8.8	کچھ پیشہ ورانہ اسناد دی تسلیم
91	.....	9	حقوق دا تحفظ تے امتیاز
91	.....	9.1	حقوق دا تحفظ
92	.....	9.2	امتیاز

93	<u>10</u> <u>سینک</u>
95	<u>11</u> <u>اداروں دا قیام</u>

تازہ ایڈیشن جون 2013

مملکت دا عارضی سربراہ

ایتھوں جمہوریہ اٹلی دے آئین ساز اسمبلی دی قرار داد، جیہڑی 22 دسمبر 1947 وچ جمہوریہ اٹلی دے آئین دے طور تے اک اجلاس وچ منظور کیتے گئے؛

آئین دے حتمی تے موجودہ اٹھارہ نکات تے اک نظر؛

اعلامیہ

جمہوریہ اٹلی دا آئین درج ذیل اے:

بنیادی اصول

آرٹیکل نمبر 1

اٹلی اک جمہوری ریپبلک اے جیہڑی کام دی بنیاد تے قائم اے۔ جتھے عوام دی حاکمیت اے، جیہڑے آئین دی حدود وچ رہندے ہوئے اپنے روزمرہ بسر کر دے نیں۔

آرٹیکل نمبر 2

مملکت ناقابل فسخ انسانی حقوق نوں تسلیم کر دی اے تے اناں دی ضمانت دیندی اے، انفرادی تے سماجی دونوں شکلاں وچ جتھوں اوہ اپنی شخصیت نو شامل سماج کرے تے ایس دی سماجی، معاشی تے سیاسی حقوق دی فراہمی نوں یقینی بنائے۔

آرٹیکل نمبر 3

تمام شہریاں دی یکساں سماجی عزت اے تے اوہ قانون دے سامنے برابر نیں، بغیر کسی جنس، نسل، زبان، مذہب، سیاسی رائے، ذاتی تے سماجی حالت دے امتیاز توں۔ ایہہ مملکت دی ذمہ داری اے جہ اوہ شہریاں دی راہ وچ حائل ان اقتصادی تے سماجی رکاوٹاں نو دور کرے، جیہڑی انا دی آزادی تے مساوات نو محدود کرے، جیہڑے انسانی بھرپور ترقی تے ملک دے تمام محنت کشوں دی سیاسی، اقتصادی تے سماجی موثر تنظیمی دی راہ وچ حائل ہوں۔

آرٹیکل نمبر 4

مملکت تمام شہریوں دے کام دے حق نو تسلیم کردی اے تے ان حالات نو فروغ دے گی جیہڑے ایس حق تے اثر انداز ہوں۔
ہر شہری دا فرض اے جہ اوہ اپنی صلاحیتاں تے انفرادی انتخاب دے مطابق، اک سرگرمی یا فعل نو انجام دیے جیہڑا معاشرے دی مادی تے روحانی ترقی وچ اپنا کردار ادا کرے۔

آرٹیکل نمبر 5

مملکت، اک تے ناقابل تقسیم اے، جیہڑے مقامی حکومت دی تسلیم تے ترویج کردی اے؛ ان خدمات نو جیہڑے مملکت تے انحصار کردی نیں اناں نو مکمل طور تے انتظامیہ دی عدم مرکزیت یا ڈی سینٹرلائزیشن، کو لاگو کردی اے، ان اصولاں تے اپنے قوانین دی ضرورتاں نو اپنادی اے جیہڑے ڈی سینٹرلائزیشن تے خود مختاری دی ضروریات نو پورا کراں۔

آرٹیکل نمبر 6

جمہوری مملکت لسانی اقلیت دی خاص اصولاں دے تحت حفاظت کراں گے۔

آرٹیکل نمبر 7

مملکت تے کیتھولک چرچ ہر اک اپنے اپنے نظام وچ اپنی، آزاد تے خودمختار۔
انا دے تعلقات معاہدہ لائبرائینسی تے منظم ہوں گے۔ ایس معاہدے وچ ترمیم، دونوں دی جانب نال قابل قبول ہواں گے، ایس دے لئی آئین وچ نظرثانی دے عمل دی ضرورت نیں اے۔

آرٹیکل نمبر 8

تمام مذاہب قانون دے سامنے مساوی طور تے آزاد نیں۔ کیتھولک مذہب توں مختلف مذاہب نو انا دے اپنے قواعد نال تنظیم دا حق رکھدے نیں، جد تے اٹالین نظم تے قوانین نال متضاد نہ ہوں۔ اناں دا مملکت دے نال تعلق اناں دے نمائندوں دے نال کیتے گئے قوانین دے معاہدوں تے ہوئے گا۔

آرٹیکل نمبر 9

مملکت ثقافت تے سائنس ریسرچ تے ٹیکنیک نو فروغ دے گی۔ قوم دے لینڈ اسکیپ یا منظر نامے تے تاریخی تے فنی ورثہ دی حفاظت اے۔

آرٹیکل نمبر 10

اٹلی دا قانونی نظام عام عالمی قوانین دے اصولوں دی تائید کردا اے۔
 اک غیرملکی دی قانونی حیثیت، عالمی معاہدوں دے تحت منظم اے۔
 اک غیر ملکی، جیس دی اس دے اپنے ملک وچ جمہوری آزادی دی نفی کیتی گئی
 او، اوس نو اٹلی دا آئین، ایس ملک وچ مخصوص قائم قوانین دے حالات دے مطابق، سیاسی
 پناہ دا حق دیندا اے۔
 ایتھوں اک غیرملکی دی سیاسی جرائم تے گرفتاری دی اجازت نیں اے۔

آرٹیکل نمبر 11

اٹلی دوسری اقوام دے لوگوں دی آزادی دے خلاف اک ہتھیار دے طور تے جنگ دے
 استعمال تے عالمی جھگڑوں دے طے کرنے دے طریقہ کار دے طور تے انکار کردا اے؛ ایس
 صورت وچ تائید کردا اے جد کہ دوسری مملکتاں نال مساوات دی صورتحال ہوئے، ضروری خود
 مختاری دی حد وچ تے اقوام دے درمیان اک نظم جیہڑا امن تے انصاف دی ضمانت دے؛
 عالمی تنظیموں دی ایس ضمن وچ رسائی دا فروغ تے حوصلہ افزائی کردا اے۔

آرٹیکل نمبر 12

اٹلی جمہوریہ دا جھنڈا تین رنگوں دا اے: سبز، سفید تے سرخ، ایہہ تین عمودی
 پٹیاں اک جیسی سائز دی نیں۔

پہلا حصہ

شہریوں دے حقوق تے فرائض

پہلی شہ سرخی

شہری معاملات

آرٹیکل نمبر 13

شخصی آزادی ناقابل فسخ اے۔
 کسی شخص دی، کسی وی طرح دی نظر بندی، معائنہ یا تلاش تے شخصی آزادی
 پر پابندی دی اجازت نیں اے، صرف عدالتی حکم دی اٹھارٹی تے خاص مقدمات وچ قانون دی
 فراہم کردہ طریقہ کار دے اندر رہندے ہوئے ایسا کرنا ممکن اے۔
 خاص لازم تے ہنگامی صورتاں وچ، جہن جنہ صاف طور تے قوانین وچ لکھی نیں، پبلک
 سیکورٹی دے حکام عارضی اقدام اٹھا سکدے نیں، تے اڑتالیس گھنٹوں دے اندر اندر اوس
 شخص نو عدالت یا جج دے سامنے لازمی طور تے پیش کرنے ہوندے نیں تے اگر اگلے
 اڑتالیس گھنٹوں وچ عدالت دے سامنے پیش نہ کر سکاں تے اوہ آزاد اے۔ بہر حال نظر بند
 تے قیدی شخص تے ہر طرح دا ذہنی تے جسمانی تشدد قابل سزا جرم اے۔
 نظر بند تے قیدی شخص تے ہر طرح دا ذہنی تے جسمانی تشدد بہر حال اک قابل
 سزا جرم اے۔
 قانون حراست دے لئی زیادہ توں زیادہ احتیاطی حدود قائم کردا اے۔

آرٹیکل نمبر 14

رہائشی گھر ناقابل فسخ اے۔
گھر دی چار دیواری وچ معائنہ، تلاش یا جاسوسی، اگر کوئی خاص قانون دی قائم کردہ وجہ نہ او، شخصی آزادی دے تحت ایس فعل دی اجازت نیں اے۔
صحت تے صفائی دی وجوہات تے عوام دی حفاظت دے ڈر نال یا کسی معاشی تے ٹیکس دے قائم کردہ خاص قوانین دے تحت بہر حال ایسا کیتا جاسکدا اے۔

آرٹیکل نمبر 15

خط و کتابت تے کسی وی طرح دی مواصلات دی آزادی تے رازداری ناگزیر اے۔
انا دی حد وچ کسی قسم دی تبدیلی صرف عدالتی حکم تے قانون دے قائم کردہ اصولاں دے دائرے وچ ریندے ہوئے ہوگی۔

آرٹیکل نمبر 16

بر شہری نو قومی سرزمین دے کسی وی حصے تے آزادانہ گھومنے ٹرنے تے رہنے دا حق اے، ماسوائے عام طور تے صحت تے حفاظت دی وجوہات دی بناہ تے قائم کردہ قانونی حدود دے اندر ریندے ہوئے۔
سیاسی وجوہات تے کسی قسم دی حداں مقرر نیں کی جان گی۔
بر شہری ملک تو باہر جانے تے واپس آنے وچ آزاد اے ماسوائے قانونی وجوہات دے۔

آرٹیکل نمبر 17

شہریوں نو پرامن طور نال تے بغیر اسلحہ دے متحد ہون دا حق حاصل اے۔
ان عوامی میٹنگ دے لئی اگر عوام دے لئی کھلی ہوئی جگہوں دا استعمال ہو، تو کسی قسم دا نوٹس درکار نیں ہوندا۔
مگر عوامی جگہوں تے اجتماع دے لئی اک پیشگی نوٹس پبلک اتھارٹی نو دینا ضروری اے، ایہہ اتھارٹی صرف حساسیت تے عوامی حفاظت دی وجہ تے ان عوامی جگہوں تے اجتماع تے پابندی لگا سکدی اے۔

آرٹیکل نمبر 18

شہریوں نو آزادانہ طور تے متحد ہون دا حق حاصل اے، بغیر کسی اتھارٹی دے، جد تے جہ اگر کسی واحد تے قانونی جرم دی وجہ نال پابندی او۔
خفیہ ادارہ سازی تے انا دی پیروی تے پابندی اے، بالواسطہ وی، جتا دا سیاسی مقصد ہتھیار دا استعمال او۔

آرٹیکل 19

بر اک نو اپنی مذہب تے یقین دی پیروی دا کسی وی صورت وچ حق حاصل اے، انفرادی تے اجتماعی، ایس دی ترویج تے عبادت اکیلے تے اجتماع دی صورت میں، جد تاں جہ ایہہ اخلاقیات دی حدود وچ آندی او۔

آرٹیکل نمبر 20

کیتھولک چرچ تے کسی وی مذہب یا فرقہ دا ادارہ تے ایسوسی ایشن یا قانونی طور تے کسی نوں کسی تے امتیاز نہیں بوئے گا، نہ ای ایس دے قیام، قانونی حیثیت یا کسی وی قسم دی سرگرمی دے لئی کوئی الگ توں خاص ٹیکس دی اجازت بوئے گی۔

آرٹیکل 21

سباں نو آزادانہ طور تے اپنی سوچ دا، بذریعہ الفاظ، تحریر تے کسی دوسرے رائج ذریعے نال ترویج دا حق حاصل اے۔
پریس تے کسی قسم دی پابندی یا سنسر نہیں ہوگا۔
ایس مواد نو قبضہ وچ لیا جاسکدا اے اگر اس وچ کسی دے خلاف کسی الزام دا تذکرہ او، جس تے پریس دے قوانین دے واضح اختیارات این، یا ان قوانین دے اصولوں دی خلاف ورزی دی صورت وچ ذمہ دار وی جوابدہ اے۔ ایس صورت وچ جد مطلق ہنگامی حالت او تے فوری طور تے حج دی دستیابی ممکن نہ بوئے، ایسی صورت وچ پولیس دے افسران قانون دے مطابق اس پرنٹنگ مواد دی متواتر دیکھ بھال تے مامور رہاں گے تے گھٹ تے گھٹ چوبیس گھنٹے دے اندر ایس دی عدالت وچ رپورٹ کرنی ہوسی۔ تے اگلے چوبیس گھنٹے کے وچ اسے عدالت وچ پیش نیں کیا جاندا تو اسے ہر طرح نال منسوخ تے ختم سمجھا جا سی۔
قانون ایس سلسلے وچ عام اصول وضع کر سکدا اے جیہڑے پریس نو فنانس فراہم کرن والوں دے علم وچ او۔
پریس دے اوتے غیر اخلاقی مواد تے واقعات دے چھاپنے تے پابندی اے۔ قانون خلاف ورزیوں دی روک تھام تے سزا دے لئی مناسب اقدام وضع کردا اے۔

آرٹیکل 22

کسی نو وی سیاسی وجوہات دی بناہ تے ایس دے نام، شہریت تے قانونی حق نال محروم نیں کیتا جاسکدا۔

آرٹیکل 23

قانون توں باہر کسی نو وی کسی کارکردگی یا ادائگی تے مجبور نیں کیتا جاسکدا۔

آرٹیکل 24

تمام افراد اپنے جائز حقوق تے مفادات دی حفاظت دے لئ قانونی کاروائی دا حق رکھدے نے۔
دفاعی کاروائی ہر مرحلے تے سطح تے اک ناقابل فسخ یا ناگزیر حق اے۔
ایہہ حق اناں نو وی بے جیہڑے مالی استطاعت نیں رکھدے، مناسب اداروں دے ذریعے، دفاعی وسائل جن دے ذریعے اوہ ہر عدالتی نظام دے سامنے اپنا دفاع کر سکاں۔
قانون، عدالتی غلطیوں دی تلافی دے لئ حالات تے ذرائع دا تعین کردا اے۔

آرٹیکل نمبر 25

کوئی وی قانونی طور تے متعین جج نو بٹا نہیں سکدا۔
کوئی وی کسی قانون دے اطلاق توں قبل اوس جرم دے ارتکاب دی سزا نیں حاصل کر سکدا۔
کوئی وی کسی قانون دے تحت ہی گرفتار یا نظر بند کیتا جاسکدا اے۔

آرٹیکل نمبر 26

اک شہری دی حوالگی صرف عالمی قوانین دی موجودگی تے مطابق، دی صورت میں ای ممکن اے۔
سیاسی جرائم دی صورت وچ ایہہ ممکن نیں اے۔

آرٹیکل نمبر 27

سر زد کیتے گئے جرم دی ذمہ داری ذاتی اے۔
اک ملزم تب تک مجرم نیں اے جد تک آخری عدالتی فیصلہ نہ ہوئے۔
سزائیں انسانی وقار دے برعکس نیں ہونگی، سزا دا مقصد مجرم دی تربیت تے بحالی اے۔
سزائے موت دی ممانعت اے۔

آرٹیکل نمبر 28

سرکار تے پبلک اداروں دے ملازمین فوجداری، دیوانی تے انتظامی جرائم وچ براہ راست ذمہ دار نیں۔ ایس صورت وچ دیوانی یا سول جرائم دی ذمہ داری مملکت تے عوامی اداروں دی ہوئے گی۔

دوسرا حصہ

اخلاقی تے سماجی معاملات

آرٹیکل نمبر 29

مملکت شادی دی بنیاد تے ایک قدرتی معاشرے دے طور تے خاندان دے حقوق نو تسلیم کردی اے۔
شادی دونوں فریقین دی اخلاقی تے قانونی مساوات تے قائم اے، قانون دی حد وچ قائم خاندانی ایکتا دی ضمانت اے۔

آرٹیکل نمبر 30

ایہہ والدین دا فرض تے حق اے جہ اوہ اپنے بچوں نو تعلیم دیں، چاہے اوہ شادی دے بغیر وی پیدا ہوئے ہوں۔
والدین دی نااہلی دی صورت وچ قانون انان دی ایس ذمہ واری نو پورا کرے گا۔
قانون شادی دے بغیر پیدا ہون والے بچوں نو ہر طرح دا قانونی تے سماجی تحفظ دیندا اے، جیہڑے عام طور تے جائز شادی دے لوکاں نو حاصل نیں۔
مندرجہ بالا قانون وچ ولدیت دی تلاش دے اپنے اصول تے حدود نیں۔

آرٹیکل نمبر 31

جمہوریہ، معاشی اقدامات تے دوسرے ذرائع نال خاندان دے قیام تے ایس دی ذمہ واریوں نو پورا کرنے وچ مدد کرے گی، خاص طور تے با افرات خانداناں دی۔
زچہ بچہ تے نوجواناں دی حفاظت کرے سی تے ایس دے فروغ دے سلسلے وچ معاون اداروں دی مدد کرے گی۔

آرٹیکل نمبر 32

جمہوریہ اجتماعی مفاد دے لئی شخصی بنیادی حق دے طور تے صحت دا احاطہ کرے گی، تے مالی طور تے کمزور افراد دے لئی مفت طبی امداد فراہم کرے گی۔
قانونی شرائط دے علاوہ کسی تے وی ایہہ لازمی شرط نہیں اے جہ اوہ اپنا علاج کروائے۔
قانون کسی وی صورت وچ شخصی انسانی آزادی دی حدود نو ضرر نیں پہنچا سکدا۔

آرٹیکل نمبر 33

فنون تے سائنس آزاد نیں تے انان دی تعلیم دینے دی وی آزادی اے۔

جمہوریہ دی طرف نال تعلیم تے تربیت دے پبلک اداروں تے انسٹیٹیوٹ دی، تمام اقسام تے مدارج دے لئی، فراہمی لازمی اے۔
 اداروں تے اشخاص نو تعلیمی اسکول تے انسٹیٹیوٹ قائم کرنے دا حق اے، مملکت نال اعزازی امداد دے حق دے بغیر۔
 قانون، ان غیر مملکتی اسکول دے حقوق تے ذمہ داریاں طے کرے گا جیہڑے یکساں ہونے دے خواہش مند نیں، انان نو اپنے طالب علموں دے لئی بھر پور آزادی تے مملکت دے جیسے تعلیمی معیار نو اپنانا ہوگا۔
 پیشہ ورانہ مشق تے مہارت دی جانچ دے لئی کسی وی ادارے دے مختلف مدارج وچ داخلہ یا اختتام دا امتحان مملکت دی جانب نال منظور شدہ ہوگا۔
 اعلیٰ تعلیمی و کلچرڈ ادارے، یونیورسٹی تے اکیڈمیز نو مملکت دے قانون دے دائرے وچ رہندے ہوئے اپنے اصول تے ضوابط وضع کرنے دا حق حاصل اے۔

آرٹیکل نمبر 34

اسکول سبیاں واسطے کھلا اے۔
 ابتدائی اسکول، گھٹ تے گھٹ آٹھ سال دی تعلیم، لازمی تے مفت اے۔
 بغیر وسائل دے وی لائق تے قابل طالب علماں نو اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے دا حق اے۔
 جمہوریہ ایس حق نو تعلیمی وظائف، خاندان نو دئیے جان والی امداد تے بھلائی یا بینیفٹ فنڈ دے ذریعے ممکن بناندی اے، جیہڑے ایس مسابقت دے دوران دئیے جاندے نیں۔

تیسرا حصہ

معاشی معاملات

آرٹیکل نمبر 35

مملکت روزگار دی بر صورت تے اطلاق دی حفاظت کردی اے۔
 ملازمین دی تربیت تے انا دے پیشہ ورانہ مہارت نو بڑھانے دا خیال رکھدی اے۔
 ان عالمی معاہدوں تے عالمی اداروں دے ساتھ بڑھاندی اے جن دا مقصد محنت کشوں دی حقوق دی بحالی تے قیام نو فروغ تے ترقی دینا اے۔
 امیگریشن دی آزادی نو تسلیم کردی اے، مفاد عامہ دے قائم عام لازمی قوانین دے تحت، اٹلی توں باہر کام کرنے والے ورکرز دی حفاظت کردی اے۔

آرٹیکل نمبر 36

اک ورکر نو ایس دے کام دی کیفیت تے مقدار دے مطابق تنخواہ دا حق اے جیہڑے ایس نو ہور ایس دے خاندان نو بر صورت وچ آزادی تے عزت دے نال رہنے دی ضمانت دے۔
 دباڑی وچ کم دا دورانیہ قانون دے مطابق طے کردہ اے۔
 اک کم کرن والے نو ہفتہ وار آرام تے سالانہ چھٹیاں دا حق اے، تے اوہ ایس نال دست بردار نیں ہو سکدے۔

آرٹیکل نمبر 37

اک کام کرن والی عورت دے حقوق اک جیسے نیں تے کام دی مساوی مواقع تے دوجے کام کرنے والوں دے مساوی تنخواہ ہوگی۔
 کام دا ماحول اک خاتون دے لئی موافق ہونا چاہیدا جیتھوں اوہ اپنے خاندان وچ اہمیت تے ماں بچے دے کردار دی مناسب حفاظت کر سکے۔
 قانون تنخواہ تے کام کرن والے دی گھٹ تے گھٹ عمر طے کردا اے۔
 جمہوریہ نابالغوں دے کام دی مخصوص ضوابط، مساوی اجرت تے یکساں کام دے اصولوں دے نال حفاظت کردی اے۔

آرٹیکل نمبر 38

ہر کم نہ کر سکے والے تے زندگی دے ضروری وسائل دے بغیر شہری نو سماجی مدد تے دیکھ بھال دا حق حاصل اے۔
 اک کام کرنے والے نو حق اے جہ اسے حادثے، بیماری، معذوری، بڑھاپے تے غیر ارادی بے روزگاری دی صورت وچ اک مناسب ادائیگی دی ضمانت دی جائے تاکہ اوہ ان صورتوں وچ اپنی ضروریات نو مناسب طریقے نال پورا کر سکے۔
 معذور تے ناتواں افراد نو تعلیم تے تربیت حاصل کرنے دا حق اے۔
 ایس آرٹیکل وچ لکھی گئی ذمہ داریاں مملکت وچ دستیاب اداروں تے تنظیموں دی جانب نال فراہم کی جاندی نیں۔
 ذاتی مدد دی آزادی اے۔

آرٹیکل نمبر 39

مزدور یا ٹریڈ یونین دی تنظیم آزاد اے۔
 قانون دے مطابق، مزدور یونین تے، مقامی یا مرکزی اداروں وچ رجسٹریشن دے علاوہ کوئی اور ذمہ داری نیں ڈالی جا سکدی۔
 رجسٹریشن دی ایہہ شرط ایس لئی اے جہ ان ٹریڈ یونین دے اندرونی قوانین دی باقاعدہ تصدیق جمہوریت دی بنیاد تے استوار ہو سکے۔
 رجسٹرڈ ٹریڈ یونین قانونی طور تے تسلیم شدہ ہوندی نیں۔ ایہہ اپنے ممبرز دی نمائندگی دے تناسب نال متحد ہو کر، مجموعی معاہدہ برائے کام دی بہتر کارکردگی دی خاطر، مذکورہ فریقین دے درمیان معاہدے کر سکدی نیں۔

آرٹیکل نمبر 40

⁶ بڑتال دا حق، قانون دے دئیے گئے اصولوں دے اندر ریندے ہوئے موجود اے۔

آرٹیکل نمبر 41

ذاتی اقتصادی اقدام دی آزادی اے۔
 سماجی افادیت دے برخلاف نیں جایا جا سکدا یا پھر ان طریقوں تے عمل جنا نال حفاظت، آزادی تے انسانی وقار نو کوئی نقصان پہنچے۔
 قانون مناسب منصوبہ بندی تے مفادات نو کنٹرول کردا اے کیونجہ عوامی تے ذاتی اقتصادی سرگرمیاں سماج نال منسلک تے ان دی وجہ نال ہوسکدی نیں۔

آرٹیکل نمبر 42

جائیداد عوامی یا ذاتی ہے۔ اقتصادی اثاثے، ریاست، اداروں یا افراد نال تعلق رکھدے
نیں۔
ذاتی جائیداد قانون نال ضمانت تے منظور شدہ ہے، جیہڑے ایس دے خریداری دے
طریقے متعین کردی ہے، ایس نال فائدہ تے حدود دا مقصد سماجی فعالیت تے سبب واسطے
قابل پہنچ ہون دی ضمانت دینا ہے۔
ذاتی جائیداد، قانون دی فراہم کردہ صورتاں وچ، نقصان دے معاوضہ دی ادائیگی دی
شرائط تے، مفاد عامہ دے اتے، بے دخلی ریاست دا حق ہے۔
قانون، جائز وراثت دی منتقلی تے وصیت تے ریاست دے حقوق، اصول تے حد قائم
کردا ہے۔

آرٹیکل نمبر 43

مفاد عامہ دی عام بھلائی دے لئی، قانون، اصل وچ تے بعد دی تبدیلی دے نال،
نقصان دی ادائیگی تے بذریعہ منتقلی، جہن جہ کوئی عوامی ادارے یا کسی ورکر کمیونٹی
نو دینے دے لئی یا خاص کنزیومر اداروں یا کمپنی، اوہ جیہڑی ضروری عوامی خدمت نو سر
انجام دین والے نہیں یا توانائی دے ذرائع دے ادارے یا مونو پولی جہ دے عام مفاد مستقل
نیں، دی نیشنلائزیشن دا فیصلہ کر سکدا ہے۔

آرٹیکل نمبر 44

زمین دی مناسب استعمال تے مساوی سماجی تعلق دے لئی قانون ذاتی زمین تے
وی قواعد لاگو کردا ہے، چھوٹے یا بڑے زراعتی علاقوں دے حدود تے توسیع دے لئی قوانین
تے ضوابط، زمین دی بہتری دی خاطر، بڑی زمینداری تے مجموعی پیداواری دی دوبارہ تعمیر
دے لئی چھوٹے تے درمیانی حد دے جائیداد مالکان دی مدد کردا ہے۔
آئین پہاڑوں دے علاقے دے مفاد تے بہتری دی خاطر قانون بنانے دی اجازت دیندا ہے۔

آرٹیکل نمبر 45

جمہوریہ، کارپوریشن دی سماج وچ آپس نال فعالیت دے کردار نو تسلیم کردی ہے نہ
کہ ذاتی منافع دے حق نو۔ قانون انہیں مناسب تے محفوظ طریقاں نال فروغ تے رعایت
دیندی ہے، اک مناسب کنٹرول، کردار تے مقصد دے نال۔
قانون دستکاری نو فروغ تے حفاظت دیندا ہے۔

آرٹیکل نمبر 46

بڑھدی ہوئی کام دی سماجی تے اقتصادی ترقی تے پیداواری دی ضرورت وچ ہم
آہنگی، جمہوریہ محنت کشوں دے حقوق تے تعاون نو تسلیم کردی ہے، تے کمپنی نو چلانے
دے لئی انا طریقاں تے حدود نو جیہڑے قانون نے مقرر کیتے ہیں۔

آرٹیکل نمبر 47

جمہوریہ بر طرح دی شکل؛ کریڈٹ دے نظم، ہم آہنگی تے کنٹرول وچ بچت دی حوصلہ افزائی کردی اے۔
گھر دی پراپرٹی تے عوامی بچت دی پہنچ وچ حوصلہ افزائی کردی اے، براہ راست کاشت کاری دی جائیداد تے بالواسطہ تے بلاواسطہ بڑے ملکی منصوبے وچ حصص یا اسٹاک وچ سرمایہ کاری دی حوصلہ افزائی کردی اے۔

چوتھا حصہ

سیاسی معاملات

آرٹیکل نمبر 48

اوہ تمام شہری جیہڑے بلوغت دی عمر تے پہنچ جاندے نیں، انا نوں ووٹ دین دا حق حاصل اے۔
ووٹ ذاتی، آزاد، خفیہ تے یکساں اہمیت دا ہوندا اے۔ ایس دا استعمال اک شہری دا فرض اے۔
قانون، ملک توں باہر رہائشی شہریوں دے ووٹ ڈالنے دے عمل تے ان دی فعالیت نو یقینی بناندا اے۔ ایس مقصد دے لئی، اسمبلیوں دے انتخابات دے لئی بیرون ملک اک جگہ متعین کردا اے، جتھے اُنی اصولاں دی مناسبت نال تے قانون دے معیار دے حساب نال پولنگ بوتھ بنائے جاندے نیں۔
ووٹ دا حق محدود یا چھینا نہیں جاسکدا جد کہ کوئی شہری مجبوری نہ ہوئے یا کوئی ناقابل واپسی جرم سر زد ہویا ہو یا ایسی اخلاقی برائی جیہڑی جہ قانون نے ظاہر کتی او۔

آرٹیکل نمبر 49

تمام شہریاں نو ملک دی پالیسی دے تعین دے لئی سیاسی پارٹیاں وچ جمہوری طریقے نال حصہ لینے دا حق اے۔

آرٹیکل نمبر 50

تمام شہریوں نو دونوں اسمبلیوں وچ قانون سازی یا مشترکہ ضرورت دی توضیح دی پٹیشن یا عرضداشت دینے دا حق حاصل اے۔

آرٹیکل نمبر 51

قانون دے قائم کردہ ضوابط دے تحت تمام شہری چاہے اوہ کسی وی صنف نال تعلق رکھدے ہوں انا نو عوامی اداراں وچ کام کرنے تے انتخابات وچ مساوی طور تے حصہ لین دا حق حاصل اے۔
جمہوریہ خصوصی اقدامات دے ذریعے خواتین تے مردوں دے لئی یکساں مواقع نو فروغ دیندی اے۔⁸
قانون، عوامی اداروں وچ کام تے انتخابات وچ حصہ لین دے حق نو ان شہریوں دے لئے وی جیہڑے جمہوریہ وچ نہیں نیں، نو جمہوریہ دے شہریوں دے برابر کر سکدا اے۔
اوہ جیہڑے الیکشن دے ذریعے منتخب ہوئے نیں اناں نو حق اے جہ اوہ اپنے کام دی پوسٹ نو برقرار رکھدے ہوئے اپنے فرائض دی ادائیگی دے لئی تمام ضروری درکار وقت لے سکدے نیں۔

آرٹیکل نمبر 52

ریاست دا دفاع شہریوں دا مقدس فرض اے۔
قانون دے قائم کردہ طریقہ کار تے حدود وچ آرمی سروس ٹریننگ لازمی اے۔
ایس دی انجام دہی تے روزگار تے سیاسی حقوق تے منفی اثرات دا ڈر نہیں ہوندا۔
مسلح افواج تے دوسری فورسز جمہوریہ دے اصولوں دے اندر قائم اے۔

آرٹیکل نمبر 53

ہر اک عوامی اخراجات وچ اپنی ادائیگی دی استطاعت دی بنیاد تے اپنا حصہ ادا کرے گا۔
ٹیکس یا لگان دا نظام ترقی دی بنیاد تے قائم اے۔

آرٹیکل نمبر 54

تمام شہریاں دا فرض اے جہ اوہ ریاست دے نال وفا دار رہیں تے آئین تے قانون دے پابند رہیں۔
اوہ شہری جیہڑے عوامی اداروں نال وابستہ نیں اناں تے ایس اعتماد دے نال جہ اوہ اپنے فرائض دی ادائیگی ایمان داری تے نظم و ضبط دے نال نبھائیں گے تے ایس دا حلف وی اٹھائیں گے۔

2.1 سرحد

1. اٹالین سرحد تے کیا بوندا اے؟

غیرملکی کسٹم دے لئی پیش بوندے نیں۔ ایس کنٹرول دے بعد، سرحد دی اتھارٹی پاسپورٹ تے تاریخ تے ٹرانزٹ دی جگہ دی مہر لگاندے نیں۔

2. سرحد تے کس نو واپس بھیج دیا جاندا اے؟

اوه غیرملکی جیہڑے سرحد تے اٹلی وچ داخلے دے مطلوب دستاویزات دے بغیر پیش ہوں اناں نو پولیس دے حوالے کر دیا جاندا اے۔
اوه غیرملکی جیہڑے اٹلی وچ بغیر ایس دی سرحد کنٹرول دے داخل ہوئے ہوں، مگر انہیں داخلہ تے، یا فوراً بعد ہی روک لیا گیا سی، تے اوه جاناں نوں عارضی طور تے کسی ایمرجنسی دے تحت اٹلی وچ رکھا گیا سی تے بعد وچ، اناں نو واپس تے سرحد تک پہنچایا جاندا اے۔

3. سرحد تے کیس نو واپس نہیں کیا جاندا؟

اگر دستاویزات تے اٹلی وچ داخلے دے مطلوبہ دستاویزات نہ وی ہوں، درج ذیل غیر ملکیوں نو روکا نہیں جاسکدا :

- اوه سیاسی پناہ دے طالب ہوں؛
- اناں دی پناہ گزین دی حیثیت او؛
- اوه اٹھارہ سال توں کم عمر ہوں، ماسوائے اوه جیہڑے والدین یا سرپرست دے نال ہوں اور اناں دے والدین یا سرپرست نو واپس بھیج دیا جائے۔
- جاناں دے پاس عارضی انسانی حفاظتی اقدامات دی وجوہات ہوں؛
- اوه حمل دی حالت وچ ہوں؛
- اوه افراد جیہڑے معذوری، ضعیف، نابالغ، صرف ماں یا باپ تے نابالغ دے خاندان دے افراد، سنجیدہ ذہنی، جسمانی یا جنسی تشدد دے شکار افراد نو موقع تے تصدیق دے بعد اناں دی انفرادی وجوہات دے ضوابط تے قانون دی بنیاد تے پرکھا جا سی۔

2.2 ویزے

4. داخلہ دا ویزہ کیا اے؟

ویزہ اک اجازت نامہ اے جیہڑا جہ اک مجاز ڈپلومیٹک کونسلر دا نمائندہ، شین گن دے علاقے وچ داخلہ دے لئی اک غیرملکی نو دے یا صرف اٹالین علاقے وچ داخلے دے لئی؛ ایہہ پاسپورٹ یا دوسری ویلڈ دستاویز تے دیا جاندا اے۔

5. کیس نو ویزے دی ضرورت ہوندی اے؟

ایہہ تمام جاناں نوں غیرملکی سمجھا جاندا اے تے؛

- غیر یورپین ملکوں دے شہری؛
- بے وطن یا بغیر ملک دے افراد۔

6. کس نو ویزے دی ضرورت نیں اے؟

- درج ذیل نو اٹلی وچ داخل ہونے دے لئی ویزے دی ضرورت نیں اے:
- یورپین یونین تے یورپین اقتصادی علاقے دے تمام ملکوں دے شہری: آسٹریا، بیلجئم، بلغاریہ، قبرص، ڈنمارک، ایسٹونیا، فن لینڈ، فرانس، جرمنی، یونان، آئرلینڈ، آئس لینڈ، اٹلی، لیٹونیا، لٹوانیا، لیختنسٹائن، لکسمبرگ، مالٹا، ناروے، نیدرلینڈ، پولونیا، چیک ریپبلک، رومانیہ، پرتگال، برطانیہ، سلواکیہ، سلوانیہ، اسپین، سویڈن تے ہنگری؛
 - سان مرینو، سانتا سیدے تے سوئٹزرلینڈ دے شہری؛

- اوہ شہری جیہڑے اٹلی وچ نکلے ہوں تے اناں دک کول اناں دے پاسپورٹ دے علاوہ اٹلی دا ویلڈ رہائشی اجازت نامہ تے/یا CE طویل عرصے دی رہائش دا اجازت نامہ او؛
 - اوہ غیر ملکی جنا دے کول پہلے تے کسی یورپین ملک دا دیا ہوا CE طویل عرصے دا رہائشی اجازت نامہ او تے اناں دے خاندان والے جناں دے کول ویلڈ متعلقہ یورپین ملک دا رہائشی اجازت نامہ او؛
 - اوہ شہری جناں دے کول دوجے یورپین ملکاں (علاوہ برطانیہ، آئر لینڈ تے ڈنمارک) وچ تعلیم دا رہائشی اجازت نامہ او، جد توں اوہ اک یونیورسٹی تعلیمی کورس وچ داخل ہوئے ہوں یا کسی اعلیٰ تعلیمی انسٹیٹوٹ، جم، خاص صورتحال، کسی تے یورپین ملک وچ شروع کیا جان والا تعلیمی کورس پورا کرنے دے لئی اٹلی وچ تبادلہ ہوئے ہوں یا ایسی سلسلے وچ کسی دوجے کورس وچ انضمام دے لئی اٹلی وچ آنا چاندے اوں۔
- ایس دے علاوہ اوہ جنا تے مختصر عرصے دے رہائش دے سلسلے وچ ویزہ لازم او (یا زیادہ توں زیادہ 90 دن دا سیاحت، مشن، کاروبار، دعوت نامہ، کھیلوں دے مقابلے تے تعلیم)، اک سلسلے دے غیر یورپین ملکوں دے شہری۔ دیکھے وزارت خارجہ دے بیرون ملک امور دی ویب سائٹ <http://www.esteri.it/> (visti) ایٹھوں اناں ملکاں دی فہرست دیکھنا جیہڑے ویزے دی شرط نال استثنا نیں، ممکن اے۔

توجہ: اوہ جناں دے کول طویل عرصے (90 دن توں زائد) دے رہائشی اجازت نامے ہوں، تمام غیرملکیوں دے پاس ہمیشہ اک ویزے دا ہونا لازمی اے۔

7. کس دے ویزہ تے انکار ہو سکدا اے؟

درج ذیل دے داخلہ دا ویزہ تے انکار ہو سکدا اے:

- اوہ غیرملکی جیہڑے پہلے اٹلی تے (سوائے کم انس نو خاص اجازت ملے یا انا دا داخلے دی ممانعت دا عرصہ ختم ہو چکا سی)، یا کسی اور یورپین ملک نال نکالے جا چکے ہوں؛
 - اوہ شہری جناں نوں سرکاری حکم دے مطابق خطرناک تصور کیتا گیا ہو تے اوہ جنا کول عالمی معاہدوں دی بنیاد تے اٹلی تے دوسرے یورپین ملکوں دی حفاظت نو خطرہ او۔
 - اوہ غیرملکی جناں تے جرم ثابت ہویا ہو، اوہ وی سزا دی رعایت دی خاطر اعتراف جرم کر لیں، ایہہ جرائم آرٹیکل **co. 1 e 2, c.p.p 380**، یا منشیات دے جرائم، جنسی جرائم، انسانی اسمگلنگ وچ ملوث، نابالغوں نو جرائم کروانے وچ ملوث ہونا یا جسم فروشی دا جرم یا جسم فروشی تے مجبور کرنے دا جرم یا نابالغوں نو جرائم وچ ملوث کرنا۔
- خاندان وچ شمولیت دی بنا تے داخلہ صرف ایس صورت وچ ایس ویزے تے انکار ہو سکدا اے جدجہ ایہہ غیرملکی قومی سلامتی یا یورپی ریاست یا اوہ ممالک جیہڑے نال اٹلی نے معاہدہ برائے اندرونی سرحدوں تے کنٹرول دے خاتمے تے افراد دی آزادانہ نقل تے حرکت، دستخط کیتا او، دی سلامتی دے لئی واقعی اک خطرہ او۔
- ویزے دا انکار دی وجوہات نہیں بتائی جاں سی (علاوہ ازیں جم اوہ کام دا ویزہ، خاندان وچ شمولیت، طبی علاج تے تعلیم) تے درخواست گزار نو اس دی اپنی زبان یا، اگر ممکن نہ ہو تے انگلش، فرانسیسی، ہسپانوی یا عربی وچ بتایا جاسی۔

8. کی کیتا جاوے جم اٹلی وچ داخلہ دے ویزہ تے انکار ہو جائے؟

ویزے دے باقاعدہ مواصلاتی ذریعے تے سرکاری انکار دے 60 دن دے اندر ایس دے خلاف لازمی دی ریجنل انتظامی عدالت TAR وچ ایس دے خلاف اپیل کی جا سکدی اے۔

صرف خاندان وچ شمولیت یا ایس دی طرف جانے دے ویزے دے انکار دی صورت وچ ایہہ اپیل عام عدالت وچ ٹائم دی حد بندی نال آزاد ہو کر کروائی جا سکدی اے۔

9. کن وجوہات تے ویزہ مانگا جاسکدا اے؟

بابمی وزارت دا حکم مورخہ 11 مئی 2011 وچ مختلف قسم دے داخلوں دے ویزوں دی فہرست اے، نہ صرف انا دے ضروری کوائف تے حصول دے شرائط وی موجود نیں۔ فراہم کردہ اکیس اقسام دے ویزے، جنہاں وچ داخلے دے ویزے دے مختلف وجوہات ایہہ نیں؛ گود لینا، کاروبار، طبی وجوہات، ڈپلومیٹک، خاندان دی وجہ، کھیلوں دے مقابلے، دعوت نامہ، خود کا روزگار، ماتحت روزگار، مشن، مذہبی وجوہات، دوبارہ داخلہ، رہائش دا انتخاب، تحقیقات، تعلیم، ہوائی اڈے دی عبوری ٹرانزٹ، ترسیل، ٹرانسپورٹ، سیاحت، کام تے سیاحت تے رضاکار۔

10. ویزے دے حصول دے لئی کیا کروں؟

اپنی درخواست اپنے رہائشی ملک دے قونصلیت یا سفارت خانہ وچ پیش کراں۔ ایس درخواست دے نال ایہہ معلومات فراہم کریں:

- اپنی تے اپنے خاندان والوں دی ذاتی معلومات (نام، خاندانی نام، تاریخ پیدائش، رہائش، شہریت) دینی ہونگی؛
 - پاسپورٹ یا دوسری ویلڈ دستاویز دی معلومات؛
 - سفر دی وجہ؛
 - سفر دے طریقہ دی معلومات
 - اوہ مقام جہاں قیام بوسی؛
 - سفر تے قیام وچ اخراجات دا وسیلہ۔
- ایس دے علاوہ کچھ خاص ضروری دستاویزات جیہڑی مانگے گئے داخلہ دے ویزے دے لحاظ سے اہم نیں وی دینی ہونگی۔ ہر ویزے دی اقسام دے لئی ضروری دستاویزات دے بارے وچ جاننے دے لئی وزارت خارجہ دی اس ویب سائٹ نو دیکھا جاسکدا (<http://www.esteri.it/visti>)۔

توجہ: اگر تے جھوٹی معلومات یا دستاویزات فراہم کی گئی تو جرمانے دی سزا یا تے دیزے کے سوال تے انکار ہو جائے گا۔

11. ویزے دے حصول وچ کتنا وقت لگدا اے؟

ویزہ ملنے تے انکار دونوں دی صورت وچ، سوال کئے جانے تاں لے کر 90 دن دا وقت درکار ہوندا اے؛ ماتحت روزگار دے ویزے دے لئی 30 دن تے خود دے روزگار دے لئی 120 دن درکار ہوندے نیں۔

12. دوبارہ داخلے دا ویزہ کدوں درکار ہوندا اے؟

دوبارہ داخلے دا ویزہ اٹلی دے سفارتی نمائندہ دے قونصل جیہڑے جہ توڑے اپنے ملک وچ اے۔ دوبارہ داخلے دا ویزہ تسیں اٹلی وچ واپس جان دے لئی درج ذیل صورتوں وچ درکار ہوندا اے:

- تسیں طویل عرصے دا پرمیسو دی سو جو رنو (یا رہائشی اجازت نامہ یا 90 دن نال زائد) ، جیس دی مدت یا میعاد گذرے ہوئے 60 دن توں زیادہ نہ ہوئے ہوں، میعاد گذری ہوئی دستاویز دکھانے دی شرط تے ۔ غیرملکی دی سخت بیماری دی صورت وچ ایس دے پہلے درجے دے عزیز یا شریک حیات ایہہ کام کر سکدا/سکدی اے، اہم اے جہ اجازت نامہ یا پرمیسو دی تاریخ گذرے ہوئے 6 ماہ توں زائد نہ ہوئے ہوں؛
- اگر اجازت نامہ دی دستاویز گم یا غائب ہونے دی وجہ نال تسیں دے کول نہ ہو تو ایس صورت وچ گم یا غائب ہونے دی ایف آئی آر دی کاپی دکھانے دی شرط اے۔

13. سیاحت دے ویزے دے حصول دے لئی کن دستاویزات دی ضرورت ہوئے گی؟

- سیاحت دے ویزے دے حصول دے لئی اٹلی تے دوسرے شین گن ملکاں وچ قیام دا اک مختصر عرصے (زیادہ توں زیادہ 90 دن) دا رہائشی ویزہ درکار ہوساں، اک غیرملکی جیہڑے سیاحت دی غرض نال سفر کرنا چاہندا او ایس نو ویزے دے لئی ان شرائط تے مطلوبہ ضروریات چاہییں ہوں گی؛
- اوہ دستاویزات جتا نال اس سفر دے اخراجات تے قیام دی مناسب معاشی ذرائع دا معلوم چلے (جہن جہ کریڈٹ کارڈ، بینک دی گارنٹی، انشورنس پالیسی وغیرہ)؛
- جانے تے واپس آنے دا ٹکٹ یا پیشگی بکنگ یا خود دا کوئی سفری ذریعہ؛
- اک دستاویز جیس نال اوتھوں قیام دی دستیابی طاہر او (بوٹل دی پیشگی بکنگ، میزبانی دی تصدیق وغیرہ)؛
- طبی انشورنس

14. تعلیم دے ویزے دے حصول دے لئی کن دستاویزات دی ضرورت پڑدی اے؟

اس ویزے دے حصول دے لئی ایہہ ضروریات تے شرائط نیں:

- اعلیٰ تعلیمی کورس دی دستاویزات ضمانت دی شکل وچ، پیشہ ورانہ تعلیمی کورس یا اٹالین گورنمنٹ دی جانب نال مالی معاونت شدہ، یا تحقیق دی سرگرمی وچ شمولیت؛
- ان سرگرمیوں دی معاونت دی مناسب ضمانت۔ ان صورتوں وچ 442.30 یورو فی مہینہ تقریباً (5.750,00 یورو سالانہ)، تعلیمی سال دے ہر مہینے دے لئی۔ اٹلی وچ معاونت دے ان ذرائع دی دستیابی ذاتی مالی اثاثے دی ضمانت یا اٹالین انسٹی ٹیوٹ تے تنظیموں یا غیرملکی مالی کریڈٹ دی ضمانت معاشی ذرائع (جیہڑے بینک گارنٹی یا انشورنس پالیسی دی صورت وچ نہیں ہونگی)۔
- اسپتال وچ علاج تے معالجہ دے لئی اک مناسب میڈیکل انشورنس، اگر تے معاہدے دے مطابق تسیں نو اٹلی وچ علاج معالجے دی سہولت نیں اے یا توادے ملک دے کسی کنونشن دی وجہ نال۔
- اک رہائش دی دستیابی: بوٹل دا بکنگ یا کسی اٹالین یا باقاعدہ مقیم غیرملکی دے نال رہنے دا تصدیق نامہ۔
- طبی تے صحت دے شعبے دی تعلیمی سرگرمی یا کسی کورس یا کسی پیشہ ورانہ تربیت وچ حصہ لینے دے داخلے دا ویزہ وچ تمام اتے بتائی گئی عام دیگر ضروریات دے علاوہ تعلیمی اسناد تے وزارت صحت دا پیشگی منظوری وی درکار ہوسی۔ ایسی صورت وچ جدجہ صحت دے شعبے نال تعلق نہ ہوئے، ایس طبی ادارے جتھوں صرف تعلیم سرگرمی انجام پائے گی، دی قانونی ذمہ دار یا لیگل ڈائریکٹر سفارتی قونسلر دے لئی اک خاص بیان یا اسٹیٹ منٹ دے سکدا اے۔

15. کیس نو تعلیم دی وجوہات دا ویزہ جاری کیتا جاسکدا اے؟

- اٹلی وچ غیرملکی جیہڑے تعلیم دی غرض نال یونیورسٹی وچ تعلیم دے واسطے داخلے دا ویزہ حاصل کردا اے اوس دا ویزہ طویل عرصے مگر متعین حد دا ہوندا اے۔
- تعلیم دا ویزہ، مختصر ہو یا طویل عرصہ، درج ذیل غیر ملکی طالب علم دے مفاد وچ وی ہوندا اے؛
- بالغ عمر دے افراد وی، جتاں نوں ایہہ ثابت کرنا ہوئے گا جہ اپنے تعلیمی شعبے وچ مزید آگے تعلیم حاصل کرنا چاندے نیں تے انہاں نے اپنے ملک وچ اس سطح تے ایس نال متعلق تعلیم حاصل کیتی اے؛
- بالغ ہونے تے، کوئی بائیر سیکیئنڈری انسٹیٹیوٹ کورس تے مزید تعلیم تے اعلیٰ تعلیم کر سکدا اے۔
- بالغ عمر دے افراد وی ہائی اسکول، تے اعلیٰ تکنیکی تعلیم و تربیت دے کورس دی تعلیم دے حصول دے لئے آسکدے نیں؛

- نابالغ عمر دے افراد، بہر حال 14 سال دی عمر توں زائد، جنہوں نے ایکسیجینج پروگرام تے ثقافتی آغاز دے پروگرام وچ حصہ لینا ہونا پہلے تے وزارت خارجہ امور تے وزارت تعلیم، یونیورسٹی تے تحقیق (یا بعد والی منسٹری دی جگہ وزارت ثقافت تے ورثہ) دی جانب نال اتھارٹی لینی ہوندی اے۔
- اوہ غیرملکی جیہڑے اسسٹنٹ دے پروگرامز تے اٹالین گورنمنٹ دے فریم ورک یا پراجیکٹ وچ ہونے والی سرگرمیوں وچ شرکت کرنی او۔
- اوہ غیر ملکی جیہڑے مزید تحقیقات یا اعلیٰ ثقافتی تعلیم دے سلسلے دی غرض نال اٹلی وچ داخل ہونا چاندے اوں، ایہہ کیٹیگریز تیسٹو اونیکو دے آرٹیکل 27-ter دا 286/98 وچ شامل نہیں نیں۔
- بالغ دی عمر وچ، جنہاں نے وزارت کام تے روزگار تے سماجی سیاست دے کوٹہ دے وظیفہ دے پیشہ ورانہ تعلیمی کورسز نو اٹینڈ کیا او۔

16. ویزہ دا حصول کہاں سے ممکن اے؟

ایہہ درخواست تسیں نوں خود اپنے ملک یا اپنے رہائش دے ملک دے اٹالین سفارتی قونسلر دے نمائندے نو دینی ہوسی۔ آخر الذکر وچ تسیں نو اپنے اوس ملک جیتھوں آپ رہ نیں دا ویلڈ رہائشی اجازت نامہ وی دکھانا ہوگا۔

17. کس طرح تعلیم دے ویزے دے نال اٹلی وچ باقاعدہ قیام حاصل کی جاسکدی اے؟

تعلیم دے حصول دا ویزہ دو طرح دا ہوسکدا اے:

- اک سمسٹر دے لئ شین گن دا 90 دن توں کم دا مختصر عرصے دا ویزہ؛ ایس صورت وچ تسیں نوں سرحد دی اتھارٹی یا اوہ صوبہ جیس وچ تسیں جا رہے نیں دے پولیس دے آفس وچ، اٹلی وچ داخل ہونے دے 8 دن دے اندر پیش ہو کر اپنی حاضری ظاہر کرنی ہوگی؛
- قومی ویزہ، ایہہ طویل عرصے یعنی 90 دن توں زائد دا ہوندا اے لیکن بہرحال متعین مدت دا ہوندا اے؛ ایس صورت وچ وی اٹلی وچ اپنے داخلے دے 8 ویں دفتری کام والے دن دے اندر اپنے مجاز پولیس یا کستورا دے آفس نال تعلیمی رہائش دا اجازت نامہ لینے دی درخواست دے لئ جانا ہوگا۔

18. مجھے اٹلی وچ یونیورسٹی دے اک کورس دا پتہ چلا اے، جیہڑے وچ میں داخلہ لینا چاندی/چاندی ہوں، میں کس طرح ایس وچ داخلہ لوں؟

ہر سال اٹلی دے اعلیٰ یونیورسٹی یا انسٹیٹیوٹ فنی، میوزیکل، تے رقص دے ہر کورس دے لئے اک مخصوص کوٹہ غیر ملکی طالب علموں، جیہڑے اٹلی توں باہر رہندے نیں، دے لئ مختص کردے نیں۔ اس ویب سائٹ تے <http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/> اس تعلیمی سال دے لئ غیر ملکیوں دے لئ مخصوص سیٹوں دے بارے وچ معلومات حاصل کی جاسکدی نیں۔

اک دفعہ تسیں اپنے دلچسپی دے کورس نو دیکھ لینے دے بعد تے مطلوبہ پوچھی گئی قابلیت جاننے دے بعد ایس میعاد دے اندر ایس منتخب شدہ اٹالین یونیورسٹی نو اپنا پری رجسٹریشن بھیج سکدے نیں، اور ایس دی کاپی توڑدے ملک وچ موجود اٹلی دے سفارتی قونسلر دے نمائندے نو بھیجیں۔ سوال تحریر شدہ اورجنل "Modello "A"/ Form "A" دے فارم تے ڈپلیکیٹ فارم تے جہن جہ وزارت تعلیم تے یونیورسٹی دی سائٹ اتے موجود اے، بھیجا جا سی۔ اس سوال دے نال ایہہ دستاویزات لگیں گی؛ سوال دے نال تمام دستاویزات دی اک لسٹ جہڑی جہ فارم وچ لکھی ہوئی نیں، تے سب آفیشلی اٹالین زبان وچ ترجمہ کرنے دے بعد سوال دے نال لگاں گی۔

قونصلیت دا نمائندہ ایہہ توڑا پری رجسٹریشن دا سوال لے کر داخلہ دا ویزہ دے گا، ایس ویزے دا مقصد یونیورسٹی وچ داخلہ دا ٹیسٹ وچ شرکت ہوگا۔

اگر توڑدے کول پہلے سے ان ٹیسٹ دے سرٹیفیکیٹ موجود نیں تے تساں نوں انا دے دکھانے دی ضرورت ہوگی تے ٹیسٹ دے دینے دی ضرورت نہیں، اٹالین زبان دی سمجھ دا ٹیسٹ توڑا منتخب کردہ یونیورسٹی وچ سال دے شیڈول دے حساب نال ہوگا جیس دی تفصیلات وزارت تعلیم دی ویب سائٹ تے موجود نیں۔

19. میرے کول یورپین یونین دے اک ملک دا تعلیمی اجازت نامہ موجود اے۔ کیا مینوں اٹلی وچ اپنی تعلیمی جاری یا تعلیم دے سلسلے دا اک کورس کرنے دے لئی اک ویزہ لینا پئے گا؟

نہیں، جد تک کہ توادے کول اٹالین قانونی دی مطلوبہ ضرورت نہیں، ان صورتاں وچ کہ تسی یورپین یونین دے اصل ملک دے بائی لیٹرل یا ایکسچینج پروگرام وچ حصہ لے رہے نیں یا فیر اگر تساناں کول یورپین یونین دے کسی بور ملک وچ گھٹ تے گھٹ دو سال دا رہائشی اجازت نامہ ہو، ایس اجازت نامہ تے ایس یورپین ملک دے تعلیمی ادارے جتھوں توادا متعلقہ تعلیمی کورس چل رہا او دی اتھارٹی نو رہائشی اجازت نامہ دی درخواست دے نال منسلک کر کے دیں، ایس طریقہ نال جیس توں اٹلی تے اس ملک وچ کئے جانے والے تعلیمی کورس دا تعلق سمجھا جاسکدا اے، مکمل کیتا جا سکدا اے۔

اگر اٹلی وچ قیام تین ماہ تے اوپر ہو جائے، بر صورت وچ، پرمیسو یا اجازت نامہ دی درخواست دینا ضروری اے۔

20. کیا بغیر اٹالین زبان سمجھے تعلیمی ویزہ حاصل کیتا جاسکدا اے؟

نہیں، عموماً اٹالین زبان دی بنیادی سمجھ اک مطلوبہ ضرورت اے، جہن کہ توادے مطلوبہ یونیورسٹی دی جانب نال مطلوب ہوندى اے جیہڑے کہ وزارت تعلیم دی ویب سائٹ دے کلینڈر تے شائع ہوندى اے۔ اٹالین زبان دی سمجھ دا ثبوت صرف اک غیرملکی زبان میں کیتے جانے والے تعلیمی کورس دی صورت وچ ضروری نہیں اے، ایس صورت وچ یونیورسٹی دی جانب نال ایس دا اک خاص سرٹیفیکیٹ فراہم کیتا جا سکی۔ ایہہ ممکن نہیں کہ اٹالین زبان دے ٹیسٹ دے پاس نہ کرنے دی صورت وچ ایس کورس دے انٹری یا میلان دا ٹیسٹ اگر ہو تو، وچ بیٹھا جا سکے۔

21. طبی علاج دے ویزہ دے لئی کن دستاویزات دی ضرورت ہوئے گی؟

طبی علاج دے داخلے دا ویزہ مختصر یا طویل عرصے دا ہوسکدا اے، لیکن ایہہ ہمیشہ متعین ہوندا اے، اک غیر ملکی جیس نو ایس طبی علاج دے لئی اک اٹالین صحت دے ادارے دے ذریعے اس ویزے دی ضرورت ہوئے گی۔

اک غیرملکی جیس نو اس علاج دے لئی ایس ویزے دی ضرورت اے اوس دے پاس درج ذیل دستاویزات ہونی چاہییں؛

- طبی و صحت دی دستاویزات جناں وچ:

- رہائشی ملک جتھوں کہ مرض دا علاج چل رہا او دی اوس ادارے دی جاری کردہ طبی سرٹیفیکیٹ جیس وچ اس بیماری یا طبی معذوری دا لکھا او۔
- اٹلی دے پبلک یا پرائیویٹ صحت دے ادارے دی تصدیق جیہڑی علاج دی قسم نو ظاہر کرے، (پرائیویٹ ادارہ دی صورت وچ اسے اٹلی دے قومی صحت دے ادارے نال منظور شدہ ہونا چاہییدا)، صحت دا ادارہ علاج دی ممکنہ مدت تے اخراجات دی تصدیق کرے۔
- ہسپتال کی تصدیق دا سرٹیفیکیٹ جس وچ لکھا ہو کہ آپ نے علاج دا کم از کم 30 فی صد ڈپازٹ کرا دتا اے؛

- دستاویزات نال اٹلی وچ دستیاب مناسب ذرائع دا ثبوت ہونا چاہییدا صحت دے بلوں دی ادائیگی، ہسپتال توں باہر رہائش تے طعام دے اخراجات دے لئی، تے مریض و تیمار دار دی ملک واپسی دی ضروریات۔ طبی ویزہ غیر ملکی مریض دے نال اک تیمار دار نو وی مہیا کیا جاندا اے، ایس معاون دے کول صحت دی تقریباً 30 ہزار یورو دی انشورنس ہونی چاہیے۔

ریجن دے انسانی مدد دی بنیاد تے طبی علاج دینے دے لئی خاص قسم دے اصولوں اتے ریجن دی اتھارٹی اتے وی ویزہ جاری ہوندا اے، جیس وچ ایس پروگرام دے سلسلے دے مختص فنڈ تے ایس انفرادی کیس دے تمام انفرادی معالجہ نو کور کرنے دی تصدیق دا فیصلہ ہونا چاہییدا۔

22. مذہب دی وجوہات اتے ویزہ دے لئی کن دستاویزات دی ضرورت ہوندی اے؟

مذہب دی وجہ دا ویزہ کسی فرقے دے پروگرام یا مذہب دی خدمت، رہبانیت یا چرچ دی خدمت گاروں دے لئی ہوندا اے۔

- ایس ویزہ دے حصول دے لئی اتناں دی ضرورت پڑدی اے:
- اوہ دستاویز جیس نال مذہب دا پتا چلے؛
- ایس پروگرام دی مذہبی حیثیت دی دستاویز گارنٹی جیس وچ شرکت کیتی جا رہی او؛
- سفر دا ٹکٹ؛
- اخراجات دے ذرائع یا اگر قیام دے اخراجات کسی مذہبی ادارے اتے ہوں تو اوس مذہبی ادارے دی جانب نال اوس دی تصدیق۔
- **صحت دا 30 ہزار یورو دا انشورنس جیس وچ ہنگامی حالت اتے ہسپتال وچ داخلہ تے ملک واپسی دے اخراجات نیں۔**

کسی فرقے دی ایسو سی ایشن جیہڑی اٹلی وچ کام کر رہی او دی جانب نال دعوت نامے دی صورت وچ، اگر ایس ایسوسی ایشن دا اٹلی وچ اندراج نہ ہو یا قانونی طور تے مذہبی سرگرمیوں دا اجازت نامہ نہ ہو تو ویزہ صرف وزارت داخلہ ایس فرقہ دی فطرت تے جہ ایسوسی ایشن دے اصول اٹلی دے قانون دے خلاف نہیں ہوں دی جانچ دے بعد دیتا جا سی۔

23. کام دے ویزے دے لئی کن چیزوں دی ضرورت ہوگی؟

- ایہہ کام اتے منحصر اے۔ ہر صورت وچ اٹلی وچ کام دو طرح دا ہوندا اے:
 - ماتحت کام اک متعین، غیر متعین یا موسمی مدت دے لئی؛
 - خود دا اپنا کام۔
- (مزید معلومات دے لئی دیکھیے کام دا سیکشن)

24. مجھے ملک توں باہر مقیم میرے شریک حیات دے کول جانے یا خاندان وچ شمولیت دے ویزہ دے لئی کن چیزوں دی ضرورت پڑے گی؟

اپنے شریک حیات جیہڑا ہن وی ملک توں باہر رہائش پذیر ہو نوں اپنے پاس بلانے دے لئی اک سال دا باقاعدہ پرمیسو دی سوچو رنو یا رہائشی اجازت نامہ دی ضرورت ہوندی اے جہن جہ کام، پناہ، تعلیم، یا مذہب یا خاندان دی وجوہات تے او، داخلہ دا ویزہ دے حصول دے لئی ایہہ ضروری اے جہ شریک حیات باقاعدہ طور اتے اٹلی وچ مقیم او ضروری اے جہ اوہ شریک حیات جیہڑا اٹلی وچ باقاعدہ طور تے مقیم اے ایس دے نو اویجیکشن دے لئی اسپو رتیلو اونیکو وچ درخواست دے، [Ministero dell'Interno](#) منسٹری دی ایس ویب سائٹ اتے موجود فارم نوں استعمال کردے ہوئے درخواست دے۔ خاندان وچ شمولیت دی ضروری دستاویزات دی تفصیل دی نشاندہی تے منسلک کرنے دی ہدایات آن لائن فارم (modello S) وچ موجود نیں۔

اک دفعہ متلقہ اسپو رتیلو اونیکو ایہہ درخواست وصول کر لے سی تے درخواست گزار نو اک مقررہ تاریخ اتے باقاعدہ رہائش دی موجودگی تے گھٹ توں گھٹ آمدنی دے ثبوت دے دستاویزات دے دکھانے دے لئی آگاہ کرے گی۔ خاص طور اتے اک غیرملکی جیہڑے اٹلی وچ مقیم اے نوں دکھانے دی ضرورت اے جہ اس دے کول:

- **اک رہائش جیہڑی جہ قومی صحت دے قائم کردہ اصولوں دے مطابق ضروری صحت تے صفائی دے اصولوں اتے مزین تے اک سینٹیئرے دے افسر نال ایس دی تصدیق ہوندی او۔** رہائش دی مناسبت دی خود تصدیقی نہیں ہوسکدی، پر متعلقہ شخص (اصل تے فوٹو کاپی دے نال) ایہہ سرٹیفیکیٹ رہائش دی کمونے دے ٹیکنیکل افسر نال مانگا جا سکدا اے۔ اگر درخواست گزار کسی دے ہاں مہمان دی حیثیت وچ رہائش پذیر اے توں مودیلو S2 دے سوال دے نال مالک مکان دا ایہہ تصدیق نامہ جہ اوہ ایس دے نال اوس دے شریک حیات دی میزبانی وی کرے گا، منسلک کیتا جائے سی۔ درخواست گزار اسپورٹیلو اونیکو اتے کرایہ/استعمال دا معاہدہ/ ملکیت دے دستاویزات وی پیش کر سکدا اے مگر اوہ چھ ماہ توں گھٹ مدت دے نہیں ہونے چاہیدے۔

- **سالانہ آمدنی** جائز ذرائع توں گھٹ نہ ہو سالانہ آمدنی سماجی الاؤنس دی مقدار توں بڑھ جائے گا اس دا آدھا ہر خاندان دے فرد دے لئی جیہڑے شامل ہوسی۔ لہذا شریک حیات دی خاندان وچ آمد اتے ایہہ ضروری اے جہ سالانہ آمدنی 8.624,85 یورو ظاہر ہونی چاہیے۔ گھٹ توں گھٹ سالانہ آمدنی دا ہوسکدا اے شامل وی سالانہ آمدنی دی وجہ خاندان دے دوسرے افراد دی آمدنی وی شامل ہوسی جیہڑی درخواست گزار دے نال رہاں گے۔

توجہ: آمدنی دے اشارے سالانہ تازہ حالیہ رپورٹ توں ملدے نیں۔ ضروری سالانہ آمدنی اک فرد دی خاندان وچ آمد نال بڑھنی چاہیدا۔ خاص طور اتے سماجی الاؤنس دا سالانہ سرمایہ دا ہر فرد دے اضافے اتے کل آمدن دا نصف بڑھنا ہی چاہیے۔ مثال دے طور وچ 2013 دے حساب نال، شریک حیات تے اک 14 سال دی اولاد دی آمد اتے سماجی اسپینو آمدن 11.499,8 یورو ہونی چاہیے (یعنی کہ 2.874,95 + 2.874,95 + 5.749,90)۔
دو یا دو توں زائد 14 سال توں کم عمر دی اولاداں یا خاندان دے فرد جاناں دے کول انسانیت دی بنیاد اتے پناہ دی حیثیت ہو، ایہہ ضروری ہوئے گا جہ گھٹ توں گھٹ اک دگنی ضروری سالانہ سماجی آمدن توں گھٹ نہ ہو۔

- آمدنی دے دستاویزات نو **آمدنی** دی تصدیق دے لئی پیش کرن دی تفصیل ایس دے فارم اتے لکھی ہوئی نیں۔ مثال دے طور اتے:
- **ماتحت ملازمین** کرنے والیاں نوں آخری آمدنی دا اسٹیٹ منٹ، تنخواہ تے مالک دا خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ (ماڈل S3 Mod.) جیس وچ کام دی حقیقی صورتحال ظاہر ہو پیش کرنا ہوئے گا، اگر کام شروع کئے ابھی اک سال نہ گذرا ہو تے تسی اب تک سالانہ آمدنی ظاہر نہیں کیتی او توں ایس صورت وچ اندازاً سالانہ آمدنی دی جاسکدی اے۔
- **گھریلو ملازمین** وچ کام کرنے والوں نو اپنی آخری آمدنی یا ایس دی غیر موجودگی دی صورت وچ، INPs دی خط و کتابت، INPs وچ درخواست دینے دی تاریخ توں تین ماہ قبل دا حصہ دی ادائیگی یا کونٹری بیوتو دی رسید، مالک دا خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ جس وچ کام دی نوعیت دا ذکر ہو۔
- **خود مختار کام** دی صورت وچ ٹیکس دی ادائیگی دا فارم یا مودیلو اونیکو تے خود دا وی (اگر کام دی سرگرمی اک سال توں زائد اے) یا فیر اکاؤنٹینٹ دی کام دے مکمل عرصے دی رپورٹ (اگر کام دی سرگرمی دی مدت اک سال توں کم ہو) دکھانا ہوگا۔

توجہ: نو اوپجیکشن اک اٹالین شہری، یورپین یونین دے شہری یا فیر معاہدہ برائے **یکساں معاشی رقبہ یورپین** دی ممالک (جیسے آئس لینڈ، لیختن اسٹائن، ناروے) دے خاندان والوں دے لئی ضروری نہیں اے۔ اگر درخواست گزار اک **پناہ گزین** اے توں ایس صورت وچ اسے آمدنی تے رہائش دی دستاویزات دکھانا لازمی نہیں نیں۔

25. اٹلی وچ پہلے توں موجود غیرملکی دے خاندان دے کون سے افراد ویزہ مانگ سکدے نیں؟

- قانونی طور اتے الگ نہ ہونے والے تے اٹھارہ سال توں زیادہ عمر دی شریک حیات۔
- نابالغ بچے، شریک حیات دے وی یا اوہ وی جیہڑے شادی دے بغیر پیدا ہوئے ہوں، غیر شادی شدہ ہونے دی صورت وچ دوسرے والد یا والدہ دی موجودگی وچ ان دی اجازت دے نال۔ ایہہ بچے درخواست دیندے ویلے 18 سال توں کم عمر ہونے چاہیدے؛
- بالغ اولاد دی ذمہ داری جد تک جہ اناں دی ایس انحصاری دی وجہ نہ ہو، جہن جہ کوئی بیماری یا مکمل معذوری دی کیفیت۔
- اوہ والدین جاناں دی ذمہ داری غیر ملکی اتے ہو ہور اناں دی دیکھ بھال دے لئی ان دے اصل یا متعلقہ ملک وچ ان دی دوسری اولاد نہ ہو، پینسٹھ 65 سال توں زائد عمر دے والدین، جدکہ دوسری اولاد دستاویزی ثبوت دے نال کسی سنجیدہ بیماری یا وجہ نال والدین دی دیکھ بھال نہ کر سکدے اوب۔
- اگر درخواست اٹلی وچ رہائش پذیر کسی ہور شخص توں شادی کر چکا/چکی ہو۔ تو ایسی صورت وچ خاندان وچ شمولیت ممکن نہیں اے۔

اٹلی دوسرے والدین دے نال باقاعدہ طور اتے رہائش پذیر نابالغ دے قدرتی والدین وی خاندانی شمولیت دے طور اتے اٹلی وچ داخل ہو سکدے نیں۔ نو اوبجیکشن دا سوال بہرحال باقاعدہ رہائش پذیر نابالغ دے والدین دی جانب نال پیش ہوگا۔ آمدنی تے قیام دی قانونی ضروریات دی انجام دہی دے لئے بہرحال دوسرے والدین دی مانی جائیں گی۔ خاندان وچ شمولیت اوس ویلے نہیں مانگی جاسکدی جدکہ شریک حیات، اٹلی وچ کسی بور نال شادی شدہ او۔

اک نابالغ بچے اٹلی وچ باقاعدہ قیام پذیر دے قدرتی والدین دا اٹلی وچ داخلہ خاندان وچ شمولیت دی بنا اتے وی اجازت اے۔ ایس دے نو اوبجیکشن دی ایہہ درخواست نابالغ دی جانب نال اوس دے قیام پذیر والدین دی درخواست اتے کی جائے سی۔ اٹلی وچ قیام پذیر والدین دی جانب نال مطلوبہ آمدنی تے رہائش دے شرائط پوری کرنے اتے۔

26. خاندان وچ شمولیت دے نو اوبجیکشن دے حصول وچ کنا وقت درکار ہوندا اے؟

خاندان وچ شمولیت دا نو اوبجیکشن دے حصول دے لئے 180 دن دا وقت لگدا اے۔ سپورٹیلو اونیکو انٹرنیٹ دے نال براہ راست فونصلیت نو بھیجے گا۔ ایہہ نو اوبجیکشن یا نولا اوستا اپنے اجراء دے چھ ماہ دے اندر خاندان وچ شمولیت دے ویزہ دے لئے استعمال ہوگا۔

27. خاندان وچ شمولیت دی وجہ دا ویزہ دے لئے کیہڑی دستاویزات درکار ہوندی نیں؟

اک دفعہ شمولیت دا نولا اوستا یا نو اوبجیکشن مل جائے، توں اوس دے اجراء دے 6 ماہ دے اندر، اب تک باہر رہائش پذیر خاندان دا رکن اپنے اصل ملک دے سفارت خانہ فونصلیت دے نمائندے نوں ویزہ دی درخواست پیش کر سکدے نیں، ان منسلک دستاویزات دے نال:

- اک شمولیت دا نو اوبجیکشن یا نولا اوستا؛
- اک سفر دی دستاویز جیس دی میعاد مانگے گئے ویزے دی مدت توں تین ماہ زیادہ او؛
- شہری حیثیت دے مناسب سرکاری تصدیق نامے جتاں توں خاندانی رشتوں جیہڑے جہ پوچھے گئے نیں، تے اناں دی ذمہ داری دی تصدیق ہوندی او، صحت دی حالت یا خاندانی مدد دی کمی دے تصدیق۔

ایس صورتحال وچ جد کاغذی ضروریات انا دے ملک دے متعلقہ اداراں وچ ایس طرح توں نہ رجسٹر کئی گئی ہوں جہن جہ مطلوبہ ہوں، یا مجازی اداراں جیہڑے انا دی تصدیق کر سکیں دی غیر موجودگی یا بہرحال انا دے حقائق اتے شک تے شبہ دی صورت وچ، سفارتی فونصلیت دا نمائندہ، درخواست گزار دے اخراجات اتے DNA دا ٹسٹ دی تصدیق تے ایس توں متعلق دیگر ضروریات مانگ سکدا اے۔

مجاز فونصلر نوں مقامی دستاویزات دا ترجمہ تے قانونی تصدیقی درکار ہوئے گی۔ قانونی تصدیق ایس صورت وچ درکار نہیں نیں جد کہ عوامی دستاویزات دا قانونی تصدیق دی منسوخی دا بائی لیٹرل یا عالمی معاہدہ (پیگ کنونشن 1967 "اپوسٹل") موجود او۔ ویزہ دی منظوری یا انکار درخواست دینے دے 30 دن دے اندر ہوگی۔ اگر عالمی پناہ دے غیرملکی دے خاندان دے افراد دا خاندانی شمولیت دا ویزہ درکار ہو توں ایس اتے انکار، دستاویزات دی کمی (یا فیر ایس دے خاندان دے افراد دی کوئی مطلوبہ ضروریات دی کمی اتے) جیہڑی جہ اوس دے خاندان دے افراد دا ثبوت پیش کریں، دی وجہ نال نہیں ہوسکدا۔

28. خاندان دے نال جانے دا ویزہ کیا اے؟ تے اسے کیسے لیا جاسکدا اے؟

گھر والوں دے نال جانے دا داخلہ ویزہ خاندان دے اتحاد دے لئے موافق اے، اک غیرملکی نوں ایس ممکنہ حل دے ذریعے جیس دے کول ماتحت کام، یا خود مختار کام لیکن کدی کدی دا کم نہیں دا اک سال یا زائد دا ویزہ او، یا تعلیم دا ویزہ، یا فیر مذہبی وجوہ دا ویزہ او دے شریک حیات دے ہمراہ براہ راست اٹلی وچ داخل ہو سکدے نیں۔ ایس غیر ملکی دے خاندان دے افراد اوس دے نال ایتھوں آ سکدے نیں جیہڑا خاندان دی شمولیت دی کیٹیگری وچ نیں دیکھے اوپر تے ان شرائط اتے جیس دی اتے بیان کیتی گئی ضروریات وچ قیام دی دستیابی تے آمدنی ویکھیں نیں۔

متعلقہ نو اوبجیکشن یا نولا اوستا دے حصول دا طریقہ کار ویسا ای اے جیہڑا خاندان دی شمولیت دے نو اوبجیکشن دا اے۔

درخواست انٹرنیٹ دے نال امیگریشن دی اسپو رتیلو اونیکو اتے اوس فارم (Modello T) نوں استعمال کردے ہوئے بھیجی جائے سی جیہڑے اوس ویب سائٹ <https://nullaostalavoro.interno.it/> موجود اے، ایس کیس وچ جد درخواست گزار غیر ملکی ملک توں باہر او، سوال کرنے دے لئی خاص پراسیکیوٹر وکیل دے نال کر سکتا اے۔ بر صورت وچ، صرف اسپو رتیلو اونیکو توں ہی رابطہ کیتا جائے گا، پہلے بتائے گئے دستاویزات دے علاوہ، خاندان وچ شمولیت دے لئی اناں دی وی ضرورت پئے سی:

- اٹارنی دی اک ذاتی دستاویز دی فوٹو کاپی؛
- باقاعدہ طور اتے رہائش پذیر غیرملکی یا اٹالین شہری دے نام اتے اک تحریر شدہ معاہدہ یا دیلیگا جیہڑا اوہ گھر والوں جیہڑے نال آن والے گھر والوں دے لئی اے نو اوبجیکشن لیندے ویلے پیش کرے، ایس غیرملکی دے لئی جیس دے کول پہلے توں کام دا ویزہ او تے اوہ ایس معاہدے دا اٹلی دے سفارتی فونصلیت دے نمائندے نال با ترجمہ تے قانونی کروا لیا تے نکلوا لیا ہو۔

3.1 قیام دا اجازت نامہ

29. قیام دا اجازت نامہ یا پرمیسو دی سو جو رنو کیا اے؟

ایہہ اک ایسی مجازی دستاویز اے جیہری کستورا یا پولیس دی جانب نال اک ایسے غیرملکی، جیس نوں سرزمین اتے رہنے دا حق او، دی جاندی اے۔ ایس دی مدت مختلف ہو سکدی اے۔

30. یہ کدوں تے کیتھوں لیا جاسکدا اے؟

اٹلی دی سرزمین وچ توادے داخلے دے 8 دفتری دنوں دے اندر ایہہ لازمی طور اتے لینے دے لئ درخواست دینی پیندی اے۔ ایس وچ تاخیر صرف تے صرف بہت سنجیدہ مجبوری دے ثبوت دی فراہمی دے بعد قبول کی جاسی۔

ایہہ پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ اٹلی وچ بزنس، سیاحت تے تعلیم دے دورے جس دا **دورانہ تین ماہ توں زائد دا نہ ہوئے** دی صورت وچ، نئیں کیتا جاسی ایسی صورت وچ سرحد اتے دی جان والی تصدیق یا جس صوبہ وچ تسی موجود آن اوتھوں دے پولیس اسٹیشن دی حاضری کافی اے۔

غرض مند نو اجازت نامے، علاقے یا کمونے دے **پوسٹ آفسز** دے دفاتر وچ ملنے والی پہلے توں بنی بنائی درخواست یا کٹ اتے دینا پئے سی جیس وچ پرمیسو یا اجازت ناموں دی اقسام وی درج نیں۔

ایہہ درخواست پوسٹ آفسز وچ خاص طور اتے بنائی گئی کاو نٹر اتے جیہڑی ایس کم دے ماہر نیں اتے پیش کیتی جاسی ایس سلسلے وچ (دوست کاو نٹر **امیکو اسپورٹیلو** اتے وی رجوع کیتا جاسکدا اے)، ان وجوہات دی بنا توں اجازت نامے یا پرمیسو دا سوال کیا جاندا اے:

- کم دے ملنے دا انتظار وچ؛
 - شہریت دے ملنے دے انتظار وچ؛
 - سیاسی پناہ (تجدید دے لئ)؛
 - پرمیسو یا اجازت نامے دی تبدیلی؛
 - خاندان؛
 - خود مختار کم؛
 - ماتحت کم؛
 - خاص حالات وچ کم؛
 - ماتحت - موسمی کم؛
 - مشن؛
 - مذہب دی وجوہات؛
 - رہائش گاہ دا انتخاب؛
 - بے وطنی دی حیثیت (تجدید شدہ)؛
 - تعلیم (طویل عرصے دا دورانیہ)؛
 - پیشہ ورانہ تربیت دا وظیفہ۔
- جبکہ ان صورتوں وچ سوال براہ راست تھانے یا پولیس دے آفس وچ کیتا جائے سی:
- سیاسی پناہ؛
 - طبی علاج؛
 - کھیل دے مقابلے؛
 - انصاف؛
 - نابالغوں دا انضمام؛
 - دعوت نامے؛
 - نابالغ عمر؛

- خاندان (ایس صورت وچ جدجہ ملک بدر نہ کئے جا سکئے والے غیرملکی نو پرمیسو دیا گیا ہو آرٹیکل نمبر 19 T.U. ex.);
- انسانیت؛
- بے وطنی دی حیثیت
- چھٹیاں دے دوران کم، تے دوسری غیر واضح صورتاں وچ۔
- کٹ ، اک بار بھرنے دے بعد ایس دی اصل کاغذی کاپی، ایس اجازت نامے دی قسم دے لحاظ توں ایس دی ضروریات دے نال اک کھلے ہوئے لفافے وچ ڈال کر پوسٹ آفس وچ دے دیں۔
- متبادل صورت ایہہ اے جہ کاغذی صورت دا ایہہ فارم کمونے یا عوامی سروس دے کسی وی آفس وچ آن لائن الیکٹرانک سروس دے نال وی کیتا جاسکدا اے، (الیکٹرونک طور توں کیتے ہوئے فارم دی کاغذی کاپی وی پوسٹ آفس وچ ای داخل ہوسی)۔
- اگر اک غیر یورپین غیر ملکی دے کول نو اوپجیکشن یا نولا اوستا موجود او تے اپنا کم دی وجہ یا خاندان وچ شمولیت دا پہلا اجازت نامہ دا سوال پریفیٹورا یا پریفیکٹ دے امیگریشن دی سپور تیلو اونیکو دے آفس(SUI) وچ کرے گا۔ اسپو رتیلو یا ایہہ دفتر غیرملکی نو اجازت نامہ جاری کرنے دی رسید اک مخصوص کھلے لفافے وچ دے گا جیس نو پوسٹ آفس وچ کھلا ہوا ای دیا جا سی۔
- اسپو رتیلو اونیکو وچ ایس دے علاوہ ایس دے ساتھ تعلیم یا کام دے اجازت نامے دے ٹائٹل دی تبدیلی دی درخواست تے موسمی کام توں ماتحت کام دے ٹائٹل دی تبدیلی دے لئ وی ایہہ ای اصول ہوگا۔

31. اجازت نامے دے لئ کون سی دستاویزات پیش کرنی ہونگی؟

- پرمیسو یا اجازت نامے دے اجراء دے لئ ان چیزوں دا ہونا ضروری اے:
- درخواست فارم؛
- پاسپورٹ، یا ایس دے متوازی سفر دی دستاویز، سفری دستاویز دی مدت مانگے گئے ویزہ، جے منگیا گیا سی، دی مدت توں کم او ;
- ایس دستاویز دی اک فوٹو کاپی
- کارڈ دے لئ 4 تصویریں، قابل شناخت تے نئی؛
- اک € 14,62 دا کمیونٹرائزڈ پیمنٹ؛
- مانگے گئے اجازت دے حساب نال ضروری دستاویزات
- اجازت نامے دے قسم دے لحاظ نال اک پیمنٹ دی رسید جیہڑی 80 توں 200 یورو دے درمیان ہوگی۔
- پولیس دا آفس یا کستورا ان سہاں دستاویزات دی اک کاپی اپنے کول رکھے گا۔ اک کاپی تینوں دے سی جیس اتے اس آفس جتہوں تسی کاغذات دیتے نیں دی وصولی دی مہر، ذمہ دار دے دستخط، تاریخ جیس دن ایہہ سوال پیش کیتا سی تے اوہ دہاڑ جیس دہاڑ تسی پرمیسو وصول کرنا ہوئے درج ہوئے گی۔

توجہ : پوسٹ آفس دی اسپو رتیلو اتے ایہہ درخواست پیش کردے وقت، غیر ملکی نو اک میٹنگ دا نوٹس ملے گا جیس وچ کستورا وچ تصویراں نال جانے دی تاریخ، جہاں توادے انگلیوں دے نشانات تے فوٹو لئے جاں سی۔

32. پرمیسو دی سو جورنو یا اجازت نامہ دے لئ کتنی رقم درکار ہوندی اے؟

- پرمیسو دے سوال اتے عمل درآمد دے لئ درج ذیل اخراجات ہونگے:
- الیکٹرونک فارم دی پیمنٹ دے لئ 14,62 یورو؛
- پوسٹ آفس دی کاو نٹر اتے یقینی ترسیل یا رجسٹری دے لئ 30 یورو
- پوسٹ آفس دی پیمنٹ دی پہلے سان چھپی ہوئی رسید(PSE) اتے
- 27,50 یورو دی رسید پرمیسو سو جورنو یا اجازت نامے دے الیکٹرونک سوال دے نال لگے سی؛
- پوسٹ آفس دی پیمنٹ دی رسید اتے 80 سے 200 یورو کہی گئی
- پرمیسو دی مدت دے حساب نال دیکھے ٹیبل tabella دی رسید، سوال دے نال لگے گی۔

ایہہ کنٹری بیوشن پرمیسو اتے انکار یا ایس دے گم ہو جان دی صورت وچ ری فنڈ نہیں کیتا جا سی۔ البتہ پرمیسو دے مدت دی نسبت نال پیمنٹ دی مقدار گھٹ یا زیادہ ہوئے گی، تنساں نوں نوے جاری ہون والے پرمیسو دی باقی بچی ہوئی مدت دے لحاظ نال پیمنٹ ادا کرنی پئی سی۔

ایہہ کنٹری بیوشن پرمیسو اتے انکار یا ایس دے گم ہو جانے دی صورت وچ کوئی ری فنڈ نہیں کیتا جاسی۔ صرف کمپیوٹرائزڈ اجازت نامے دی رقم (27,50 یورو) واپس کیتی جا سکتی اے اگر وزارت اقتصادیات تے فنانس نال ایس دی واپسی طلب کیتی جاوے۔

توجہ: ایس زمرہ وچ آن والے ایس ادائیگی نال مستثنی نیں:

- اٹھارہ سال توں کم عمر افراد
- شریک حیات دے نابالغ بچے، اوہ وی جیہڑے شادی دے بغیر پیدا ہوئے نیں
- اوہ جنناں دے کول طبی علاج، یا طبی علاج دی تلاش دے ویزہ اتے آئے
- اوہ غیر ملکی شہری جنہوں نے پناہ، سیاسی پناہ، اعانت سوسی داریو، تے انسانیت دی وجوہات تے پرمیسو دی اجراء یا تجدید دا سوال کیتا او۔
- اوہ درخواست گزار جنہوں نے اک پرمیسو دے ٹائٹل تاں دوجے ٹائٹل وچ تبدیلی دی درخواست دیتی او جدجہ ایس پرمیسو دی مدت نہ گذری او۔
- سوچو رنو دے ٹائٹل دی تجدید یا ری نیو کرنے دے لئی
- یورپین یونین دے شہری دے خاندان دے افراد حکم نمبر 30 سال 2007۔

33. پرمیسو یا اجازت نامے دی مدت کئی ہوندی اے؟

پرمیسو یا قیام دے اجازت نامے دی مدت داخلے دے ویزے دے مساوی ہوندی اے، اگر ضرورت او توں، ان صورتاں وچ:

- ماتحت کام اک غیر معینہ مدت دا معاہدہ برائے کام: زیادہ توں زیادہ دو سال
- ماتحت کام اک معینہ مدت دا معاہدہ برائے کام: کام دے تعلق دے مساوی دورانیہ یا زیادہ توں زیادہ اک سال؛
- خود مختار کام: زیادہ توں زیادہ 2 سال؛
- موسمی کام: زیادہ توں زیادہ 9 ماہ (کام دے نوعیت لحاظ دے بغیر)؛
- کام دے ملنے دا انتظار: گھٹ تے گھٹ اک سال، زائد ایس صورت وچ جہ بے روزگاری دا الاؤنس یا کاسا انتیگرازیونے نال جیہڑا ایس غیرملکی دے بے روزگاری دے محیط عرصے دی آمدنی نو کور کرے (حکم نمبر 2012/92)
- تعلیم و تربیت: زیادہ توں زیادہ اک سال؛
- خاندان: اوہ خاندان دے لوگ جنناں نو خاندان وچ انضمام دا حق اے، یا زیادہ توں زیادہ 2 سال؛
- رضاکار: اصولاً اک سال یا زیادہ توں زیادہ 18 ماہ؛
- سائنسی تحقیق: تحقیق دے پروگرام دے دورانیہ دے مساوی (قانون حکم 17 سال 2008)؛
- رہائشی انتخاب: زیادہ توں زیادہ 2 سال۔

34. میں اپنے پرمیسو یا اجازت نامے دی تجدید کیسے کراواں؟

اجازت نامے دی تجدید دی درخواست (تجدید دی وجوہات دے حساب نال پوسٹ آفس یا کستورا یعنی پولیس دے آفس دے نال کروائی جاسکتی اے) آخری تاریخ گزرنے توں کم از کم 60 دن پہلے۔ ایہہ آخری تاریخ اک نشان دہی اے تے ایس دے بھول اتے کوئی فوری جرمانہ نہیں اے۔ لیکن اک غیرملکی جیس دے اجازت نامہ دی تاریخ نو گذرے ہوئے 60 دن توں زائد ہو چکے ہوں تے اوس نے تجدید دی درخواست وی نہ دتی او، نو بے قاعدہ تصور کیتا جا سی۔

توجہ: مورخہ 30 جون 2013 توں اجازت ناموں دی تجدید، اتے کچھ سرٹیفیکیٹ خود تصدیقی اصول دے تحت وی کیتی گئی نیں، قانون نمبر 183 سال 2011 دی رو نال۔

ایس تاریخ دے بعد توں، اجازت ناموں دی تجدید دے لئی دوچے پبلک اداروں دے سرٹیفیکیٹ دی لوڑ نہیں اے، مثال دے طور اتے اسکول وچ داخلے، یا کورس دے دئیے گئے امتحان دے سرٹیفیکیٹ، یا خاندان دی حیثیت دا سرٹیفیکیٹ.

35. پرمیسو یا اجازت نامے دے اجراء تے تجدید دے عرصے دے دوران اک غیرملکی دے کون سے حقوق نیں؟

اجازت نامے دے اجراء تے تجدید دی درخواست دے عرصے دے دوران انتظامیہ ایس کام دی تکمیل دے لئے جتا چاہے درکار وقت لے سکدی اے، ایس عرصے دے دوران غیرملکی مکمل طور اتے جائز ہوندا اے تے اوہ ان شرائط اتے قیام تے کام دی سرگرمی وچ لے سکدے نیں؛

(a) کام دی وجہ دے اجازت نامہ جیہڑے غیر ملکی دے کام دی سرگرمی دی معاہدے دی وجہ نال اجراء دی درخواست او، یا اوس دی تجدید اتے، ایہہ درخواست پرمیسو دی آخری تاریخ گذرنے تاں پہلے دیا گیا ہو، یا تاریخ گذرنے دے ساٹھ دن دے اندر دیتا گیا او؛

(b) متعلقہ آفس نال پرمیسو دے اجرا یا اوس دی تجدید دے لئی پرمیسو دی دستاویزات دی قبولیت دے ثبوت دے طور اتے اک رسید دی جائے گی۔

(c) حقوق دی فراہمی دی معطلی یا پرمیسو دے اجرا یا تجدید اوس وقت ختم ہو جاندی نیں جد پرمیسو یا اجازت نامے دی اجرا، تجدید، معطلی یا منسوخی دی کمی او۔

لہذا، مثال دے طور وچ اوس عرصہ دے دوران مکمل طور اتے، قومی صحت دی سروس وچ اندراج، شناختی کارڈ دی تجدید، رہائش دی تبدیلی، پینشن یا الاؤنس وصولی، ڈرائیور لائسنس، وغیرہ کیتا جاسکدا اے۔

36. تجدید اتے کئے دورانیہ دا اجازت نامہ ملدا اے؟

اجازت نامہ دی تجدید دا عرصہ ایس دے شروع وچ دئیے گئے عرصہ توں زائد نہیں ہوندا۔

37. پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ کدوں قابل تجدید نیں اے؟

قیام دا اجازت نامہ اوس وقت قابل تجدید یا قابل التوا نیں اے جد کہ تسی اٹلی وچ اپنا قیام ختم یا بریک کر دیں، اٹلی توں باہر 6 ماہ توں زائد عرصے دے لئی قیام کراں، یا پرمیسو دی میعاد دے آدھے توں زائد عرصے، تا آنکہ کوئی سنجیدہ مجبوری (جہن جہ ملٹری یا ایسی ہی کوئی بور) نہ ہوئے۔

ایس دے علاوہ قیام دے اجازت نامہ دی تجدید اتے انکار مطلوبہ دستاویزات دی کمی دی بنا اتے وی ہوسکدا اے۔ انکار دی بڑی اصولی وجوہات وچوں اک ماتحت کام دے معاہدہ دی عدم موجودگی، معاشی طور اتے گزارہ دے ذرائع دی کمی، مناسب رہائش دی عدم موجودگی، یورپین دے کسی ملکی دی جانب توں "ناممکنات" دے اشارے وغیرہ۔

38. کیا مینوں اپنے تعلیم دے اجازت نامے نو کام دے اجازت نامے وچ تبدیل کر سکدا/سکدی اوں؟

جی ہاں، ایس تو پہلے جہ سالانہ کوٹہ دی قائم حد ختم او، اک تعلیم دے اجازت نامے نو ماتحت یا خود مختار کام دے اجازت نامے وچ تبدیل کرنا ممکن اے، ماتحت کام دی صورت وچ کام دی موجودگی نو ثابت کرن والی ضروری دستاویزات دکھانی لازمی اے؛

▪ اک خود مختار کام دی صورت وچ ایس سرگرمی دے ضروری کوائف تے ایس نو چلانے دے لئی ضروری معاشی ذرائع دی موجودگی دکھانی لازمی اے۔

توجہ - اوہ لوکاں جیہڑے اٹلی وچ ڈاکٹریٹ یا ماسٹرز دے دوچے سال دی سطح اتے اپن تے انا دا تعلیم دا اجازت نامہ ختم ہون دی تاریخ دے قریب ہو اوہ اپنا نام کام دی تلاش دے دفتر دی فہرست، لیکن 12 ماہ توں زائد نیں۔ وچ لکھوا سکدے نیں۔

39. کیا ایہہ ہمیشہ ضروری اے جہ تعلیم دے اجازت نامے دی تبدیلی دے عمل دے دستیاب کوٹہ دی اصل حقیقت دے بارے وچ جانکاری رکھی جائے؟

- نہیں، کوٹہ دی دستیاب ویری فیکیشن دا کوٹہ کھلا اے لہذا ایہہ سال وچ کسی وی ویلے بھیجے جا سکدے نیں، تبدیلی دا سوال درج ذیل لوگ کر سکدے نیں:
- قومی سرزمین اتے باقاعدہ طور اتے مقیم بالغ غیر ملکی شہری؛
- غیر ملکی شہری جنان نوں اٹلی وچ متعلقہ تعلیمی سال دا کورس مکمل کرنے دے بعد ماسٹر دی سند یا اسپیشل ڈگری مل چکا او۔
- کیہڑی تعلیمی ڈگریاں دے مکمل ہونے اتے اوس تبدیلی دا سوال کیتا جاسکدا اے:
- سند (تین سال، 180 نمبر یونیورسٹی دی سطح اتے)؛
- خاص سند/ماسٹر 300 نمبر، یونیورسٹی سند دے 180 کریڈٹس دے مساوی یا ماسٹر سند دے (180 CFU)
- اسپیشلائزیشن دا ڈپلوما (گھٹ توں گھٹ تین سال)؛
- ریسرچ ڈاکٹریٹ (گھٹ توں گھٹ تین سال)؛
- پہلے تے دوسرے درجے دی یونیورسٹی ماسٹرز (گھٹ توں گھٹ 60 کریڈٹ نمبر)؛
- تصدیق شدہ یا پرفیکشن یا بہتری دا ڈپلوما (سالانہ دورانیہ۔ 60 کریڈٹس)۔

40. اگر میرے کول موسمی کام دا پرمیسو دی سو جورنو ہو تو کیا میں اوس نوں معینہ یا غیر معینہ مدت دے ماتحت کام دے پرمیسو وچ تبدیل کر سکدا اوں؟

اگر تسان نوں اٹلی وچ موسمی کام دے لئ دوجی واری داخل ہون دی اجازت ملدی اے، تسی اپنے پرمیسو یا قیام دے اجازت نامے نو معینہ یا غیر معینہ مدت دے ماتحت کام۔ دستیاب کوٹہ دے مطابق۔ تبدیل کر سکدے او۔ موسمی کام دے اجازت نامے دا سوال پیش کردے ویلے ایہہ ضروری اے جہ انا دی انٹری کھلی ہوئی او۔

اک غیر ملکی ورکر امیگریشن دے اسپو رتیلو اونیکو یا دفتر وچ صرف ٹیلی میٹیکلی یا بذریعہ انٹرنیٹ، ایس ویب سائٹ دے ذریعے <https://nullaostalavoro.interno.it> اپنی موسمی کام دے پرمیسو دی ماتحت کام تبدیلی دی درخواست بھیجے گا۔

ایسی صورت وچ جد کہ کوٹہ دستیاب او، غیرملکی نو اسپو رتیلو اونیکو دی جانب نال اک معاہدے تے ماتحت کام دے اجازت نامے دی درخواست فارم تے دستخط دے لئ بلایا جائے گا۔

41. کیا میں اپنا پرمیسو دی سو جور نو ماتحتی/خود مختار کام یا خاندان وچ شمولیت یا کسی بور مقصد دے لئ استعمال کر سکدا/سکدی اوں؟

جی ہاں، تمام میعادے عرصے دے دوران اجازت نامے نو بغیر تبدیلی یا ترمیم دے وی استعمال کیتا جاسکدا اے۔ جد ایس دی تجدید دا وقت آئے توں ایس ویلے اپنی سرگرمی یا ضرورت دے مطابق نواں اجازت نامہ طلب کیتا جاسکدا اے۔

عام طور اتے اٹلی وچ اک غیرملکی شہری نو ایس دی صلاحیت دا کم کرنے دے لئ اک اجازت نامے دی ضرورت ہندی اے، کام دے پرمیسو دے علاوہ ان تمام اقسام دے پرمیسو یا اجازت ناموں اتے کام کیتا جا سکدا اے: کسٹڈی یا حفاظت، بے وطنی، پناہ دا سوال، سیاسی پناہ دا سوال، نابالغ دی سرپرستی، کھیل دی سرگرمی، اک یورپین شہری دے خاندان وچ شمولیت دا پرمیسو دی سو جورنو، اک یورپین شہری دے خاندان وچ شمولیت دا مستقل پرمیسو دی سو جورنو، خاندان دی وجہ نال، نابالغ دے خاندان دی وجہ توں، نابالغ دا انضمام، موسمی کام، آرٹسٹک کام، خود مختار کام، ماتحت کام، کام دا انتظار، موسمی کام پلوری نالے یا کئی سال دا وی، خاص طرح دے کام، CE پرمیسو دے طویل عرصے دے قیام، سوسی ڈاریو یا گزارے دی حفاظت، عارضی حفاظت، سائنسی تحقیق، تعلیم، انسانی وجوہات تے چھٹیوں دا کام۔

جد کہ ان ٹائٹل دے پرمیسو اتے اٹلی وچ کام نئیں کیتا جاسکدا: طبی علاج، سیاحت، مذہبی وجوہات، نابالغ، کاروبار تے انصاف۔ مزید جاننے دے لئ **اوه اجازت نامے جنان دے تحت کام کیتا جاسکدا اے** (<http://www.integrazioni.migranti.gov.it>)، امیگریشن دی انٹگریشن یا انضمام دی پورٹل۔

42. میں کی کر سکدا اوں جے میرا اجازت نامہ دے لئ انکار او جاوے یا اوہ واپس لے لیا جاوے ؟

آفیشلی اطلاع دا حکم ملنے دے 60 دن دے اندر اسی پولیس دے آفس یا کیستورا دے مطابق جتھوں اطلاع ملی او دے TAR (ٹریبونالے امینیسٹریٹیو ریجنوالے یا عدالت برائے علاقائی انتظام) وچ اپیل کی جاسکدی اے، جتھے تاں اجازت نامے اتے انکار کام دی وجہ اتے ہویا اے۔ لیکن جے ایہہ انکار خاندان دی وجوہات اتے ہویا او توں تسی ایس دی اپیل اطلاع ملنے دے 60 دن دے اندر عام عدالت وچ کر سکدے او۔

43. اک پرمیسو یا قیام دے اجازت نامے دا مالک ہون دی حیثیت نال میرے حقوق کیہڑے نیں؟

- تسیں اپنا رجسٹریشن، اپنے پیشہ ورانہ پروفائل دے لئ، کام دی تلاش دے دفتر وچ اپنا نام لکھوا سکدے او؛
- تسیں اپنا رجسٹریشن قومی صحت دی سروس وچ کروا سکدے او؛
- تسیں اپنے آپ نوں (INPs سماجی الاؤنس دا قومی انسٹیٹیوٹ) وچ باقاعدہ کروا سکدے او؛
- تسیں اپنی پوزیشن نوں (INAIL کام دے موقع اتے حادثے دا قومی انسٹیٹیوٹ) وچ باقاعدہ کروا سکدے او؛
- تسیں اپنا رجسٹریشن کمونے یا میونسپلٹی دے رہائشی اناگرافے یا رجسٹریشن آفس رجسٹریشن اتے کروا سکدے او؛
- تسیں اپنے نابالغ بچوں دے لئ اسکول وچ داخلہ دا سوال کر سکدے او؛
- تسیں اک ایسوسی ایشن وچ شامل/یا اسے پروموٹ کر سکدے او؛
- تسیں اپنے آپ نوں سنڈاکاتو یا ورکر یونین وچ رجسٹر کروا سکدے او۔

44. اک پرمیسو یا قیام دے اجازت نامے دا مالک ہون دی حیثیت نال میرے کی فرائض نیں؟

تساں اتے لازم اے جہ اپنے پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامے دے نال اپنے پاسپورٹ یا دوچے شناختی دستاویزات ان صورتاں وچ دکھائیں گے:

- پبلک ایڈمنسٹریشن دے اداراں وچ جد تسیں نو پرمیشن، اتھارٹی لیٹرز، رجسٹریشن وغیرہ دی ضرورت او۔
- عوامی سیکورٹی دے ذمہ داران یا اناں دے ضمنی ایجنٹ نو؛ جے تسی اینج نئیں کرساں توں ایس صورت وچ توں نوں اک سال دی گرفتاری دی سزا تے 2 ہزار یورو تاں چالان ہوسکدا اے۔ عوامی حفاظت دی اتھارٹی تے موجودگی اک جائز وجہ دی بنا اتے اے، اوہ توادے کول مزید معلومات جہن جہ توادًا تے توادے اٹلی وچ رہنے والے خاندان نو چلانے دے لئ توادے آمدنی دے ذرائع دے ثبوت (کام یا دوسرے جائز ذرائع) کافی نیں یا تسیں دی پوجہ گچھ کر سکدے نیں۔

ایس دے علاوہ تسناں اتے لازم اے ملک دے متعلقہ اداروں نوں پندرہ روز دے اندر اپنے رہائش یا گھر دی تبدیلی دی اطلاع کراں۔

45. جے میرا روزگار چھوٹ جائے تو کیا میرا پرمیسو یا اجازت نامہ وی ختم ہو جائے گا؟

نہیں، جے اک غیرملکی دا کام یا روزگار چھوٹ جائے توں ایسی صورت وچ، تسناں دے کام دے مالک نو اسپو رتیلو اونیکو یا کام دی تلاش دے دفتر یا سینٹرو پر امپے گو وچ ایس دی اطلاع کم نوں نکالنے دے پنچ دن دے اندر دینی ہوندی اے۔ کم دی تلاش دا دفتر ایس غیر ملکی دا نام ورکرز دی فہرست وچ شامل تے ایس دی حالیہ روزگار دی صورتحال نو اپ ڈیٹ کرے گا۔ اک ورکر ایس فہرست وچ اپنا نام لکھوا کر اجازت نامے دا باقی رہن والا عرصہ برقرار رکھ سکدا اے تے، عام طور اتے، موسمی ورکر دی بے روزگاری دی صورت وچ ایہہ عرصہ اک سال توں کم نئیں ہونا چاہیدا۔

46. کینج بو سان جے میں اٹلی وچ تاریخ میعاد گذرے بوئے پرمیسو یا بغیر پرمیسو کے نال داخل ہوں یا پکڑا جاؤں؟

تسی اک جرم دا ارتکاب کراں سی تے سزا دے طور وچ تسان اتے 5 ہزار تاں 10 ہزار یورو دا جرمانہ ہوسکدا اے۔

3.2 انضمام دا معاہدہ

47. انضمام یا شمولیت دا معاہدہ کی اے؟

مورخہ 10 مارچ 2012 توں اک نواں اصول معاہدہ برائے انضمام نافذ ہو چکیا اے، اوہ غیر ملکی جناس دی عمر سولہ سال توں زائد او تے اوہ اٹلی وچ پہلی واری داخل ہوئے اوں تے اک ایسے اجازت نامے دے اجرا دا سوال کراں جیہڑا دورانہ اک سال توں کم نہ او، ان نو اٹالین حکومت دے نال اک معاہدہ اتے دستخط کرنے ہونگے۔

ایس معاہدے اتے دستخط دے بعد اوہ غیر ملکی شہری اپنے آپ نو اپنے پرمیسو یا اجازت نامے دے میعاد دے مساوی عرصے دے دوران شمولیت دے مقصد دے لئی وی وقف کرے گا تے حکومت وی ہر مناسب طریقے نال ایس دے شمولیت دے عمل نو ریجنل اداروں دی سطح اتے برقرار رکھے سی۔

48. کون لوگ ایس معاہدے وچ شامل ہوندے نیں؟

انضمام دا ایہہ معاہدہ ان غیر ملکیوں دے لئی ہو گا جناس دی عمر سولہ سال توں زائد اے تے جیہڑے اٹلی وچ پہلی واری آئے اوں تے اک ایسے اجازت نامے دے اجرا دا سوال کراں جیہڑا دورانہ اک سال توں گھٹ نہ او۔

معاہدہ، اک نویں آن والے نابالغ، جیس دی عمر سولہ توں اٹھارہ دے درمیان او تے اوس دا رجسٹریشن اپنے والدین یا سرپرست جیہڑے اٹلی وچ باقاعدہ رہائش پذیر اوں، دے نال او، دے نال انجام پائے گا۔

49. کون لوگ ایس معاہدے وچ شامل نہیں ہوندے نیں؟

- (a) اوہ غیر ملکی شہری جیہڑے ایسی معذوری یا سنجیدہ بیماری وچ مبتلا اوں جے اناس دی خود مختاری یا اناس دی زبان تے ثقافت دے سمجھنے وچ رکاوٹ او۔ ایس صورت وچ ہسپتال دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا اناس دی ایس بیماری دی تصدیق کرے با فیر قومی صحت دی سروس دا کوئی نمائندہ ڈاکٹر کراں؛
- (b) اوہ نابالغ جناس دے نال کوئی نہ او، آرٹیکل نمبر 2، دا قانون نمبر 184 مورخہ 4 مئی 1983، بعد دی ترمیم دے مطابق جیس وچ ایس دا عمل واضح کیتا گیا سی، ایس شہری تے سماجی انضمام دے معاہدے نو مکمل کرنے دے لئی ٹیسٹو اونیکو دا آرٹیکل نمبر 32 پیرا 1-bis وی ایس دی تائید کردے نیں؛
- (c) ظلم تے ستم، تشدد، یا شدید بیگار دا شکار لوگ شہری تے سماجی انضمام دے معاہدے دے امیگریشن دے ٹیسٹو اونیکو دے آرٹیکل نمبر 18 دے تحت ایس نال مستثنیٰ نیں۔

50. ایہہ معاہدہ کتھوں سر انجام پائے گا؟

پرفینورا یا پری فیکٹ دے امیگریشن دے سپور تیلو اونیکو دے دفتر وچ، ایس صورت وچ جد کہ غیرملکی شہری اٹلی وچ کام یا خاندان وچ شمولیت دی وجوہات اتے داخل او، اناس دے علاوہ دیگر وجوہات دے لئی کستورا یا پولیس دے آفس وچ ایہہ عمل سر انجام پائے گا۔

معاہدہ، اک سال توں زائد دا اجازت نامہ مانگنے دے سوال دے نال بہ یک وقت سر انجام پوئے سی۔ رجسٹریشن دے ویلے، معاہدہ غیر ملکی دی مانگی گئی زبان وچ اناس نوں دیتا جا سی۔ مملکت دی جانب نال پرفینورا یا فیر اناس دے نمائندے ایس اتے دستخط کراں گے۔

51. ابتدا وچ غیر ملکی شہری نوں دئیے جان والے کریڈٹ نمبرز کنے ہونگے؟

اس معاہدے وچ دستخط دے وقت ابتدائی 16 کریڈٹ نمبر دئیے جاں سی۔ ان 16 کریڈٹ نمبرز دی کنفرمیشن، اٹلی دی شہری تے ثقافتی زندگی دا اک مفت کورس دا سیشن، پریفیتورا دی امیگریشن دی اسپور تیلو اونیکو وچ کرنے دے بعد بوئے گی۔ ایس موقع اتے اوہ "انضمام یا شمولیت دے عمل دے اقدامات تے سدھار" جیہڑے صوبہ وچ نہیں اتے وی معلومات (مثال دے طور اتے اٹالین زبان دا مفت کورس) حاصل کراں گے۔ ایس کورس دا سیشن نہ کرنے پر دئیے گئے 16 کریڈٹ نمبرز وچوں 15 کاٹ لئے جائیں گے۔

52. کنے عرصے دے دورانے وچ کنے کریڈٹ نمبرز بونے چاہیدے؟

ایس معاہدے دے تحت اک غیر ملکی نو دو سال دے اندر 30 کریڈٹ نمبر دا کوٹہ کر لینا چاہیدا۔ ایہہ کریڈٹ نمبر مختلف طریقوں نال حاصل کیتے جا سکدے نیں، (جیسے اٹالین زبان، اٹالین ثقافت تے عام انتظامی شہری زندگی دے کورسز) مثال دے طور وچ درج ذیل:

- اٹالین زبان دا کورس
- پیشہ ورانہ تعلیم
- تعلیمی سند دا حصول
- توآڈے اصل ملک دی تعلیم وی ایس وچ شامل نیں
- قومی صحت دی سروس وچ رجسٹریشن تے فیملی ڈاکٹر دا انتخاب
- کراتے دے مکان دا معاہدہ یا اس دی خریداری دے لون دی ابتدائی قسط دا سرٹیفیکیٹ
- معاشی تے کاروباری سرگرمیوں وچ حصہ، وغیرہ، ان سرگرمیوں دی مکمل جانکاری جنان نال مزید کریڈٹ نمبر لیے جا سکاں ویکھنے تے سمجھنے دے لئی دیکھیے ٹیبل۔

53. کیا حاصل کیتے بوئے کریڈٹ نمبروں دی کٹوتی وی ہو سکدی اے؟

ایہہ حاصل کردہ کریڈٹ ان طریقوں توں تسی کھو وی سکدے او:

(a) جرم دے ثابت بوئے اتے؛

(b) ذاتی حفاظتی دی نوعیت دے متعلق غیر حتمی الزامات۔

(c) ثابت شدہ انتظامی یا عدالتی جرم پر 10 ہزار یورو یا زائد دا جرمانہ

مزید جاننے دے لئی ویکھیے ایہہ **فہرست** جنان دے ارتکاب اتے حاصل شدہ کریڈٹ نمبروں دی کٹوتی ہو سکدی اے۔

54. معاہدہ دی ویریفیکیشن یا توثیق کدوں بوئے سی؟

معاہدہ دے ختم بونے دے اک ماہ پہلے، اسپور تیلو اونیکو ایس عمل دی توثیق دے لئی غیر ملکی دی تمام دستاویزات دی جانچ پڑتال شروع کراں سی جیہڑے اوس نے پیش کیتیں سان۔ جے تسی اب تک کوئی دستاویز نہیں بھیجی ہو توں کمیونیکیشن دے 15 دن دے اندر تسان نو ایہہ ضروری دستاویزات، جیہڑی کریڈٹ دے حصول دے لئی ضروری نیں پیش کرنا ہونگی، ایس دے علاوہ اپنے نابالغ بچوں نو تعلیم دلانے دی لازمی شرط دی مناسبت نال سرٹیفیکیٹ تے اسی مناسبت نال اٹالین زبان دی سمجھ دا A2 دی سطح دا سرٹیفیکیٹ وی شامل اے۔ ضروری دستاویزات دی کمی دی صورت وچ، اک غیرملکی شہری بغیر کسی فیس دے اٹالین زبان تے ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دا اک ٹیسٹ دے کر اپنی پوزیشن برقرار رکھ سکدا اے۔ اس ٹیسٹ دا انتظام سپور تیلو اونیکو والے کراں سی۔

55. A2 سطح دی اٹالین زبان سمجھنے دا کیا مطلب اے؟ ایس دا سرٹیفیکیٹ کیسے لیا جاسکدا اے؟

زبان دی سمجھ دی گھٹ توں گھٹ سطح جیہڑی جہ شمولیت دے معاہدے نو مکمل بنانے دے لئی یورپین یونین دی کونسل توں منظور شدہ A2 دی سطح دے ایس عام تناظر وچ اے۔ **A2 دا مطلب زبان دی سمجھ دی اک ابتدائی سطح اے جیہڑی عام موضوعات اتے بات چیت تے معلومات دے تبادلہ دی تے روزمرہ دی زندگی دی سادہ باتوں دے اظہار دی اجازت دیندی نیں۔** اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح نو دکھانے دے لئی درج ذیل مختلف طریقے نیں:

- اک اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا اناں اداراں نال جاری ہویا او جیہڑا جہ وزارت خارجہ تے خارجی امور، یونیورسٹی تے تحقیق، (پروجہ دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، سی ایسا دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، یونیورسٹی برائے استودی روما تے سوشیتا دانٹے الگھیری) دے اداراں توں منظور شدہ اوں؛
 - تعلیم دی اسناد جیہڑی جہ اٹلی وچ حاصل کیتی گئی سان (مڈل سکول، ہائی سکول، یونیورسٹی دی سند)؛
 - ایہہ ثابت کر کے جہ اٹلی دی قومی یونیورسٹی یا غیر ملکی مگر قانونی طور اتے منظور شدہ، دی تعلیم، ڈاکٹریٹ یا ماسٹر دی سند وچ تعلیم حاصل کر رہے نیں؛
 - اک سینٹرو تیریتوریالے پرمانیٹے (CTP) توں اٹالین زبان دا کورس حاصل کر رہے اوں یا کیتا ہو، ایس کورس دے اختتام وچ اک سند جاری ہو سان، جیس دے مطابق اٹالین زبان جیس دی سطح QCER دی سطح A2 توں گھٹ نہ او۔
- اٹالین زبان دی سمجھ دے ان سرٹیفیکیٹ دے نہ ہونے دی صورت وچ اٹالین زبان دا ٹیسٹ دینا پئے سی جیہڑا جہ **CTP توں حاصل کردہ اٹالین زبان دی سمجھ دا کورس** کہلاندا اے۔

56. CTP کی نیں؟

مستقل علاقائی سینٹر برائے تعلیم تے تعلیم بالغاں یا CTP اوہ عوامی مراکز نیں جتھوں گورنمنٹ دے زیر نگرانی اسکولان دے اساتذہ کم کردے نیں جیہڑے جہ غیر ملکی تعلقات، ثقافتی سرگرمیوں تے تعلیم و تربیت برائے بالغاں دے ماہر ہوندے نیں۔

CTP دے اٹالین زبان دے کورس دے علاوہ ایس دے وچ شہری حقوق تے فرائض دی تعلیم وی شامل ہندی اے۔

CTP دے ایس کورس وچ تمام غیرملکی شہری جاناں دی عمر 16 سال توں زائد او حصہ لے سکدے نیں۔ ایس کورس دے اختتام اتے ایس کورس دی تکمیل دی سند وی حاصل کیتی جاسکدی اے۔ **CTP دے زیر انتظام ایہہ کورس مفت نیں۔**

57. انضمام دے معاہدے دی ویریفیکیشن یا توثیق کس طرح ہونے گی؟

معاہدے دی توثیق یا ویریفیکیشن دی تکمیل نتیجہ دے طور اتے حاصل کردہ کریڈٹ نمبر دی شناخت تے اناں دی درج ذیل لئی سان فیصلوں دے بعد ہندی اے:

(a) 30 توں زائد کریڈٹ نمبر، تے A2 دی سطح دی مناسبت نال اٹالین زبان دے بولنے تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دی سند دی مطلوبات دی فراہمی دے بعد انضمام دا معاہدہ ختم ہو جاندا اے۔ جے کریڈٹ نمبر چالیس دے مساوی یا اوس توں اوپر ہو توں اناں نوں خاص قسم دی ثقافتی و تعلیمی سرگرمیوں وچ حصہ لین دے قابل قرار دینا جاسکدا اے۔

(b) زیرو توں انتیس دے درمیان (یا دسیا جائے جہ اٹالین زبان دے بولنے تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دی سطح اتے نہ ہونا)، ایسی صورت وچ ایس غیر ملکی دے معاہدے دی مدت وچ مزید اک سال دی توسیع کر دی جائے گی۔ اگلی توثیق معاہدے دی مدت دے ختم ہون دے اک ماہ پہلے شروع ہو گی۔ جے بہرحال معاہدہ دی مطلوبہ ضروریات پوری نہ کیتی گئیں توں پری فیکٹ ایس تکمیل نوں ناکافی قرار دے سان تے مجازی انتظامیہ ایس دی امیگریشن دی صورت حال اتے محتاط اقدامات کراں گی۔

(c) فائنل کریڈٹ زیرو یا ایس دے کم او توں ایس دے معاہدے دی تکمیل نوں ناکافی قرار دینا جا سی، ایس دا اجازت نامہ منسوخ کر دینا جائے گا یا ایس دے تجدید اتے انکار کر دینا جائے گا تے اس نوں قومی سر زمین توں نکلنے دے احکامات جاری کر دئے جائیں گے۔ جے کسی بور مجبوری دی بنا اتے اسے نکالا نہ جا سکے توں ایسی صورت وچ مجازی انتظامیہ اوس دی امیگریشن دی صورت حال اتے محتاط اقدامات کراں گی۔

اسپو رتیلو اونیکو ایس اٹالین زبان تے اٹالین ثقافت تے شہری زندگی دی سمجھ دے سیشن وچ غیر حاضری اتے پندرہ پوائنٹ منہا کر لے سی۔ نابالغ بچوں سی لازمی تعلیم دی ادائیگی دے فرض توں غفلت رجسٹریشن دے وقت ملنے والے تمام پوائنٹ دے کھونے دا سبب بنیں گی تے بعد دے ملنے والے تے معاہدہ نامکمل قرار دتا جائے سی۔

58. اوہ کیہڑے غیر ملکی شہری نیں جیہڑے معاہدے دی توثیق توں مستثنی نیں؟

اوہ غیر ملکی شہری جنہاں نوں ایس معاہدے وچ دستخط کیتے اوں تے ایس دی توثیق دے وقت اتناں دے کول درج ذیل پرمیسو یا اجازت نامہ او: پناہ دا سوال، پناہ دے سوال دا پرمیسو، گزارے یا سوسی داربو حفاظت دا پرمیسو، خاندان دی وجوہ، CE دا طویل رہائش دا پرمیسو، یورپین شہری دے خاندان وچ غیرملکی شہری دی شمولیت دا سو جور نو دا کارڈ، ایس دے علاوہ کسی بور پرمیسو دا مالک غیرملکی جیس نو خاندان وچ شمولیت دا حق حاصل او۔ بہر حال، غیر ملکی دی درخواست اتے جم ایس دی یا ایس دے خاندان وچ کسی فرد دی صحت دی خراب حالت، روزگار دی وجہ، کسی کورس یا تعلیمی وظیفہ وچ شرکت، پیشہ ورانہ کورس دی تیاری یا تجدید، ملک توں باہر تعلیم دی وجہ نال معاہدہ نو روک یا معطل کر دیتا جائے گا۔

3.3 طویل عرصے دے قیام دے لی CE پرمیسو دی سوجو رنو

56. طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو یا اجازت نامہ کی اے؟

ایہہ اک ایسا اجازت نامہ اے جیہڑی نال اٹلی وچ لا متناہی عرصہ تاں ریا جاسکدا اے۔

57. طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو ے حصول دے لئے کی مطلوب ہوندا اے؟

طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو اک ایسے غیرملکی شہری نوں دیا جاسکدا اے جیس دے کول گھٹ توں گھٹ **پنچ سال** دا ویلڈ اجازت نامہ او، تے اوہ ثابت کرے جم اوس دی سالانہ آمدنی، سالانہ سماجی الاؤنس (2013 وچ مساوی 5.749,90 €) توں گھٹ نہ ہونے۔

طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو یا اجازت نامہ اوس غیرملکی تے اوس دے خاندان دے فرد (شریک حیات، نابالغ اولاد جیس دی ذمہ واری غیرملکی تے ہو، بالغ اولاد جیہڑی اپنی زندگی دی ضروریات خود پوری کرنے دے قابل نہ ہونے تے جتاں دی مستقل ذمہ داری غیرملکی اتے ہو، اوہ والدین جتاں دی ذمہ واری غیرملکی اتے او تے اتناں دی اتناں دے اصل ملک وچ مناسب دیکھ بھال دے لئی کوئی بور نہ ہونے) دی جانب نال وی مانگا جاسکدا اے جیہڑے اتے بتائی سان ضرورتیں پوری کران۔ بہر صورت اک مناسب گھر جیس دی خصوصیات علاقائی تعمیراتی دی شرائط دی گھٹ توں گھٹ مانگ یا علاقائی صحت دے ادارے دی جانب نال صحت تے صفائی دی شرائط پوری کرے، دی دستیابی دکھانا ضروری اے۔

58. ایہہ کتہوں حاصل کیتا جاسکدا اے؟

ایہہ سوال یا درخواست **یوسیٹ آفس** اتے دستیاب کٹ اتے دی جاسکدی اے۔ نابالغ اولاد دی والدین وچوں کسی اک دے نال رجسٹر ہو سان۔ ایہہ درخواست میونسپلٹی یا کمونے یا اوہ مجاز ادارے جیہڑے ایہہ خدمات فراہم کریں۔

59. طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے حصول ے اخراجات کنے ہونگے؟

مورخہ 30 جنوری 2012 توں ایس دی مالی شرکت 200 یورو اے۔ دوسرے اخراجات درج ذیل نیں؛

- 14,62 یورو دی اک ادائیگی مارکہ دا بولو یا ٹکٹ دی صورت وچ جیہڑی کٹ اتے لگانا ہوگا؛
- 30 یورو دی اک کورئیر دے اخراجات دی ادائیگی جیہڑے سپور تیلو اونیکو اتے راکومنداتا یا رسید دی شکل وچ لفافے دی دینے دے موقع اتے دی جا سی؛
- الیکٹرانک شکل وچ جاری کردہ پرمیسو دے لی 27,50 یورو دی ادائیگی۔

60 . طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دا دورانہ کنا ہونے گا؟

طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو اک لا متناہی عرصہ دا اجازت نامہ اے۔ ایہہ دستاویز اک ذاتی شناخت دی حیثیت توں وی استعمال کی جاسکدی اے۔ جے کوئی ذاتی شناخت دی حیثیت نال اسے استعمال کرنا چاہے تو کر سکدا اے سگوں ایس صورت وچ پنچ سال دے بعد ایس دی ری نیو یا بحالی دی جا سی۔

61. طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے حصول دے لئی کیہڑی دستاویزات پیش کرنی ہونگی؟

ایہہ درخواست اک پہلے توں چھپے ہوئے فارم اتے جیہڑا جہ پوسٹ آفس اتے دستیاب اے ایس فارم وچ درج ذیل سوالات ہونگے:

- مکمل عام معلومات؛
 - آخری 5 سال دی رہائشی معلومات دی تصدیق؛
 - آمدنی دی ذرائع بشمول معذوری دی پینشن، اگر اے تے (مکمل آمدنی)؛
 - اٹالین زبان دی سمجھ دے ٹیسٹ دے پاس ہون دا سرٹیفیکیٹ A2 سطح دا؛
 - میزبانی دا اقرار نامہ یا رہائش دے استعمال دا اقرار نامہ یا کرایہ دا معاہدہ یا خرید تے فروخت دا سرٹیفیکیٹ؛
 - 4 تصویریں اک جیسے پوز وچ، جیہڑے کارڈ وچ استعمال ہوندى نیں؛
 - پرمیسو یا اجازت نامہ + ایس دی اک فوٹو کاپی؛
 - پاسپورٹ + ایس دی اک فوٹو کاپی؛
 - فسکل کوڈ یا کودیشیے فسکالے دی اک فوٹو کاپی؛
 - عدالت دا کیریکٹر سرٹیفیکیٹ تے جاری کیس؛
 - آمدنی دا آخری اقرار نامہ یا CUD کڈ دا فارم؛
 - خاندانی حالت دا تصدیق نامہ یا خود تصدیقی؛
 - 1 مارکہ دا بولو یا ٹکٹ۔
- ایس دے علاوہ:

جے تسیں ماتحت ملازم نیں :

- مالک یا کام دینے والے دا اقرار نامہ (تے ایس دے شناختی دستاویز دی اک فوٹو کاپی)
 - جیس وچ کام دی متعلق لکھا ہوئے؛
 - آخری تنخواہ دی رسید دی فوٹو کاپی؛
 - کام دے معاہدے دی فوٹو کاپی؛
 - INPS دے ادائگی دی رسیدوں (گھریلو ملازمین) دی کاپیاں؛
 - آمدنی دا اقرار نامہ یا ڈیکلریشن۔
- اگر تسیں اپنا خود دا یا خود مختار کام کردے نیں:**

تجارتی انجمن، انڈسٹری یا کاری گری وچ رجسٹریشن یا آلبی یا فہرست وچ ہونے دی کاپی، تے اصل کاپی صرف دکھانے دے لئی؛

- اصل کاپی دکھانے دے لئی + پرتینا ایوا IVA دے نمبر دی کاپی۔

62. خاندان دے افراد دے لئی طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے لئی کن دستاویزات دی ضرورت ہوندى اے؟

فیملی دے ہر فرد نوں اتے لکھی ہوئی دستاویزات دے علاوہ مزید ایہہ دستاویزات وی دکھانی ہوگی:

- خاندان دے فرد پرمیسو یا اجازت نامہ دی فوٹو کاپی؛
- خود تصدیقی اقرار نامہ یا خاندان دی حالت جیس وچ خاندان دے افراد دی تعداد دی وی نشاندہی او۔ مناسب گھر دی موجودگی جیہڑے ASL یا قومی یا کمونے دی صحت دی سروس دی جانب نال صحت تے صفائی دی شرائط پوری کرن دا سرٹیفیکیٹ؛
- خود دی آمدنی دے ذرائع (جے اوں تو) تے شریک حیات دے CE پرمیسو دی سوجو رنو دے سرٹیفیکیٹ دی فوٹو کاپی۔

63. طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے حصول دے لئی اٹالین زبان دی سمجھ کھڑی سطح ضروری اے؟

مورخہ 9 دسمبر 2010 توں لین دے لئی **طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو** یا اجازت نامہ اک غیر ملکی نوں اٹالین زبان دی بہتر سمجھ دا مظاہرہ کرنا ہوسی۔ زبان دی سمجھ دی گھٹ توں گھٹ سطح جیہڑے جہ طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے لئی پوچھی جاندی اے، یورپین یونین دی کونسل توں منظور شدہ A2 دی سطح دے ایس عام تناظر وچ اے۔ A2 دا مطلب زبان دی سمجھ دی اک ابتدائی سطح اے جیہڑے عام موضوعات اتے بات چیت تے معلومات دے تبادلہ دی تے روزمرہ دی زندگی دی سادہ باتوں دے اظہار دی اجازت دیندی نیں۔

- اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح نوں وکھانے دے لئی درج ذیل مختلف طریقے نیں:
- اک اٹالین زبان دی سمجھ دی A2 سطح دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا ان اداراں نال جاری ہویا او جیہڑے جہ وزارت خارجہ تے خارجی امور، یونیورسٹی تے تحقیق، (پیرو جا دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، سی اپنا دی غیرملکیوں دی یونیورسٹی، یونیورسٹی برائے استودی روما تے سوشیٹا دانٹے الگھیری) دے اداروں نال منظور شدہ اوں؛
- تعلیم دی اسناد جیہڑی جہ اٹلی وچ حاصل کتی گئی سان (مڈل سکول، ہائی سکول، یونیورسٹی دی سند)؛
- ایہہ ثابت کر کے جہ اٹلی دی قومی یونیورسٹی یا غیر ملکی مگر قانونی طور اتے منظور شدہ، دی تعلیم، ڈاکٹریٹ یا ماسٹر دی سند وچ تعلیم حاصل کر رہے اوں؛
- اک سینٹرو تیریتوریالے پرمانیٹے (CTP) توں اٹالین زبان دا کورس حاصل کر رہے اوں یا کیتا او، ایس کورس دے اختتام اتے اک سند جاری ہو سی، جیس دے مطابق اٹالین زبان جیس دی سطح QCER دی سطح A2 توں گھٹ نہ او۔
- اٹالین زبان دی سمجھ دی سطح دی پہچان A2 سطح توں گھٹ نیں ہونی چاہیدا جہن جہ انضمام دے معاہدے دے مناسب کریڈٹ نمبر دی صورت وچ وی اے؛
- ایس دی تصدیق جہ اٹلی وچ داخلہ آرٹیکل نمبر 27 دے امیگریشن دے قانون دے تحت ہویا سی ان سرگرمیوں دے لئی؛ مینیجر یا کسی سوسائٹی دا کوالیفائڈ اسٹاف، یونیورسٹی دے پروفیسر، ترجمان نگار، صحافی یا اخبار تے پریس دا اسٹاف؛
- اٹالین زبان دی سمجھ دا A2 دی سطح دا کورس کامیابی نال پاس کرنا۔

64. میں اٹالین زبان سمجھدی/دا اوں پر میرے کول سرٹیفیکیٹ یا تصدیق نیں اے، میں کھونجے اپنی زبان دی قابلیت دا مظاہرہ کر سکدا/دی اوں؟

طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو یا اجازت نامہ لینے دے لئی اٹالین زبان دی سمجھ دے سرٹیفیکیٹ یا تصدیق دی غیر موجودگی دی صورت وچ **CTP دا امتحان** دینا ہوئے گا۔

اٹالین زبان دی سمجھ دے امتحان وچ شرکت دی درخواست دے لئی ایس ویب سائٹ اتے جائیں <https://nullaostalavoro.interno.it/Ministero/index2.jsp> ایٹھوں اپنے آپ نوں رجسٹر کروائیں تے "مخصوص زون یا area riservata" وچ داخل اوں۔ ایس دی رجسٹریشن مفت اے، تے ظاہر اے جہ ایس وچ رجسٹریشن دے لئی اک ای میل ایڈریس دا ہونا لازمی اے تاکہ توں نوں باخبر رکھا جا سکے۔ سوال بھیجنے دے سلسلے وچ مدد دے لئی تسی ایٹھے **patronato** یا مدد کلک کراں۔

کی ایہہ ممکن اے جہ طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو یا اجازت نامہ بغیر زبان دی سمجھ دا مظاہرہ کئے حاصل کیتا جا سکے؟

نہیں، مورخہ 9 دسمبر 2010 توں ایس قسم دے اجازت نامے دے لئی اٹالین زبان دی سمجھ بوجھ دا مظاہرہ یا ثبوت ضروری اے۔ صرف انا صورتاں وچ ایہہ استثنا اے:

- اوہ نابالغ بچے جنہاں دی عمر 14 سال توں گھٹ او؛
- اوہ جیہڑے ایسی معذوری یا سنجیدہ بیماری وچ مبتلا اوں جیہڑے اندی زبان تے ثقافت دے سمجھنے وچ رکاوٹ او، ایس صورت وچ ہسپتال دا سرٹیفیکیٹ جیہڑا انان دی ایس بیماری دی تصدیق کرے مطلوب ہوگا۔

65. اک طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے مالک دی حیثیت نال میرے کی حقوق نیں؟

- طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اک لا متناہی عرصے دے لئ بوندا اے۔ ایس پرمیسو دے بونے نال اک خاص قانونی حیثیت بوندی اے، جیہڑی تساں نوں عام پرمیسو رکھنے والے غیر یورپین شہریوں توں زیادہ حقوق دی ضمانت دیندی اے، جیہڑی ایہہ نیں:
- تسی اٹلی وچ داخل تے اخراج دونوں بغیر ویزے دے کر سکدے نیں؛
 - تسی کسی وی قسم دی قانونی سرگرمی اختیار کر سکدے نیں، جتا دا حق عام غیر ملکی شہریوں نوں نہیں اے، علاوہ اوہ چند جتاں دا حق صرف اٹالین شہریوں دے کول اے۔ ماتحت کام دی صورت وچ تساں کول پرمیسو دا معاہدہ نہیں مانگیا جائے سی؛
 - معذوری دی صورت وچ پینشن یا معاشی مدد دا حق حاصل بوئے سی (ان نابالغاں نو وی جیہڑے اپنے والدین دے نال طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو وچ رجسٹر نیں)؛
 - زچگی دی چھٹیاں / پینشن وی توڑاؤ حق اے؛
 - سماجی مدد دی پینشن تے وی توڑاؤ حق اے، جے توڑاؤ کول گھٹ توں گھٹ مسلسل دس سال دی قانونی قومی سرزمین اتے قیام دا اجازت نامہ او تو؛
 - ان یورپین ممالک جیہڑے طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو نو ماندے نیں انان وچ ملازمت تے تعلیم دے لئ کسی ویزے دی ضرورت نیں۔
 - تساں نوں انان صورتاں وچ نکالا جاسکدا اے؛
 - سنجیدہ نوعیت دے جرم دی صورت وچ یا قومی سلامتی تے عالمی دہشت گردی دے دائرے وچ آندا او؛
 - ذاتی روک تھام دے اقدامات دی صورتحال دی صورت وچ۔

66. کیا میرے طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اتے انکار یا ایس دی منسوخی وی ہوسکدی اے؟

طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اتے ایس ویلے انکار او سکدا اے جد جہ درخواست گزار نوں انان وچوں کسی جرائم آرٹیکل 380 سی پی پی، چاہے غیر ارادی وی او، تے براہ راست ملوث نہ وی او، تے 381 سی پی پی جیس وچ جرم ثابت او چکیا او (چاہے آخری فیصلہ نہ وی بوئے) وچ ملوث پایا جائے تے جیس اتے بحالی دا سوال نہ کیتا گیا سی۔ طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اتے اوس ویلے انکار ہو سکدا اے جد کہ درخواست گزار ملک توں مسلسل چھ ماہ توں زائد غیر حاضری یا فیر کل دس ماہ دی غیر حاضری، پنج سال دے عرصے دے دوران؛ ایس دے علاوہ اوتھے انکار عوام عامہ دی تحفظ تے قومی سلامتی دے خطرہ اتے وی ہوسکدا اے۔

کستورا انوں واپس وی لے سکدا اے جے جرم ثابت ہو چکیا او، چاہے ابتدائی ہی کیوں نہ او؛ اگر ایہہ جرم بحال یا بری ہو جائے توں اسے واپس لیا جا سکدا اے۔

ایہہ توڑاؤ کول لیا جاسکدا اے جے تسی یورپین یونین دے علاقے نو 12 مہینے دے لئ چھوڑ دیں یا فیر تسی ریاستی تے عوامی حفاظت دے لئ خطرناک مشکوک ہوں۔

ملک بدری دے احکامات دی تکمیل دے لئ ایس شخص دی عمر دا خیال کیتا جا سی، ایس دے ملک وچ رہنے دی مدت، ایس دے علاوہ ایس دے ملک وچ خاندان تے معاشرتی رشتوں تے ایس دے اصل ملک وچ ایس دے لئ رکاوٹ یا پابندیوں دا خیال کیتا جا سی۔

67. میں کی کر سکدا/سکدی ہوں جے میرے طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اتے انکار یا ایس دی ضبطی ہو جائے؟

تسی متعلقہ (ریجنل انتظامی عدالت (TAR) دی عدالت وچ ایس دی اپیل کر سکدے نیں۔

68. میرے پاس طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو اے جیہڑا مینوں دوسری یورپین ملک توں ملا اے کیا میں اٹلی وچ قیام کر سکدا/سکدی ہوں؟

جے توڑاؤ کول کسی بور یورپین ملک توں ملا ہویا طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوچو رنو او توں اٹلی وچ بغیر ویزے دے داخل ہویا جا سکدا اے تے تین ماہ توں زائد رہا جاسکدا اے جے:

- خود دا یا ماتحت کام دی سرگرمی دی وجہ نال تے قومی سرزمین دے دیگر ضروری قانونی شرائط نوں پورے کردے ہوئے؛

- تعلیم تے پیشہ ورانہ تعلیم تے تربیت دے لئی
 - کسی بور مقصد دے لئی قیام، اگرچہ کہ آمدنی دے ذرائع تسلی بخش، قانونی طور اتے
 سینئٹری یا صحت دی مدد وچ مدد دے اخراجات دے گھٹ توں گھٹ آمدنی توں دگنے دے
 برابر اوں، ایس دے علاوہ صحت دی انشورنس اندازاً (€ 8.500) -
 جے اٹلی وچ اپنے داخلہ دے تین ماہ دے اندر قومی سرزمین وچ قیام دا اجازت نامہ کام دے
 اجازت نامے تے نو اویجیکشن یا نولا اوستا دی دوبارہ طلبی ضروری اے۔
 ایہہ نو اویجیکشن یا نولا اوستا توں نوں اوس ویلے وی ملے گا جدکہ تسلی پہلے توں ہی اٹلی
 وچ سالانہ دے کام دے کوٹہ دے سلسلے وچ اینھوں آئے ہوں۔
 تین ماہ دے دورانہ دے کم دا قیام وچ اے کافی اے جہ ایہہ تصدیق نامہ پولیس یا کستورا وچ
 دے دیں، اک غیرملکی جیس دے کول یورپین یونین دے کسی وی ملک دا کسی بور طرح دا
 پرمیسو یا اجازت نامہ او ایس دے لئے وی ایہہ اک قانون اے۔

69. میں اک غیرملکی ہوں جیس دے کول کسی بور یورپین ملک توں ملا ہوا طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو اے، دی شریک حیات ہوں، کیا میں وی اپنے شریک حیات دے نال اٹلی وچ داخل تے قیام کر سکتی ہوں؟

جی ہاں، ایس صورت وچ ایس قسم دے پرمیسو دے حامل دے خاندان دے افراد وی ویزے
 دی ضرورت دے بغیر قومی سرزمین وچ داخل ہو سکتے نیں تے قیام دی صورت وچ خاندان وچ
 شمولیت دے پرمیسو دی درخواست دے سکتے نیں تے ایس دے نال ہی اوہ خاندان وچ
 شمولیت دا پرمیسو جے ایس دے کول اسی حیثیت دا پرمیسو پہلے وی سی تے صرف ایہہ
 جہ خاندان وچ شمولیت دی قانونی ضرورتیں پوری کرنی ہوں گی۔

3.4 شین گن دا علاقہ

70. شین گن دا علاقہ کی اے؟

ایہہ شہریوں دا اک مشترکہ آزادانہ گردش دا علاقہ اے۔ شین گن علاقہ دے تمام ملک (آسٹریا،
 بیلجئم، بلغاریہ، قبرض، ڈنمارک، ایسٹونیا، فن لینڈ، فرانس، جرمنی، یونان، آئرلینڈ، آئس لینڈ،
 اٹلی، لیٹونیا، لٹوانیا، لیختنسٹائن، لکسمبرگ، مالٹا، ناروے، نیدرلینڈ، پولونیا، چیک ریپبلک،
 رومانیہ، پرتگال، برطانیہ، سلواکیہ، سلوانیہ، اسپین، سویڈن تے ہنگری) نیں۔ ان ملکاں نوں
 آپس وچ سرحدوں اتے کنٹرول ختم کر دیتا اے تے ویزوں تے داخلے دا یکساں نظام متعارف کیتا
 اے۔

71. کن شرائط دی بنیاد اتے میں شین گن علاقے وچ گھوم فیر سکتا/سکتی ہوں؟

جے تسلی اک غیر ملکی او تے توڈے کول اک پاسپورٹ تے اٹلی وچ قیام دا ویلڈ اجازت نامہ
 اے، تسلی ایس علاقے جیہڑے اتے دسیے گئے سان ممالک وچ، زیادہ توں زیادہ تین ماہ تاں
 آزادانہ گھوم ٹر سکتے او۔ ایس عرصے وچ تسلی اوتھوں کام نئیں کر سکتے، تے تین ماہ دے
 بعد تسلی واپس اٹلی وچ داخل ہو جائیں گے۔
 جے توڈے کول طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو او توں تسلی شین گن دے
 ایس ملک دے طویل عرصے دے قیام دا CE پرمیسو دی سوجو رنو دے قوانین دے مطابق 90
 دن توں زائد ان مقاصد دے لئی، گھوم ٹر تے قیام کر سکتے او:
 - کام (ماتحت تے خود مختار کام)؛
 - تعلیم تے پیشہ ورانہ تعلیم؛
 - رہائش (ضروری کاغذات دکھانے اتے)۔

توجہ : شناختی کارڈ جیہڑے جہ تسان دی میونسپلٹی یا کمونے جانب نال جاری شدہ اے ملک توں
 باہر جانے دے لئی کافی نئیں اے لہذا شین گن دے علاقے وچ گھومنے ٹرنے دے لئی پاسپورٹ دی
 ضرورت اے ورنہ تسلی ملک واپس بھیجے جانے دا رسک لیاں گے۔

72. میں پرمیسو دے تجدید دا انتظار وچ اوں: کیا میں شین گن دے علاقے توں گذر سکتا/سکدی اوں؟

جے تسی اپنے پرمیسو دی تجدید دے انتظار وچ نیں، تسی ایس عرصے وچ ایس ملک بغیر ویزے دے نکل تے داخل ہو سکدے نیں جے ایس سفر وچ تسی شین گن دے دوجے ممالک توں نئیں گذر (نہ ہی جہاز دا ٹرانزٹ) سکدے۔ علاوہ ازیں ان دستاویزات دا دکھانا وی لازمی اے:

- پاسپورٹ یا کوئی ہور شناخت دی دستاویز جیہڑی سفر دے لئی جائز او؛
- پرانے پرمیسو دی سو جو رنو دی اورینجنل یا کاپی؛
- نئے پرمیسو دی درخواست دی رسید دی اصل یا کاپی۔

لہذا اخراج تے داخلہ باہر دے شین گن ممالک دی سرحد دے باہر توں، مختلف ملکاں وی، پار کرنے دی صورت وچ ممکن اے۔

73. میں اپنے پہلے پرمیسو دے انتظار وچ اوں: کیا میں شین گن دے علاقے توں گذر سکتا/سکدی اوں؟

جے تسی اپنے پہلے پرمیسو، کام یا خاندان دی وجہ نال، دے ملنے دے انتظار وچ نیں، تسی ایس عرصے وچ اٹلی توں نکلنے تے واپس داخل ہونے دے سفر وچ کسی وی شین گن ملک توں ٹرانزٹ نئیں کر سکدے۔

اخراج تے داخلہ شین گن ممالک دی سرحد توں باہر نال، صرف جسمانی طور اتے ٹھوس سرحد دی لائن پار کرن دی صورت وچ ای ایسا ممکن اے چاہے مختلف ملک وی اوں۔

علاوہ ازیں ان دستاویزات دا دکھانا وی لازمی اے:

- پاسپورٹ یا کوئی ہور شناخت دی دستاویز جیہڑی سفر دے لئی جائز ہو؛
- ایس ویزے دی کاپی جیس دے تحت تسی اوس ملک وچ داخل ہوئے سی؛
- نئے پرمیسو دی درخواست دی رسید دی اصل یا کاپی۔

4.1 اٹلی وچ روزگار

اٹلی وچ کام تین طرح دا بوسکدا اے:

- ماتحت کام اک متعین، غیر متعین یا موسمی مدت دے لئی؛
 - نیم ماتحت کام (مثال دے طور اتے پراجیکٹ دا کنٹریکٹ)؛
- خود دا اپنا کام۔

تنخواہ اک معاشی عمل اے جیہڑا کام کرنے والے دا حق اے جیہڑا ایس نو ایس دا مالک ایس کام دی سرگرمی دے بدلے دیندا اے؛ ایہہ کام دی نوعیت تے مقدار دی مناسبت نال دتی جاندی اے جیہڑے کام کرنے والے نو تے اوس دے خاندان نو آزادی تے عظمت دے نال زندگی گزارنے دی ضمانت دیوے۔

ماتحت ورکر دے کام دی سرگرمی دے معاوضے دی گھٹ توں گھٹ سطح مجموعی معاہدے اتے منحصر اے (قومی، ریجنل، علاقائی اتے) جنہاں دا ہمیشہ خیال رکھا جاندا اے۔ ایس لئی کام دینے والا داخلہ دے پرمیسو دی دستاویزات دے لئی معاہدہ کردے ویلے ایس گھٹ توں گھٹ سطح دا لحاظ نال ایس دی ضمانت دیندا اے۔ کام دے متعلق زیادہ تر تحفظات تے ایس دے متعلق تفصیل دا حصہ مالک دے نال اجتماعی قومی سطح اتے یکساں نوعیت دا معاہدہ دے تحت کیتا جاندا اے۔

4.1.1 ماتحت کام

74. ماتحت کام کی اے؟

ایہہ اک ایسا کام اے جیہڑا اک معاہدہ دے اصول اتے قائم ہوندا اے، ایس وچ ورکر ایس کام دے لئی دستیاب ہوندا اے جیس دا ایس دے مالک دے نال معاہدہ ہوندا اے تے مالک ایس دے بدلے اوس نو ایس کام دی سرگرمی دی تنخواہ دیندا اے۔

75. قیام دا معاہدہ کی اے؟

ایہہ کام دین والے تے غیرملکی دے درمیان اک معاہدہ اے جیہڑا اک غیرملکی نو اوس دے مالک دی جانب نال اک مناسب رہائش تے تنخواہ تے ملک بدری دی صورت وچ وطن واپسی دے سفر دی ضمانت دیندا اے۔ ایہہ قیام دا معاہدہ کام دے معاہدہ دا نعم البدل نہیں اے، پر مگر ایہہ ماتحت کام دے پرمیسو دی سو جو رنو دے اجرا دے لئی ایس معاہدے دا کرنا ضروری اے۔

اک نئے کام دے ابتدا دے لئی اک نئے قیام دے معاہدے دی ضرورت ہوندی اے جیس دے ذریعے پرانی شرائط یعنی رہائش تے ممکنہ ملک بدری دی صورت وچ سفر دے خرچے دی ادائیگی، ایہوجی معاہدہ اک مالک نال دوجے دی طرف منتقل ہو سکيا سی۔

ماتحت کام دے اجازت نامے اتے اٹلی وچ ملازم دے پبلی واری داخلے دی صورت وچ، قیام دا معاہدہ لازمی طور اتے ایمگریشن دے اسپورٹیلو اونیکو وچ سرزمین داخلے دے 8 دن دے اندر ہو جانا چاہیدا۔ جدکہ دوجا نواں کام دا معاہدہ دونوں پارٹی ایہہ کام اسپورٹیلو اونیکو دے باہر براہ راست تے خود ہی کر سکدے نیں، متعلقہ رہائش تے ملک بدری دے اخراجات کاغذات دی تصدیق کردے ہوئے جیہڑے جہ یونیفیکائٹو۔لو دے فارم یا modello Unificato-Lav دے اطلاع دی خط و کتابت وچ کام دینے دے لئی لازمی قرار دیتا گیا اے یا گھریلو کام دی صورت وچ INPs دی خط تے کتابت ہوگی۔

76. ماتحت کام دی حدود کیہڑی نیں؟

ورکر اپنے کام دے معاہدے دے اصول تے ضوابط تے اوس دا عہدہ تے آجر یا کام دین والے دا ماتحت اے، جیہڑا جہ کام دی سرگرمی شروع کرن توں پہلے معاہدے وچ طے کیتا جاندا اے۔

77. کیہڑی قسم دی کام دی سرگرمی ماتحت کام دے زمرے وچ آوندی نیں؟
 کام دی سرگرمی مختلف قسم دی بوسکدی نیں۔ جیس وچ کام تے طے کردہ افعال دے نال جیہڑا جہ ایس دا "مختص فرض" کام کہلاندا اے تے کام دے معاہدے وچ تحریر ہوندے نیں۔

78. کام دی سرگرمی کننی طویل ہوندى اے؟

کام دے عام طور اتے ہفتہ وچ 40 گھنٹے ہوندے نیں، سگوں جے عام قومی یا سکیٹر دے کام دے معاہدے نوں ویکھا جائے توں؛ غیر معمولی کام دی درخواست کیتی جا سکدی اے سگوں ایہہ لکھی ہوئی ہونی چاہیدا۔

اک محنت کش نو حق اے جہ اوہ ہر مسلسل 24 گھنٹے وچوں 11 گھنٹے آرام کراں تے ہر 24 گھنٹے وچ اک آرام دا وقفہ لے، جہن جہ اصولاً یا اتفاق نال ایہہ ہر سات دن وچ اتوار دا دن بوسکدا اے۔

سالانہ چھٹیاں ادائیگی دے نال تے گھٹ توں گھٹ 4 ہفتے تے لازمی ہونی چاہیدا۔

79. ور کر دے کام دی سرگرمی کیتھوں سر انجام پاوندى نے؟

ملازم کام دے معاہدے دے تحت یا نہ ہونے دی صورت وچ وی، ایس جگہ اتے حاضر ہون دا پابند اے جہ جیتھوں اتے ایس توں کام دی سرگرمی انجام دینے دا کہیا گیا سی۔
 ور کر نو اک پیداواری یونٹ توں دوجے یونٹ وچ ٹرانسفر نئیں کیتا جاسکدا جد تاں جہ کوئی ٹیکنیکل، کمپنی دی انتظامی تے پیداواری مجبوری نہ ہوئے۔

80. ماتحت محنت کش توں کام دے علاوہ ہور کن چیزاں دی درخواست کیتی جاسکدی اے؟

اک ماتحت ملازم ہشیار، تے اپنے کام وچ ماہر تے اپنے مالک تے اوس دے دوجے مدد گاراں دے نال نظم تے ضبط دا حامل تے مالک دے لئ ایماندار کردار رکھدا او، کام دی محفوظ خبراں نو مد مقابل دے سامنے ظاہر نہ کراں۔

81. اوہ کیہڑے اہم حقوق نیں جہناں دا اک ماتحت ملازم فائدہ اٹھاندا اے؟

- تنخواہ دا حق، جیہڑا جہ اوس دے کام دے مطابق، اوس دے وقت (کام دے گھنٹاں دے حساب نال)، اک کوتیمو یا اوور ٹائم (مالک دی فراہم کردہ کام دی مقدار) یا فیر تنخواہ دا ملازم حصہ داری یا منافع وچ شرکت، وغیرہ؛
 - کام دے ختم ہونے تے گریجویٹی دا حق؛
 - خاص ادائیگیاں۔

82. اوہ کیہڑی اہم ذاتی حقوق نیں جہناں دا اک ماتحت ملازم فائدہ اٹھاوندا اے؟

- جسمانی طور اتے بحال تے صحت دا خیال (ہفتہ وار آرام، روزانہ، چھٹیاں، زجگی وغیرہ)؛
 - اظہار رائے دی آزادی تے پرائیوسی تے محنت کش دی عظمت دی حفاظت دا حق؛
 - طالب علم ملازمین دے لئ تعلیم حاصل کرنے دا حق؛
 - اناں دی ثقافتی، تفریحی تے مدد دا حق۔

83. اوہ کیہڑی اہم مزدور یونین سازی دے حقوق نیں جہناں دا اک ماتحت ملازم فائدہ اٹھاوندا اے؟

- مزدور یونین دا اہتمام تے سرگرمیاں وچ شمولیت دی آزادی؛
 - ہڑتال دا حق؛
 - دوسرے یونین دے حقوق (تعیناتی دا حق، مقامی کمپنیوں نوں یونین دی سرگرمیوں وچ حصہ لینے دے انتظامات دا حق وغیرہ)؛

84. مزدور یونین یا سنڈیکیٹ کی اے؟

ایہہ اک کام کرن والیاں دی یونین اے جیہڑی ورکرز نوں اوس دے کام دی جگہ تے معاشرے وچ حقوق دے لئی کام کردی اے۔ مزدور یونین اپنے ممبراں دی نمائندگی کردی اے تے اوس دے مفاد دے لئی ایس سیکٹر یا مجموعی زمرے دے معاہدے اتے دستخط کردی اے تے ایس وچ اوہ تمام مزدور جیہڑے ایس زمرے وچ آندے نیں۔

85. لا متناہی مدت دے کام دا کی مطلب اے؟

ایہہ ماتحت کام دا اک تعلق اے، جیہڑا اک معاہدے اتے قائم ہوندا اے، جیس دی اختتامی مدت نہیں ہوندی۔ ایہہ مدت کام کرن والے دی موت اتے ختم ہوندی اے، دونوں فریق دی رضا مندی نال، کام کرن والے دا استعفیٰ یا فیر کسی مناسب وجہ یا مالک دی جانب نال دتی گئی وضاحت اتے نکالے جانے نال ختم ہوندی اے۔

86. متناہی مدت (یا اختتام پذیر مدت) دے کام دا کی مطلب اے؟

ایہہ ماتحت کام دا اک تعلق اے، جیہڑے اک معاہدے اتے قائم ہوندا اے، جیس دی اک اختتامی مدت ہوندی اے۔ ایس کیٹیگری وچ اک عام کام یا اک مخصوص سرگرمی ہوندی اے جیس دی تفصیل چنگی طرح نال واضح کیتی جاندی اے، تے ایس دا مکمل ہون دا اک مخصوص قدرتی دورانیہ ہوندا اے۔

87. موسمی یا سیزنل کام کی اے؟

ایہہ اک ماتحت تے معین مدت دا کام اے جیہڑا جہ سال دے مخصوص عرصہ وچ ہی کیتا جاندا اے (جہن جہ زراعت دا کام یا فیر سیاحوں تے ہوٹل دا سکیٹر)۔ امیگریشن دے اصولوں دی بنیاد اتے اوہ غیر یورپین غیر ملکی جیہڑے اٹلی وچ موسمی کام دی غرض نال داخل ہونا چاندے نے دے لئی خاص شرائط نیں، (مثال دے طور وچ مخصوص داخلے دا کوٹہ، اوہ جیہڑا پہلے وی اسی سلسلے وچ اٹلی آ چکے نیں اناں دا حق وغیرہ)۔

88. معین مدت دے کام دا معاہدہ نو لکھا جانا لازمی اے؟

جی ہاں، کیونجہ جے ایس دی میعاد یا مدت، براہ راست یا بالواسطہ، نہ لکھی جائیں توں ایس دی خصوصیات دا اندازہ نہیں ہوسکدا۔ معاہدے دی کاپی ورکر نو کام شروع ہون دے 5 دن دے اندر مل جانی چاہیدی۔ دستاویز وچ مالک دی جانب نال اوہ وجوہات وی لکھی ہونی چاہییں جنہاں دی وجہ نال اوہ کام نو ختم کرنا چاہدا اے۔ عام طور اتے ایس کام دے تعلقات وچ ایس دے ختم ہونے دی تعریف وچ ایہہ وجوہات (کاوسالے یا وجہ) جیہڑی ٹیکنیکل، پیداواری، انتظامی یا مادی نوعیت دی ہوندی نیں۔ کام دی مارکیٹ دی ری فارمنگ دی وجہ نال (L. 92/2012) متعارف کیتا گیا اے جہ کمپنی کسی نوں معاہدے دے کردے وقت ایہہ شق جہ کام دا معاہدہ ختم کرنے دی وجوہ یا کاوسالے لازمی طور اتے بتائی جائیں، دی شرط منسوخ وی کر سکدی اے۔ ایہہ پہلا معاہدہ زیادہ توں زیادہ 12 ماہ دا ہوسکدا اے تے توسیع دی ممکنات دے بغیر ہوگا چاہے زیادہ توں زیادہ مدت دا عرصہ وی دستیاب او۔

توجہ: لکھا ہوا کام دا معاہدہ ہمیشہ ای ضروری نہیں اے، اگر چہ جہ کام دی مدت، کدی کدوں وی ہوئے تے 12 دن یا ایس توں کم او۔

89. کام دے معاہدے دی تشکیل کینج کیتی جاوے؟

ایس کام دے معاہدے دے ویلے مالک ورکر نو اک اقرار نامہ دے سی جیس وچ ایس دی لبرو مٹریکولا وچ معلوماتی رجسٹریشن دے علاوہ ایہہ معلومات وی ہونی چاہیدی :

- آپ دی انا گرافک معلومات؛
- کام دی جگہ؛
- کام شروع کرنے دی تاریخ؛

- کام دا معاہدے دی مدت؛
- ثبوت دا دورانیہ، اگر اے نے؛
- کام دا ڈپارٹمنٹ، ورکر دی قابلیت تے سطح؛
- معاوضہ یا تنخواہ؛
- معاوضہ دے نال چٹھیوں دا عرصہ؛
- کام دے اوقات؛
- معاہدہ توڑنے دی صورت وچ پیشگی نوٹس دینے دی مدت۔

90. معین مدت دے کام دا معاہدہ دی زیادہ توں زیادہ مدت کننی ہوندی اے
معاہدے دی مدت رکھنے دی آزادی اے۔

91. جے میرے کول معینہ مدت دے کام دا معاہدہ اے تو کیا میں غیر معینہ مدت دے معاہدے والوں دے مقابلے وچ کم فائدے وچ ہوں؟
غیر امتیازی دے اصول دے تحت، اوہ ورکر جنناں دے کول معینہ مدت دے کام دا معاہدہ او اناں نو غیر معینہ دے معاہدے والوں اتے فوقیت نئیں دی جاندی چاہیدی اگرچہ جہ قابلیت دی سطح اک ورگی او۔ لہذا توآڈی چھٹیوں، کرسمس دی خوشی یا تیرہواں ماہ (تے چودھواں ماہ جے بو تے) دی ادائیگی، کام دے اختتام اتے گریجویٹی تے کوئی بور شکل وچ ایس دی ادائیگی جیہڑی جہ اوہ کمپنی اپنے غیر معینہ مدت دے ملازمین دے لئ وک روا رکھدی اے۔

92. میرے معینہ کام دی مدت دا معاہدہ ختم ہونے اتے اے۔ کیا ایس دی تجدید ہوسکدی اے؟

- جی ہاں، توآڈا مالک ایس دی تجدید کر سکدا اے، پر ان درج ذیل صورتاں وچ؛
- جہ ایہہ صرف اک واری ہوسکدی اے؛
- کام کرن والے دی مرضی نال؛
- جے معاہدے دی ابتدائی مدت 3 سال توں گھٹ اے تے جے ایس دی تجدید دے بعد ایہہ 3 سال توں زائد نہ ہوئے؛
- کام دی سرگرمی وہی پہلے جیہدی ہو؛
- تے ایس توسیع دی وجوہات واضح ہوں۔

93. میرے معینہ مدت دے کام دا معاہدہ ختم ہو گیا اے پر میں اسی مالک دے نال کام کر رہا/ری رہی ہوں۔ کیا ایہہ غیر قانونی اے؟

- نئیں، معاہدے دے ختم ہونے دے بعد وی ایسا ہوسکدا اے جہ کام کرنے والا کام کردا رہوے۔ ایسی صورت وچ توآڈی تنخواہ دا اضافہ ہوئے گا، جیہڑا جہ مساوی اے؛
- ہر اوپر گذرے ہوئے دہاڑ دا 20 فی صد، 10 دہاڑیاں تاں؛
- ایس توں اتے دے ہر دن اتے 40 فی صد؛
- 6 ماہ تے ایس توں گھٹ دے معاہدے دے لئ ایس دا دورانیہ 20 توں 30 دن تے 30 توں 50 دن 6 ماہ توں اتے دے معاہدے دے لئ۔

ان میعاد توں زائد ہوں اتے کام دا تعلق لا متناہی مدت دا ہو جاندا اے۔

94. اختتام پر، معینہ مدت دے کام دا معاہدہ دی تجدید ہوسکدی اے؟

- جی ہاں، کام کرنے والے نو معاہدے دے اختتام اتے وی ایس دی تجدید کیتی جاسکدی اے، اناں صورتاں وچ؛
- میعاد گذرنے دے گھٹ توں گھٹ 60 دن دے بعد جدکہ پہلے معاہدے دی مدت 6 ماہ او؛
- میعاد گذرنے دے گھٹ توں گھٹ 90 دن دے بعد جدکہ پہلے معاہدے دی مدت 6 ماہ توں زائد او۔

مجموعی قومی کام دا معاہدہ - دا اقرار نامہ ایس دا تے ڈی سینٹرل معاہدہ - مختلف وقفوں اتے وی قائم ہو سکدا اے، اک خاص اندرونی انتظامی وجوہات (جیسا جہ اسٹارٹ اپ، نئی پروڈکٹ دی شروعات یا سرگرمی، ریسرچ پروجیکٹ تے دوجے)۔

95. توسیع تے تجدید دے درمیان کی فرق اے؟

توسیع یا پروروگا وچ پرانے کام دا معاہدہ نو ابتدائی شرائط دی بنیاد اتے مزید لما کر دتا جاندا اے؛ جدکہ تجدید یا ری نوو وچ کام دین والا اسی ورکر دا انتخاب کردے ہوئے نواں کام دا معاہدہ کرے۔

96. میرے آجر نے میرے معینہ یا دیرمینا تو کام دے معاہدے دی تجدید بغیر میعاد دے پوری ہون دا انتظار کیتے بنا کر دتی اے۔ کیا میرا نیا معاہدہ ویلڈ اے؟
جی ہاں، پر اگر کام دینے والے نوں اتے دسی گئی مدتوں دا لحاظ نہیں کیتا اے توں کام دے معاہدے دا تعلق لا متناہی سمجھا جا سی۔
عدالت نوں باہر فیصلے دے لئی کام دے معاہدے دے منسوخی دے 120 دن دے اندر تے کام دی عدالت دے جج دے سامنے 180 دن دے اندر کیتا جاندا چاہیدا۔
ایس صورت وچ جہ کام دا معاہدہ دا اختتام غیر قانونی او، اوہ پیسے جیہڑے تسان نو وصول ہوئے سان تے کام دی نوعیت دا غیر معینہ مدت وچ تبادلہ دی وجہ نال ان تمام نقصانات تے الاؤنس جیہڑے ملازم نو اٹھانی پئی نیں تسان دی سمجھی جا سی۔
نقصان دا معاوضہ تسیں دی 12 مہینے دے تنخواہ دا 2،5 دے برابر ہوئے گا۔

97. کیا آجر یا مالک کام دا معاہدہ بغیر کسی وجہ جہ وقت توں پہلے ختم کر سکدا اے؟
نہیں، وقت توں پہلے کام دا معاہدہ آجر دی جانب نال بغیر کسی مناسب وجہ دے ختم نہیں کیتا جاسکدا۔

98. مجھے کام تو بغیر کسی مناسب وجہ دے نکال دتا گیا۔ میں کی کر سکدا/سکدی اوں؟
تسی نقصان دا معاوضہ طلب کر سکدے او، زیادہ توں زیادہ 12 ماہ تاں 24 ماہ دی تنخواہ دے معاوضے دے برابر ہوگا، پر ایس کام اتے واپس آن دا حق تسان نوں چھڈنا ہوئے گا۔

99. کیا میں معاہدے نو وقت توں پہلے ختم کرنے دا انتخاب کر سکدا اوں؟
نہیں، جیسا جہ کام دینے والا، اینجے سی ملازم وی کام دا معاہدہ وقت توں پہلے ختم نہیں کر سکدا۔ ایس دے برخلاف، پیشگی نوٹس دے نہ ہون دی صورت وچ ایس دے نقصان دے معاوضہ وچ کمی واقع ہوگی۔

تربیت دا وظیفہ

100. تربیت کا وظیفہ (یا اپرنٹس) کی اے تے اے کیس کام آوندا اے؟
تربیتی وظیفہ اک معاہدہ اے جیہڑا نوجوانان نوں کام دی دنیا وچ داخل ہونے وچ مدد دیندا اے۔ ایہہ یک قابل عمل پالیسی اے جیہڑی کام دی تیاری تے اوس نو انجام دینے دے لئی ضروری اے۔ حالانکہ ایہہ اک کام دی طرح تصور نہیں کیتی جاندی جے ایہہ کام دے سر انجام دین دے صلاحیت نو مضبوط بناندی اے تے پیشہ ورانہ مہارت دے صحت مند مقابلے نو فروغ تے کام دی دنیا وچ داخلے تے دوبارہ داخلے نو یقینی بناندا اے۔ اپرنٹس دی تربیت دو طرح دی ہوندی اے، "کوری کولاری یا نصابی" اوہ اے جیہڑے وچ کچھ یونیورسٹی تے تربیتی انسٹیٹیوٹ دے کورس وچ ایہہ لازمی قرار دتے جاندے نیں تے دوجی "نان کوری کو لاری غیر نصابی" ہوندی اے۔ اک تربیتی پروگرام یا وظیفہ دے لئی پروموٹر ادارے (جہن جہ یونیورسٹی، ہائی اسکول، پرائیویٹ یا پبلک)، تعلیم دی فراہمی دے ادارے، کام دی ایجنسی، عوامی تعلیم دے پیشہ ورانہ مراکز یا/تے تیاری، کام دی کاونسلنگ فاؤنڈیشن، علاج دی کمیونٹی تے سماجی کوآپریٹیو، معذوروں نو کام دلانے دی ایجنسی، غیر منافع بخش پرائیویٹ انسٹیٹیوٹ) تے موضوع میزبان (جہن جہ کمپنی، پیشہ ورانہ آفس، کوآپریٹیو، عوامی ادارے وغیرہ) دے درمیان اک تعلیمی منصوبہ توں مزین معاہدہ ضروری اے، جیہڑے مالک دی جانب توں فراہم کیتا جا سی۔

101. تربیتی وظیفہ تے تیاری دے شعبے اتے کیہڑے ضابطے لاگو ہوندے نیں؟
تربیتی وظیفہ تے اوس دی تیاری دا شعبہ ریجنل اے اپنے علاقے دے مطابق اوتھے وہاں دے ریجن دے ضوابط تے اصول لاگو ہوندے نیں۔ خاص وجوہات اتے ان ضوابط دی کمی اتے آرٹیکل 18 دے قانون

نمبر 24 مورخہ 24 جون 1997 نمبر 196 تے ایس توں متعلق اک تے اصول (D.M مورخہ 25 مارچ 1998 نمبر 142) توں رجوع کیتا جاندا اے۔

ایس 24 جنوری 2013 نو مملکت تے ریجن دے معاہدے دے تحت اپرنٹس شپ دے موضوع اتے گائیڈ لائن جاری ہوئی۔ ریجن تے آزاد صوبے ان نئی گائیڈ لائن اتے ایس معاہدے دے چھ ماہ دے اندر فیصلے لیاں گی۔ ایہہ گائیڈ لائن وظیفہ دی تربیت تے تیاری تے جیہڑے اوس وچ شامل بوسان نو ویکھیں گی جہ ان نو تعلیم ختم کتے ہوئے 12 ماہ توں زائد دا عرصہ نہ ہویا او۔

102. اک تربیتی تے تیاری دے وظیفہ دا عرصہ زیادہ توں زیادہ کننا ہو سکدا اے؟

آئین دے آرٹیکل نمبر 117 دی رو نال، تربیتی وظیفہ دے سلسلے وچ قواعد تے تیاری دے ضابطوں دے لئی صرف ریجن تے آزاد صوبوں خود مختار نیں۔ علاوہ ازیں ریجنز زیادہ توں زیادہ دورانیہ تے تیاری دے مناسب قواعد قائم کردے نیں۔

ریجنل قواعد دی کمی یا نہ ہون دی صورت وچ، آرٹیکل نمبر 196 سال 1997 دا ضابطے واجب الوصول (25 مارچ 1998 نمبر 142 DM) نیں۔

پر یاد رہے جہ جتھوں تاں تیرو چینو یا وظیفہ دے دورانیہ دا سوال اے، 24 جنوری 2013 دا ریجن تے مملکت دے معاہدے دی گائیڈ لائن کیندے نیں: تربیتی تے تیاری دے وظیفہ دا دورانیہ زیادہ توں زیادہ 6 ماہ؛ اک داخلہ/ دوبارہ داخلہ دا وظیفہ دا دورانیہ زیادہ توں زیادہ 12 ماہ؛ کم ترقی یافتہ افراد دا وظیفہ دی زیادہ توں زیادہ مدت 12 ماہ؛ معذور تے لاچار افراد دے وظیفہ دی زیادہ توں زیادہ مدت 24 ماہ؛ مختلف اقسام دے وظائف دا دورانیہ بہرحال ایس زیادہ توں زیادہ دورانیہ دے اندر ای ہونگے۔

103. کام وچ داخلے / دوبارہ داخلے دے اپرنٹس شپ یا وظیفہ دا کی مطلب اے؟

کام وچ داخلے / دوبارہ داخلے دے اپرنٹس شپ یا وظیفہ دا مطلب ایس دے اختتام اتے اوس دے کرنے والوں دا کام دی دنیا وچ داخلہ تے روزگار چھوٹنے دی صورت (جیہڑے ایس عمل وچ وک اوں) وچ، تے کام دی تلاش وچ دا، دوبارہ داخلہ اے۔ وظیفہ دی ایہہ قسم ان ورکرز جیہڑے کام توں معطل نیں تے کازا انتگرزبونیے یا بے روزگاری دے الاؤنس اتے نیں، دے مفاد وچ دے واسطے وک سرگرم اے، فعال پالیسی دے قواعد دی بنیاد اتے، مزدور یونین دے اتفاق توں تے سماجی مدد دے مد وچ فعال پالیسی دا حصہ اے۔

معذور افراد، اوہ افراد جہاں نو معاشرے وچ کم سہولتیں نیں، قانون نمبر 381 سال 1991 دی رو نال روزگار وچ سہولتیاں دے لئی وظیفہ دی داخلہ/دوبارہ داخلہ لے سکدے نیں، ایس دے علاوہ عالمی حفاظت دے حامل تے پناہ دے درخواست گزار وک ایس دے مستحق نیں۔

104. اک تعلیمی سند یافتہ جیس نو 12 ماہ توں زیادہ دا عرصہ بیت چکا او، کیا روزگار دے لئی وظیفہ دی تربیت وچ داخل/دوبارہ داخل ہوسکدا اے؟

جی ہاں، اک تعلیمی سند یافتہ جیس نو 12 ماہ توں زیادہ دا عرصہ بیت چکیا او، روزگار دے لئی وظیفہ دی تربیت وچ ایس شرط اتے داخل/دوبارہ داخل ہوسکدا اے جہ اوہ واپس اک اینج کیٹیگری وچ داخل او جیس دی قسم وظیفہ دی ایکٹیو او (دیکھئے faq نمبر 13)، ایس سلسلے وچ مختلف ریجن وچوں موقعوں دی دستیابی مختلف اے۔

105. نصابی یا کوری کولاری وظیفہ دا کی مطلب اے؟

"نصابی یا کوری کولاری وظیفہ" توں مراد اوہ سرگرمی اے جیس وچ تعلیمی کریڈٹ نمبرز دا حق جیہڑا یونیورسٹی تے تعلیمی انسٹیٹیوٹ دے تعلیمی منصوبے دے بنیادی اصولوں وچ شامل ہوندا اے۔ ایس دے علاوہ ایہہ نصابی وظیفہ تعلیمی اداروں یا یونیورسٹی وچ رسمی یا فارمل تعلیمی عمل دے اندر کریڈٹ دی بڑھانے دے لئی تصور کیتے جاندے نیں، ایس دے علاوہ کچھ اقسام دے وظیفہ کریڈٹ نو بڑھانے وچ براہ راست مدد نئیں کردے سگوں درج ذیل شرائط دے پیش نظر نصابی نیں:

- (1) کسی وظیفہ جہڑے جہ سند دینے دی مجازی یونیورسٹی یا تعلیمی انسٹیٹیوٹ، کسی اسکول دے ادارے جہڑے قانونی طور اتے سند دین دا مجاز او، یا اک پیشہ ورانہ تعلیمی مرکز جہڑا جہ ریجن یا صوبے دی زیر انتظام او دی، پرموشن دے لئی؛
- (2) ایس دا مقصد یونیورسٹی دے طالب علم (جیہڑے ماسٹر سند تے ڈاکٹریٹ دے لئی رجسٹر ہوں)، ہائی سیکنڈری اسکول دے طالب علم، پیشہ ورانہ انسٹیٹیوٹ دے طالب علم تے تعلیم تے تربیت نو کورس دے لئی مختص اے؛
- (3) تعلیمی سال تے تربیت دے کورس دے عرصہ دے اندر وظیفہ دا انجام پانا۔

106. کیا وظیفہ یا تیروچینو نو غیر ملکی دے مفاد وچ فعال کرنا ممکن اے؟

- ایس مقصد دے لئے ایہہ فرق کرنا ضروری اے:
- (1) اوہ غیر ملکی جہڑے جہ پہلے توں اٹلی وچ باقاعدہ قیام دے اجازت نامے جیس اتے کام دا حق حاصل اے، اوہ دوجے اٹالین شہریوں دی مساوی شرائط اتے تعلیمی وظیفہ وچ حصہ لے سکتے نیں۔
- (2) اوہ غیرملکی جہڑے اٹلی توں باہر نیں تے اٹلی وظیفہ دے لئی آنا چاوندے نیں۔ اٹلی وچ ایس مقصد دے داخلہ دے واسطے کام دا نو اوبجیکشن یا نولا اوستا دی ضرورت نیں پر تعلیم تے تربیت دے مقصد دے وظیفہ دے لئی انٹری ویزہ دی ضرورت پڑے سان جہڑے غیرملکی دے رہائشی ملک دے سفارتی قونصلیت دے نمائندے دی جانب نال، سالانہ کوٹہ یا دکریتو فلوسی دی قائم حد وچ رہندے ہوئے، جاری ہوئے گا (قاعدے نال مختلف ریجنز وچ 5000 کوٹے نیں)۔ تعلیمی مقصد دے وظیفہ دے داخلے دے لئی اصل وچ ایس دیکریتو فلوسی یا غیرملکیوں دی کام دے لئی آمد دا سالانہ کوٹہ دی حد توں باہر ممکن اے، جے انٹر منسٹریالے دا خاص، قطعی حکم موجود او۔

107. کیا وظیفہ دے حامل افراد نو اک تنخواہ دا حق اے؟

مورخہ 24 جنوری 2013 دے معاہدے دے لئی وظیفہ دے سلسلے وچ اپنائے گئے گائیڈ لائن دے مطابق، ایکسٹرا کوری کولاری یا نصابی وظیفہ دے لئی اک ماہانہ مناسب معاوضہ جہڑی ٹوٹل 300 یورو توں کم نہ ہوئے تے ہر ریجن دے اپنے قواعد دے مطابق۔

توجہ : وظیفہ دے بہتر عملی کارکردگی دے لئی ریجن تے آزاد صوبے اک باقاعدہ ضابطہ بنائیں یا فیر، جے اوہ موجود نیں توں مذکورہ گائیڈ لائن دے نال فٹ ہو سکتے نیں۔

108. کیا پبلک ایڈمنسٹریشن دے لئی لازمی اے جہ اوہ مناسب الاونسز دی ادائیگی کراں؟

- مناسب الاونسز دی ادائیگی دے لئی پبلک ایڈمنسٹریشن دے لئی ریجنل اداروں دی قواعد تے ضوابط جاننا ضروری اے:
- (a) جے ایس ریجن وچ پہلے توں تعلیمی وظائف دے بارے وچ ادائیگی دے لئی قواعد تے ضوابط موجود نیں تو ایس ریجن دے تعلیمی وظائف دے لئی پبلک ایڈمنسٹریشن ان ادائیگی نو سر انجام دے ساں۔
- (b) جے ایس ریجن وچ پہلے توں تعلیمی وظائف دے بارے وچ ادائیگی دے لئی قواعد و ضوابط اب تک موجود نیں توں پبلک ایڈمنسٹریشن ایس ریجن دے تعلیمی وظائف دی سرگرمی بغیر کسی ادائیگی دے جاری رکھ سکتی اے جد تاں ایس سلسلے وچ ریجن ادائیگی دے بارے وچ کوئی مناسب قواعد تے ضوابط مرتب نہ کر لئے جائیں۔

4.1.2 نیم ماتحت کام

109. نیم ماتحت کام کی اے؟

ایہہ اک ایسے کام اے جیس وچ کام کرن والا کلائینٹ (جہڑا رابطہ وچ او) نو اپنی سروس دیتا اے، خود اپنے طریقے نال تے بغیر کسی دے ماتحت ہو کر۔ اک مناسب معاہدہ توں کام دی شرائط تے معاوضہ طے ہوتیں نیں۔ ایہہ معاہدہ C.d. منصوبہ دا معاہدہ، دا دورانہ معین مدت دا ہونا چاہیدا تے ایس وچ منصوبے دی تفصیل درج ہونی چاہیدی ایس طرح کام کرن والا صحیح طریقے نال کام نو سر انجام دے سکتا اے۔ منصوبہ فعال طور اتے نتائج دے نال جڑا ہونا چاہیدا تے پہلے توں مکمل کیتی جا چکی سرگرمی نو دوبارہ کرنا نئیں ہونا چاہیدا تے نہ ہی میکانکی عمل ہونا چاہیدا۔ معاہدہ وچ کام دے مخصوص اوقات یا ہفتہ وار گھنٹے مقرر نئیں ہوندے، مگر معاہدے اتے دستخط کردے ویلے کام نو ختم کرنے دی آخری تاریخ بہرحال طے ہو۔

جے کام کرن والا منصوبے وچ اک تعاون کرن والے دی شکل وچ اے تے ماتحت ورکر جہن جہ کام کر رہا اے، جد تاں جہ مالک ایہہ ثابت نہ کردے جہ ایسا نئیں اے، ورنہ تعاون کرن والا اک ماتحت کام کرن والا دی طرح ای سمجھا جاسی جد توں جہ ایس نے کام شروع کیتا او۔

110. نیم ماتحت کام دے ملازم دے لئی کیس قسم دا اجازت نامہ یا پرمیسو جاری کیتا جاندا اے؟
اک خود دا کام یا آٹو نومو پرمیسو یا اجازت نامہ جاری کیتا جاندا اے۔

توجہ: اوہ غیرملکی ورکر جھڑے ملک توں باہر ریندے اوں، اوہ ایس کنٹریکٹ پراجیکٹ دے کام دے لئی اٹلی وچ داخل نہیں ہو سکدے۔ دکریٹو فلوسی یا آمد دا حکم نامہ وچ کوئہ مخصوص جہن جہ خود مختار کام، ایس کیٹیگری وچ اوہ کاروباری جھڑے اٹلی دے معاشی مفاد وچ اوں؛ آزاد پیشہ ور جھڑے جہ رجسٹر ہو یا نہ ہو مگر پبلک ایڈمنسٹریشن دی بنائی گئی لسٹ وچ آندے اوں؛ نان کوآپریٹیو سماجی فرد، جہنا دا داخلہ دا ویزہ دی فہرست وچ صاف طور اتے ذکر اے (عالمی شہرت یافتہ آرٹسٹ یا پیشہ ور ماہر، مقامی پرائیویٹ یا عوامی ادارے دے نال رجسٹر ہو کر)۔

4.1.3 خود دا کام

111. خود دا کام کی مطلب اے؟

ایہہ اک ایسے کام دی شکل اے جس وچ اک شخص اپنے کلائینٹ دے کام یا خدمت نو خود نو مکمل کردا اے تے اوہ خودمختاری توں بغیر کسی دی ماتحتی دے اپنے کام دین والے دے لئی کام کردا اے۔ کام دی ایہہ شکل لائسنس یا پارٹینا ایوا دے نال بور بغیر وی انجام دتا جاسکدا اے۔

112. اک خود دا کام کرن والے نوں کھڑی حدود دا سامنا اے؟

اک خود دا کام کرنے والا اپنے کام دی سرگرمی خود کار طریقے توں کرتا اے، اوہ اپنے وقت، جگہ تے انتظامات دا خود مختار طریقے توں استعمال کر سکدا اے، (ظاہر اے جہ کام دے معاہدے تے کام ختم ہونے دی تاریخ دے لحاظ دے نال)۔

113. اوہ کھڑی قانونی مناسب ضروریات نیں جہناں دے کول خود مختار کام کیتا جا سکتا اے؟

اک کسی وی قسم دے خود مختار کام کو شروع کرنے دے لئی اناں دے بارے وچ لازم قوانین دا جاننا ضروری اے۔ جھڑے جہ درج ذیل نیں:

- ایکٹیوٹی یا سرگرمی دا کوڈ دا انتخاب: اپنے کام دی سرگرمی دے لحاظ توں قانون وچ پہلے توں موجود مخصوص کوڈ دا انتخاب کرنا ضروری اے۔ اگر ایس فہرست وچ ایس کام دا کوئی کوڈ موجود نہ او توں ضروری اے جہ جینیئرک یا عام کوڈ جھڑے تسان دے کام دی سرگرمی دے نزدیک تر ہو دا انتخاب کر سکدے نیں۔ ایس کوڈ دا انتخاب دے نتیجے وچ ٹیکس و پینشن کنٹریبیوشن طے ہوئے سی؛
- ریجیمے فسکالے یا ٹیکس دے سسٹم دا انتخاب: مختلف قسم دے ٹیکس دی ادائیگی سالانہ بلنگ دے اتے منحصر نیں جھڑے مختلف قسم دے اکاونٹ دے ماڈل اتے مشتمل ہوگا۔ ان وچ گھٹ توں گھٹ ٹیکس دا نظام وی موجود اے جھڑے حساب کتاب دی دیکھ ریکھ کافی حد تاں آسان بناندا اے، ایہہ اناں دے لئی اے جہناں دی سالانہ آمدنی 30 ہزار یورو دے تھلے او۔ مزید معلومات دے لئی ویکھے ویب سائٹ ٹیکس دی وصولی دا مرکز؛
- سرگرمی دے آغاز دے ڈیکلریشن نوں مکمل کرنا: ایس عمل دے لئی براہ راست ٹیکس دی وصولی دے مراکز یا ایجنسیا دیلے انترتے دے اسٹاف (خود دا کام) یا فیر (کمپنی دی سرگرمی بزنس انجمن توں۔ اگر تسیں نوں مشورے دی ضرورت او توں وکھرے ٹیکس دی ادائیگی دے مراکز یا CAF کاف یا فیر اک اکاونٹینٹ توں رابطہ کیتا جاسکدا اے، منحصر اے جہ ایس مقصد دے لئی کتنی آمدنی مختص اے؛
- پارٹینا ایوا دا کھولنا: جے تسی جیس کوڈ دا انتخاب کیتا ہو اوہ اک کمپنی دے کول سرگرمی دا آغاز کرنا ہو تو ایوا اندراج کاروباری انجمن وچ ہوئے گا۔ ایس دے برخلاف اگر تسی جیس کوڈ دا انتخاب کیتا ہو اوہ خود دا کام دا ہو تو ایجنسیا دیلے انترتے وچ اندراج ہوگا۔ پارٹینا ایوا دا کھولنا تے ایس دا اختتام دونوں مفت نیں؛

- اینپس INPs یا کسی بور کاسا پرویدینشالے یا پرویڈینڈ انجمن وچ رجسٹریشن: کام دی سرگرمی شروع کرنے اے ضروری اے کہ اینپس یا کسی بور ادارے کسی پرویڈینڈ یا پینشن دے ادارے دے کول رجسٹر ہوا جائے؛
- انائل INAIL دے کول اندراج: کام دے دوران کسی حادثے تے بیماری دی صورت وچ قومی انشورنس کمپنی انائل INAIL وچ رجسٹر ہونا لازمی اے؛
- کام دی شروعات دے اشارے دا سرٹیفیکیٹ (SCIA): ایس کو ایکٹیو کرنے دے لئی کمونے دی اسپورٹیلو اونیکو (پیداواری کام دی سرگرمی دی اسپورٹیلو اونیکو - SUAP) جھڑے کہ کام دی جگہ پر شہری، عمارتی، ماحولیات، عوامی حفاظت، آتش زدگی توں بچاؤ، صحت و صفائی دے ضوابط دی ویری فیکیشن کردی اے تے توانائی دی دستیابی تے رائج ثقافتی ورثہ تے پس منظر دے کوڈ دی حفاظت کردی اے۔
- مورخہ یکم اپریل 2010 توں کمپنیوں تے انفرادی وی، دے لئی لازم اے کہ اوہ اپنی شروعات دی مناسبت توں سرگرمی دی تمام انتظامی امور، ترامیم تے اختتام واحد کمیونیکیشن (ComUnica) انٹر نیٹ یا انفارمیشن مدد دے ذریعے کر سکدے نیں۔ ایس طریقے توں اک ہی منزل اے معلومات دینے اے مختلف ادارے جھڑے ایس معلومات توں تعلق رکھتے نیں، اے پہنچ جاتی نیں۔ کام دی تلاش دے مراکز دی انفارمیشن سروس، خودمختار کام دی سرگرمی دے آغاز تے مشورہ دے لئی دستیاب اے۔

114. کیا خود دے کام دے آغاز دے لئی مالی مدد دی سہولت موجود اے؟

ایس سلسلے وچ سہولتاں دی موجودگی دا ہر کسی نوں علم نئیں اے۔ ایس دے لئی **انوی اٹالیہ INVITALIA** نال رجوع کیا جاسکدا اے، جیہڑی اک سرمایہ دار دی کشش تے کمپنی دے ترقی دے لئی اک قومی ایجنسی اے تے گورنمنٹ دے حکم اے پیداواری ترقی دے نظام دے لئی کام کردی اے۔ قانون جیہڑے ([خود دا کام D.lgs. n. 185/2000](#) - ٹائٹل نمبر II) جیس دا اصولی مقصد یے روز گاروں یا نواں کام شروع کرنے والوں دے لئی چھوٹے کاروبار دی قیام دی حوصلہ افزائی کردا اے۔

INVITALIA دا مقصد مالی مدد اے (مالی فنڈ دے ڈوبنے تے ٹیکس دے ادائیگی وچ ناکامی اے مدد) تے تین طرح دی ابتدائی تکنیکی مدد دی خدمت:

[خود دا کام](#) (اک انفرادی ایجنسی دی شکل) ٹوٹل انوسٹمنٹ لگ بھگ € 25.82 یورو؛

- [مائیکرو ایمپریسا](#) (سوسائٹی دی شکل وچ) ٹوٹل سرمایہ کاری € 129.11 یورو؛

- [فرنچائزنگ](#) (اک انفرادی ایجنسی یا سوسائٹی دی شکل وچ) فرنچائزر دے نال جیس نو فرنچائزر پہچان یا رکگنائز کرے؛

- انوی اٹالیہ توں تسلیم شدہ اوں۔

چلتے بزنس دے لئی وی INAIL دی جانب نال کام دی جگہ اے حفاظت دی بہتری دے لئی فنانس تے سپورٹ مہیا دی جاندی اے۔ ایہہ inail دا کنٹری بیوشن € 100.000 یورو تک جا سکدا اے۔ ایس دے سوال دے لئی آن لائن فارم ایس ویب سائٹ [sito Invitalia](#) اے ویکھا جاسکدا اے۔

4.1.4 نابالغوں دے کام وچ داخلے دی ضروریات

115. اٹلی وچ نابالغوں دے کام کرنے دی گھٹ توں گھٹ عمر کی اے؟

روزگار وچ داخلے دی گھٹ توں گھٹ عمر ایس ویلے جد کہ ایس نابالغ نوں اپنی لازمی تعلیم دا عرصہ ختم کر لیا ہو، بہرحال 16 سال توں کم عمر نئیں ہونی چاہیدا (قانون نمبر 296 سال 2006)۔

ایس قاعدے دے تحت ہر طرح دے کام دا تعلق نابالغ دے لئی مقرر اے۔ ایس دے علاوہ صرف چند اک وچ کام وچ عمر دی کوئی حد مقرر نئیں اے جہاں وچ آرٹسٹک کام دی سرگرمی، آرٹسٹ یا ایڈورٹائزنگ یا اینٹرٹینمنٹ انڈسٹری دا کام۔ ایس صورت وچ ضروری اے کہ علاقائی ڈائریکٹر برائے کام (یا جہاں کام دی ایہہ سرگرمی جاری اے) دی اتھارٹی، جیس وچ ایہہ شرط ہوگی کہ والدین دی جانب نال لکھا ہوا اجازت نامہ تے ایہہ کہ ایس کام توں نابالغ دی حفاظت تے سالمیت نفسیات تے جسمانی نشوونما اے کوئی اثر نئیں پئے سی تے کام دی تیاری تے تربیت توں ایس دی تعلیم اے حاضری اے کوئی اثر نئیں پئے سی (آرٹیکل 4L قانون نمبر 977 سال 1967)۔

116. جہڑے نابالغ 16 سال مکمل کر چکے نیں کیا اوہ کام دے معاہدہ کر سکتے نیں؟

جی ہاں، اک نابالغ/نوجوان جس نے 16 سال مکمل کر لئے ہوں اوہ، والدین دی رضامندی دے اتھاڑی دے بغیر، کام دا معاہدہ کر سکتا اے۔

117. اک نابالغ دے کول کام دے تعلقات دا تقرر دے لئ خاص قسم دے ضوابط درکار نیں؟

اک نابالغ جہڑے کام کرتا اے کو کام دی سالانہ چھٹیوں دا حق اے، ایس دی تنخواہ ایس دے دیگر بالغ کولیک دے مساوی ہونی چاہیدا، ایس دے علاوہ دوسرے خاص احکام جہڑے جہ قانون ایس دے بارے وچ کیندا اے۔

قانون نمبر 977 سال 1967 کیندا اے جہ کام دینے والے اتے لازم اے جہ اک نابالغ نو کام دینے توں پہلے اوہ ایس بارے وچ رسک وغیرہ اوہ وی جتاں دا تعلق عمر توں اے، دی چنگی طرح چہان بین کر لے تے علاقائی ASL توں ایس کام دے شروع ہونے تے مخصوص وقفوں دے بعد ایس دی کام دے سلسلے وچ صحت دی تصدیقی سرٹیفیکیٹ کروا لے۔ خاص صورت دے کام دی سرگرمی (مثال دے طور وچ کمیونٹی اتے کام) وچ قانون (D.lgs. n. 81/2008) دی رو نال اک آجر دا منتخب کردہ اسپیشلسٹ پبلک یا پرائیویٹ دا وزٹ ہونا چاہیدا۔

کام دے اوقات اک نابالغ دے لئ دن وچ اٹھ گھنٹے تے بگتے وچ 40 گھنٹے توں زائد نیں ہونے چاہییں۔ یعنی جہ اک نابالغ اک غیر معمولی کام نیں کر سکتا۔ بغیر وقفہ دے کام دا دورانیہ ساڑھے چار گھنٹے توں زائد نیں ہونا چاہیدا، تے ایس دے بعد ایس کو اک گھنٹے دے آرام دا وقفہ لاحق اے (مجموعی کام دے معاہدے دے حساب توں ایس وقفہ نو آدھا گھنٹہ وی کیتا جاسکتا اے)۔

اک نابالغ نو گھٹ توں گھٹ بگتہ وچ دو دن بگتہ وار آرام دا حق اے، بہتر اے اک ساتھ تے اتوار دے نال؛ ایہہ وقفہ، تکنیکی وجوہات دے ثبوت دے نال، گھٹایا وی جاسکتا اے سگوں لگا تار 36 گھنٹوں توں کم دا نیں ہونا چاہیدا تا آنکہ ایس کیس وچ کام دا دورانیہ تقسیم شدہ یا دن وچ مختصر عرصہ دا ہو۔

کچھ سرگرمیوں وچ بگتہ وار آرام دا عرصہ اتوار دے علاوہ وی ہوسکتا اے: ثقافتی سرگرمی، آرٹسٹک، کھیل، ایڈورٹائزنگ تے فلم، یا فیر سیاحت، ہوٹل دا شعبہ تے ریسٹورنٹ۔ ایس وچ ار، آئس کریم پارلر، بیکری وغیرہ۔ ایہہ سرگرمیاں زیادہ تر اتوار دے دن کو ہوتی نیں۔

118. کیا اک نابالغ ورکر نو رات دی شفٹ اتے کام دی سرگرمی دی جاسکتی اے؟

نابالغ ورکر دے رات دی شفٹ اتے کام کرنے اتے پابندی اے (رات 22 توں صبح 6 یا 23 توں صبح 7 بجے تک)۔ ایسی صورتحال وچ جد کہ ایس قانونی بندش دی وجہ توں کمپنی کو کسی بڑی رکاوٹ دے سامنے دا اندیشہ ہو، شرطیہ کہ کام دینے والا ایس دی اطلاع کام دے انسپٹور اتو یا مخصوص دفتر نو جلد از جلد کر دے، جس وچ مذکورہ وجوہات دا ذکر ہو، نابالغ ورکر دے نام تے ان دے کام دے گھنٹے جس دے دوران اوہ کام وچ مصروف رہے۔ ایہہ چھوٹ صرف و صرف "خاص صورتحال تے جدکہ کام دا وقت بہت کم ہو"، "جدکہ کام عارضی ہو تے تاخیر دی اجازت نہ ملے" تے "کوئی بالغ ایس دے لئ دستیاب نہ ہو"؛ اک بار ایہہ مجبوری ختم ہو جائے یا بالغ افراد ایس کام دے لئ دستیاب ہوں، ایہہ پابندی خودبخود دوبارہ لاگو ہو جاتی اے۔

119. اوہ کہڑے کام نیں جہڑے نابالغوں دے کرنے اتے پابندی اے؟

آرٹیکل نمبر 6 دے قانون نمبر 977/67 کیندا اے جہ نابالغوں دے ان کاموں اتے پابندی اے جتاں توں انادے جسمانی و نفسیاتی نقصان پہنچنے دا اندیشہ ہو؛ پابند شدہ کاموں دی فہرست قانون دے منسلک شدہ دستاویز نمبر 1 وچ موجود اے (ایہہ منسلک دستاویز نمبر 1 اک حکم نامہ نمبر 345/99 دے طور اتے تے بعد دی ترمیم اتے حکم نامہ 262/2000 دے طور اتے موجود اے)۔

ان پابندیوں کے نال، دستاویز نمبر I وچ نوجوانوں کے لئے درج سرگرمیوں خالص **تعلیمی وجوہات یا پیشہ ورانہ تربیت** کے ایس ٹریننگ کے لئے درکار بہت ضروری وقت وچ (جھڑے کلاس روم یا تعلیم کے لئے استعمال دی جانے والی لیبارٹری یا فیر کام کے کارخانے کے ماحول وچ براہ راست آجر دی فراہم کردہ ہونا چاہیئے)۔ کام دی ایہہ سرگرمی دیکھ بھال کے ذمہ دار کے نگرانی کے ایس وچ استعمال ہونے والا تمام مٹیریل کے بر حالت وچ حفاظت کے صحت کے رائج قوانین کے مبنی ہونی چاہیدا۔

ایس کے علاوہ نابالغ دن وچ 4 گھنٹے توں زائد وزن دی ٹرانسپورٹ دا کام نہیں کر سکدے، خالی واپسی کے نال۔

120. نابالغوں کے لئے کس قسم کے کام کے معاہدہ استعمال ہوتا ہے؟

قانونی حکم نمبر 77/2005 دی تبدیلی برائے "کام کے اسکول" جھڑے اسکول کے دوسرے دور کے لئے، اناں وچوں اک طریقہ کار دی نمائندگی کرتا ہے۔ ترمیم دا ایہہ سسٹم ان نوجوانوں کے اثر انداز ہوتا ہے جھڑے 15 سال دی عمر کے نہیں، کے اوہ درج ذیل کام کر سکدے نہیں:

- اسکول کے کام دی ترمیم کے نال اسکول یا تربیت دی ذمہ داری کے نال، 18 سال دی عمر تک پوری تربیت کے نال انسٹیٹیوٹ یا اسکول دی دیکھ بھال کے اندر رہتے ہوئے سر انجام دینا، ایس معاہدے وچ کمپنی، ٹریڈ ایسوسی ایشن، چیمبر آف کامرس کے پبلک یا پرائیویٹ یا این جی اوز وی ایس متناسب معاہدے کے اختتام وچ شامل ہونگے۔ ایہہ سب چیزیں اک نوجوان کے تربیت کے عمل کے دوران یا عمل کے قابل پہنچ ہونی چاہییں ایس طرح جہ اک روایتی کام کے تعلق کو قائم نہ کر پائیں؛
- اک وظیفہ کے معاہدے کو قائم کرنا جس دا مقصد و نتیجہ اک پیشہ دی مہارت یا پیشہ ورانہ سند ہو۔

مورخہ 25 اپریل 2012 توں وظیفہ یا اپرنٹس شپ کے لئے حتمی طور کے نئے اصول لاگو ہو چکے نہیں (قانونی حکم نامہ نمبر 167/2011)۔ اوہ نوجوان جاناں دی عمر 15 توں 25 سال کے درمیان ہے اوہ اپرنٹس شپ کے اک پیشہ ور ڈپلوما کے لئے تین یا چار سال کے عرصے کے معاہدے کے دستخط کر سکدے نہیں۔ اپرنٹس شپ کے ایس قسم کے معاہدوں کے لئے نابالغوں کو شامل کرنا صرف اسی وقت ممکن ہے جدکہ ریجن وچ ایس دی گنجائش موجود ہو، یا اوہ سماجی ادارن نال رائے حاصل کرنے کے بعد اپرنٹس شپ کے اصولوں دی ایس تربیتی پروفائل کو اپنایا جاسکتا ہے۔

اپرنٹس شپ دا پیشہ ور یا ٹیکنیشن معاہدہ (ایس معاہدے دا مطلب براہ راست پیشہ ور مہارت کے بعد کام دا معاہدہ دا ہونا) کے اعلیٰ تعلیم کے تحقیق دی اپرنٹس شپ (ہائی سیکنڈری اسکول ڈپلوما یا یونیورسٹی دی سند یا اعلیٰ تعلیم دا حصول)، صرف بالغ عمر وچ یا فیر 17 سال دی عمر وچ جہ ان کے پاس پیشہ ورانہ مہارت ہو، ایس معاہدے کے دستخط کر سکدے نہیں۔

اوہ نابالغ جھڑے 16 سال مکمل کر چکے نہیں اوہ اپرنٹس شپ توں مختلف کام کے معاہدے کے دستخط کر سکدے نہیں، چاہے اوہ معینہ مدت دا ہو یا غیر معینہ مدت دا۔ چھڑا اوہ نوجوان جھڑے 18 سال کے ہو چکے نہیں، اوہ رجسٹریشن کے معاہدے وچ شامل ہو سکدے نہیں (ارٹیکل 54 قانونی حکم نمبر 276/2003)۔

4.2 اٹلی دی کام دی مارکیٹ وچ پہنچ

121. میں اٹلی دی کام دی مارکیٹ وچ کیسے پہنچ حاصل کر سکتا ہوں؟

ان دو طریقوں نال:

- براہ راست اٹلی وچ (خاص مطلوب کوائف کے نال)؛
- اٹلی توں باہر، ذاتی طور توں بلانے کے

اوہ جھڑے پہلے توں ہی اٹلی وچ نس

122. کیا اٹلی وچ کام کرنے کے لئے اجازت نامے یا پرمیسو دی سو جورنو دی ضرورت ہوتی ہے؟

جی ہاں، اٹلی وچ کام کرنے دے لئی اک اجازت نامے دی ضرورت ہوتی اے جہڑے جہ کام دے لئی یا فیر ان وچوں کسی وجوہات دی بنا اتے حاصل کیتا جاسکتا اے: اک یورپین شہری دے خاندان وچ شمولیت دا پرمیسو دی سو جو رنو، خاندان دی وجہ توں، نابالغ دے خاندان وچ شمولیت دا مستقل پرمیسو دی سو جو رنو، خاندان دی وجہ توں، نابالغ دے خاندان دی وجہ توں، نابالغ دا انضمام، موسمی کام، آرٹسٹک کام، خود مختار کام، ماتحت کام، کام دا انتظار، موسمی کام پلیوری نالے یا کئی سال دا وی، خاص طرح دے کام، CE پرمیسو دے طویل عرصے دے قیام، سوسی ڈاریو یا گزارے دی حفاظت، عارضی حفاظت، سائنسی تحقیق، تعلیم (ایس صورت وچ ہفتہ وار 20 گھنٹے تے 1040 گھنٹے سالانہ تک دا کام کیتا جاسکتا اے)، انسانی وجوہات تے چھٹیوں دا کام۔

جدکہ ان اجازت ناموں اتے کام دی اجازت نئیں اے:

- سیاحت؛
- مذہبی وجوہات؛
- طبی علاج؛
- نابالغ عمر
- سیاسی پناہ دا سوال؛
- کاروبار؛
- انصاف۔

توجہ فرمائیں: پناہ دے سوال دی درخواست گزار، جدکہ پناہ دا سوال دا 6 ماہ تک، درخواست گزار دی غیر موجودگی دی وجہ توں معائنہ نہ کیتا گیا ہو، تے اجازت نامہ ایس وجہ اتے 6 ماہ دے لئی بڑھا دیا گیا ہو تے ایس دے حامل نو ITER اتر بیوروکریسی دی ضروریات پوری کرنے دے بعد، کام دی اجازت اے۔

123. اک پہلے توں باقاعدہ رہائش دے حامل غیرملکی کو کام دے لئی کی کرنا چاہیدا؟

اوہ آجر جہڑے جہ اٹلی وچ باقاعدہ رہائش پذیر تے اک کام دے پرمیسو دی سو جو رنو دے حامل غیرملکی کو کام دینا چاہتے ہوں، ان کو کام شروع کرنے دے 24 گھنٹے پہلے ایس علاقے دی سینٹرو پر امپیگو یا کام دی تلاش دی ایجنسی وچ جہاں کام واقع ہو، وچ کام دینے دی لازمی خط و کتابت یا کمیونیکیشن دا **مودیلو "یونی لو UNILAV"** بھیجنا چاہیدا۔

ایہہ صرف انٹرنیٹ تیلی ماتیکا دے ذریعے بھیجا جائے گا ایس دے ذریعے عارضی طور اتے تمام لازمی کمیونیکیشن دی ضروریات پوری ہو جائیں گی: اسٹیتوتو نازیونالے دی پریویدینزا سوشالے یا انپس (INPS)، اسٹیتوتو نازیونالے دی اسیکورازیونے اے انفورتونی سل لورو۔ انائل (INAIL)، تے دوسرے حفاظتی متبادل یا غیر متبادل، تے ایس دے علاوہ پریفیتورا وی۔ ایس فارم وچ دراصل امپیگنی وی ہونگی (پہلے توں "ماڈل Q" وچ پوچھی گئی)، یہاں پر امیگریشن دے ٹیسٹو اونیکو دی رو نال آجر اتے لازم اے جہ اوہ غیر ملکی دی قیام دی ضروریات تے کسی بنا اتے ملک بدری دے اخراجات دی ادائیگی کو وی قبول کرے گا۔ گھریلو کام دے لئی وی، انپس INPS نال ای کمیونیکیشن کیتی جاسی، ایہہ لازمی اے تے پرانے ماڈل فارم Q اتے ویلڈ اے۔

کام دے پرمیسو دے جاری یا تجدید دے لئی غیرملکی نوں درخواست دے نال یونی لو دی اک کاپی وی پیش کرنی ہوگی۔ ایس عمل دے دوران، غیر ملکی شہری پوسٹ آفس وچ پوسٹ دے بعد حاصل شدہ رسید دے نال کام دی سرگرمی جاری رکھ سکدے نیں۔ ایس بارے وچ مزید معلومات تے درخواست فارم دے لئی ایس ویب سائٹ دی لازمی کمیونیکیشن اتے جائیں **کلک کام**۔

انا دے واسطے جہڑے ملک توں باہر نیں

124. اٹلی وچ کام دے لئی کیسے داخل ہوا جاسکتا اے؟

اٹلی وچ ماتحت (موسمی وی) یا خود مختار کام دے لئ غیرملکی شہریوں دی آمد دی تعداد سالانہ "کوٹہ دے داخلہ" دے اوپر منحصر اے، جہڑے ایس تعداد دا تعین کردے نیں جہ زیادہ توں زیادہ کتے غیر یورپین غیرملکی کام (ماتحت، موسمی تے خود دا کام) دے لئ اٹلی وچ داخل ہو سکدے نیں۔ قانون دی قائم کردہ خاص حالات وچ ایس کوٹہ دے علاوہ وی داخلہ ممکن اے۔

125. کوٹہ توں باہر داخلہ دا کی مطلب اے؟ تے ایس طریقے نال اٹلی وچ کیہڑے لوگ داخل ہو سکدے نیں؟

ایس "کوٹہ توں باہر داخلے" اصطلاح دا مطلب اے جہ اوہ سرگرمیاں جہڑے سال وچ کدے وی وی شروع ہو سکدی نیں تے ان دے لئ کوئی تعداد مختص نیں اے جہن جہ (تربیتی وظیفہ، پیشہ ور کھیل، شوقیہ کھیل تے رضاکار) تے ایس عمل نو سادہ بنان دے لئ کام دا اک کلیرنس یا نولا اوستا جاری کیتا جاتا اے۔ سگوں کچھ خاص کیسز وچ (ملک توں باہر آنے جانے والے ڈائریکٹر، یونیورسٹی پروفیسر، اسپیشل پیشوں وچ ماہر اٹالین ورکر، بحری یا کوسٹل ورکر، تربیتی ٹرینی تے صحافی) کلیرنس، پاس اوور تے براہ راست ہوتا اے، یا فیر اسپورٹیلو اونیکو کو پیشگی نوٹس اطلاع کی جاتی اے، داخلہ دی ویزہ دی درخواست سفارتی نمائندہ یا ملک توں باہر اٹالین قونصلیت وچ کی جاتی اے۔

اٹلی دے قانون دی رو نال (آرٹیکل 27 بعد دا قانونی حکم نمبر 286/98)، اٹلی وچ کوٹہ توں باہر ایہہ لوگ (ماتحت تے خود دا کام) داخل ہو سکدے نیں:

- اعلیٰ عہدیدار/ ہائی اسپیشلائزڈ؛
- یونیورسٹی پروفیسر، جہڑے اٹلی وچ کسی یونیورسٹی دے نال اکیڈمک کام توں منسلک ہوں؛

- غیرملکی جناں دے اپنے ملک توں اعلیٰ تعلیمی سند ہو، جہڑے داخلہ دی اجازت دے، ڈاکٹریٹ پروگرام، تحقیق دے کسی پروگرام وچ شمولیت، اک وزارت تعلیم، یونیورسٹی تے تحقیق توں منظور شدہ تحقیقی انسٹیٹیوٹ دی دعوت اے؛

- ترجمان نگار؛
- 20 توں 30 سال تک دے اوہ غیرملکی، جہڑے کسی تسلیم شدہ مذہبی رضاکار پروگرام وچ شریک ہوں، این جی اوز تے سماجی ترقی، میزبان آرگنائزیشن تے غیرملکی دے درمیان کنونشن دی موجودگی دی صورت وچ۔

درج ذیل کیٹیگریز صرف ماتحت کام دی غرض توں کوٹہ توں باہر دی بنیاد اے داخل ہو سکدے نیں:

- موجودہ گھریلو مدد گار، گھٹ توں گھٹ اک سال ملک توں باہر، اٹالین یا یورپین شہری جناں دا تبادلہ اٹلی وچ ہو گیا ہو، دے نال کل وقتی گھریلو مدد دا کام؛
- غیرملکی، جہڑے پیشہ ور تعلیم دے لئ مجاز ہوں تے اٹالین آجر دے نال تربیت دے دورانے وچ ہوں تے بعد وچ جناں کو اک ماتحت دی حیثیت توں کام شروع کرنا ہو؛
- اٹلی دی سرزمین اے کام کرنے والی آرگنائزیشن یا کمپنی دے ماتحت ورکر؛
- بحری ورکر؛

- آجر دے ورکر، قانونی کمپنی یا فرد، رہائشی یا ملک توں باہر تعین، قانونی کمپنی تے فرد جہڑے عارضی طور اے ملک توں باہر ٹرانسفر ہو گئے ہوں، اٹلی دے رہائشی، پہلے بتائے گئے قانونی کمپنی یا فرد دے لئ اٹلی وچ کسی معاہدے دے اے دستخط یا انجام دہی دی خاطر کچھ خاص خدمات دی فراہمی دے لئے؛

- سفری سرکس تے شوز دے ملازمین؛
- آرٹسٹ/میوزیکل شوز، تھیٹر، کنسرٹ تے رقص شوز دے ٹیکنیشن؛
- رفاص، فنکار، تے ایس دے ساتھی میوزیشن؛
- میوزیکل تھیٹر تے فلم دے فن کار ملازمین، کلچرل تے ثقافتی مظاہروں دے لئ ریڈیو، ٹیلیویژن کمپنی تے عوامی ادارے؛

- پیشہ ور کھلاڑی؛
- صحافی/تسلیم شدہ تے آزاد پریس یا براڈکاسٹنگ دے اہلکار؛
- اوہ لوگ جہڑے اتفاقی یوتھ ایکسچینج دا کام کرتے ہوں، یا اوہ جہڑے "اک نال کام کرتے ہوں" دی بنا اے؛ قومی یا پرائیویٹ صحت دی سروس دی پیشہ ور نرس۔

مزید بر کیٹیگری دی تفصیل جاننے دے لئ دیکھیے فوکس "بلیو کارڈ تے دوسرے کوٹہ توں

بایر خاص کیسز) دستیاب اے انگلش وچ [وب سائٹ](http://www.integrazionemigranti.gov.it)۔

126. کارتا بلیو EU کی ہے ؟ تے کناں نو دتا جاندا ہے؟

حکم نامہ نمبر 108/2012 نے اعلیٰ مہارت یافتہ کام کرنے والوں دی نئی کیٹیگری دی راہ ہموار کی ہے جہڑے اٹلی وچ کوئہ دے علاوہ داخل ہو سکدے نیں۔ ایہہ اوہ اعلیٰ مہارت یافتہ غیرملکی نیں جہڑے اپنے ملک دے تسلیم شدہ اداروں وچ اعلیٰ تعلیم حاصل کرچکے ہوندے نیں، جہڑے جہ اعلیٰ سیکینڈری دے بعد اعلیٰ تعلیم دے زمرے وچ آتی ہو، جس دا دورانیہ گھٹ توں گھٹ تین سال یا مساوی ہو، مکمل ہونے دی تصدیق شدہ ہو۔ اعلیٰ پیشہ ورانہ مہارت، اپنے اصل ملک وچ تصدیق شدہ تے اٹلی وچ رکگنائز یا پہچان شدہ ہو۔

نان ریگولیٹڈ یا بے قاعدہ پیشہ ورانہ مہارت کو تسلیم کرنے دے حوالے توں (ہو سکتا ہے جہ اٹلی وچ کچھ شعبوں کو تسلیم یا موازنہ کرنے دے حوالے توں اعلیٰ پیشہ ورانہ مہارت دا پیمانہ نہ ہو ایسی صورت وچ) ، غیر ملکی کو ایس دی منظوری دے لئ وزارت تعلیم، یونیورسٹی تے ریسرچ، توں سوال کر سکتا ہے۔ اٹلی وچ باقاعدہ پروفیشنل دی درخواست لینے تے ان کو تسلیم کرنے دی ذمہ داری آئین دے آرٹیکل نمبر 5 دی قانون نمبر 206/2007 دے تحت ہے۔ اوہ ورکرز جہڑے اٹلی وچ اعلیٰ پیشہ ور غیرملکی دے تحت داخل ہونگے، کو اک پرمیسو دی سو جو رنو یا رہائش دا اجازت نامہ جس دا نام "کارتا بلیو UE" ہے، دیا جائے گا۔ ایہہ اجازت نامہ دو سال دا ہوگا، کام دا معاہدہ دی مدت غیر معینہ ہونے دی صورت وچ یا فیر دوسری وجوہات دی بناہ اتے، ایس کام دے معاہدے دی مدت دے حساب توں ہوگا۔

127. ایس کارتا بلیو Ue نو حاصل کرنے دا کیا طریقہ کار ہے؟

اک اعلیٰ مہارت یافتہ ورکر دے اٹلی وچ داخلہ دا کلیرنس دے لئ (آرٹیکل 27 تیسٹو اونیکو دا چوتھی تبدیلی) دی حیثیت توں داخل ہونے دے لئ اک آجر دا امیگریشن دی سپور تیلو اونیکو اتے سوال تے پرمیسو (فارم BC) ساری مناسب کاروائی ضروری ہے، طریقہ کار دی معلومات دے لئ وزارت داخلہ دی ویب سائٹ دیکھیے۔ (<https://nullaostalavoro.interno.it>) ایس سائٹ اتے رجسٹریشن مفت ہے۔ ایس درخواست دے نال آجر دی جانب توں رہائش دے معاہدہ دا تجویز دی ضمانت دے علاوہ ایہہ دستاویز ہونا چاہیے:

- کام دے معاہدے دی تجویز دی مدت گھٹ توں گھٹ اک سال ہونی چاہیے، جس وچ اک ایسے کام دی سرگرمی دی پیش کش ہو جس دے لئ اک اعلیٰ پیشہ ورانہ مہارت دی ضرورت ہو؛

- ایس کام دے لئ ورکر دے پاس ایس کام دی مہارت تے تعلیمی سند ہونی چاہیے۔
- سالانہ مجموعی تنخواہ دی سطح گھٹ توں گھٹ صحت دے نظام دے مد وچ پوچھی گئی ہے (یعنی 24.789 یورو مساوی 8.263x3 یورو)۔

کلیرنس دے ایشو ہونے دے بعد 90 دن دے اندر اندر سوال کرنا ہوگا۔ غیرملکی ورکر اپنے ملک وچ ڈپلومیٹ یا فونسلر دے وچ داخلے دے ویزے دی کاروائی دے لئ جا سکدا ہے۔ یا فیر اٹلی وچ قانونی رہائش ہونے دی صورت وچ تے دوجے کام دی صورت وچ براہ راست اسپور تیلو اونیکو اتے پیش ہو کر رہائشی اجازت نامے اتے دستخط کرے۔ داخلہ دا ویزا بہرحال ہر طرح دی صورتحال دے لئ ضروری ہے، چاہے جہ اٹلی وچ عالمی حفاظت دے حامل، عارضی یا انسانی وجوہات دی بنا اتے سوال، غیر ملکی قوانین دے مطابق پیش کیتا ہو، یا فیر موسمی کام دے لئ یا فیر کام چھوڑنے دے بعد، حوالہ آرٹیکل 27 دے تیسٹو اونیکو دے حرف a , g تے i ۔

ماسوائے سنجیدہ حالات دے اگر ورکر داخلے دے 8 دن دے اندر اندر سپور تیلو اونیکو اتے پیش ہو کر رہائش دے اجازت نامے اتے دستخط نہ کرے تو کام دا پرمٹ واپس لے لیا جائے گا۔

ایس کارتا بلیو کی EU اپنی حدود نیں، پہلے دو سال سر زمین اتے دی قانونی طور اتے ملازمت دے بعد، دونوں طرح دی "اعلی مہارت" دی ملازمت دے علاوہ وی ایس کو اختیار اے جہ اوہ اپنے آجر کو تبدیل کر لے۔ پہلے کیس وچ اس دی ممانعت اے، کیونجہ ایسی صورت وچ کسی وی تبدیلی دے لئی ریجنل آفس برائے کام توں اک اتھارٹی دی ضرورت ہوگی۔ معاہدے دی ایس شرط دے بعد تے کام دے قیام دی کمیونیکیشن، ورکر کو اک الیکٹرانک رہائشی اجازت نامہ جس اتے "carta blu UE" لکھا ہوگا، جھڑے دو سال دا ہوگا اگر غیر ملکی دے پاس غیر معینہ مدت دا کام دا معاہدہ ہو یا فیر کام دے مکمل ہونے دے دورانہ دا معاہدہ دے دورانہ دے مساوی ہو۔

128. داخلہ دا بہاو یا فلوسی دی انگریسو دے پروگرام دا کی مطلب اے؟

مملکت دی سرزمین وچ ماتحت (موسمی وی) کام، خود دا کام دی غرض توں داخلہ ممکن اے، علاوہ چند اقسام دی ملازمتیں جتاں دے تحت ایس کوٹھ دے علاوہ وی داخلہ ممکن اے (دیکھیے اوپر)، زیادہ توں زیادہ قائم شدہ سالانہ داخلہ دے کوٹھ دے ماحول دے حکم کو اپنانے دی وجہ کام اے۔ ایہہ احکام صدر برائے وزارتی کونسل دی جانب توں بر سال اپنائے جاتے نیں۔

ملک توں باہر دے ماتحت ملازمین، غیر موسمی، دے داخلہ دا عام فلوسی دا عام آخری حکم نامہ برائے 2010 دا (ڈی پی سی ایم مورخہ 30 نومبر 2010) وچ صرف خود دے کام دے سال 2012 دے (ڈی پی سی ایم مورخہ 16 اکتوبر 2012) وچ صرف خود دے کام دے لئے (2000 کوٹھ) داخلہ دا ایہہ کوٹھ مقرر ہوا جتاں وچ توں (100 کوٹھ) صرف ان اٹالین دے لئی اے جھڑے جہ ارجنٹائن، یوراگوئے، وینیزویلا تے برازیل وچ قیام پذیر نیں۔

129. مجھے اک آجر ملا اے جھڑے مجھے کام دینے اتے راضی اے: مینوں کی کرنا ہوگا؟

اک آجر، اٹالین یا باقاعدہ طور اتے رہائشی غیر ملکی ملنے دے بعد، اک غیر یورپین کو کام دینے دے لئی اک کلیرنس دی درخواست دینی ہوگی جھڑے ایس پورے عمل کو شروع کرے گی۔

ماتحت کام دے داخلے دے ویزے دے لئی ورکر دے پاس دراصل امیگریشن دی اسپورٹیلو اونیکو دا کلیرنس ہونا ضروری اے۔

کام دے لئی کلیرنس دی درخواست، سالانہ حکم برائے داخلہ دے جمہوریہ دے آفیشل گزٹ وچ شائع ہونے دے بعد کیتی جاسکتی اے۔ اپنائے گئے وزارتی سرکلر دے خاص اصولوں دے مطابق شیڈول تاریخ توں پہلے درخواست دا جمع کروانا بہتر اے۔

سپورٹیلو اونیکو ان شرائط اتے جہ ملازم دی کلیرنس دی درخواست آجر دی جانب توں بھیجی جانے اتے جاری کرتا اے:

- فلوسی دے احکام دے قائم کردہ سالانہ کوٹھ اتے پورا اترتا ہوتا ہو؛
 - جہ کوئی کام کرنے والا اٹالین یا یورپین یا غیر یورپین کام دی تلاش دی فہرست وچ بے روزگار دے طور اتے درج ہو تے ایس کام کو قبول کرنے دے لئی دستیاب ہو (آجر دی دستیابی دی صورت وچ وی بہرحال اسے درخواست کو کنفرم کرنے دا اختیار اے)۔
 - جہ کستورا یا پولیس دی جانب توں رکاوٹ دی وجوہات موجود نئیں نیں۔
- داخلہ دے احکام جہ ایہہ اصول صرف ماتحت موسمی تے غیر موسمی دے خاصیت دے کاموں دے لئی اپنائے جاتے نیں۔

130. تے فیر، کی ہونے گا؟ کنا انتظار ہور کرنا پئے سی؟

درخواستوں اناں دے پیش کیتے جانے دی باری دے حساب توں حل کیتی جاں سی۔

امیگریشن دی اسپورٹیلو اونیکو رہائشی صوبہ دی مطلوبہ کام دی تلاش دی ایجنسی سینٹرو امپیگو توں رابطہ کرے گا، ڈومیسائل یا درخواست گزار قانونی رجسٹریشن، (ایہہ عمل موسمی کام دے ورکر اتے لاگو نہیں ہوگا)؛ کام دے تلاش دی ایجنسی 20 دن دے اندر قومی، یورپین یا غیرملکی ورکر، جنہاں دے کول اجازت نامہ او دی دستیابی دی ویریفیکیشن کردی نہیں تے اسپورٹیلو اونیکو تے آجر نو مطلوبہ تاریخ وچ اطلاع کر دیتی نیں۔ ایس دے بعد کستورا، غیر ملکی ورکر تے آجر دی، کلیرنس دے لئی ویریفیکیشن کردی نیں۔ کام دے علاقائی ڈائریکٹر جنرل دی اسپورٹیلو اونیکو معاہدہ حالت اتے اپلا نی کرنے دی رائے تے کمپنی دی معاشی حالت، ایس دے علاوہ کوٹہ دی موجودگی، پولیس دی رائے دیکھنے دے بعد ملازم نوں درخواست فارم وچ دسیے گئے کاغذات پیش کرنے دی اطلاع کردا اے تاکہ کلیرنس تے قیام دے معاہدہ جاری کیتا جائے۔ ایہہ کلیرنس یا نولا اوستا اپنے جاری کرنے دی تاریخ توں لے کر 6 ماہ تک دے لئی ویلڈ ہوگی۔ ایس نکتہ اتے غیر ملکی اپنے ملک دے قونصلیت آفس نوں ویزہ دے لئی درخواست کر سکتا اے۔ قونصلیت غیرملکی توں قیام دے معاہدے دی تجویز دے لئی رابطہ کرے گا تے درخواست دینے دے 30 دن دے اندر داخلہ دا ویزہ تے فسل کوڈ جاری کر دے گا۔ اک دفعہ ویزہ مل جائے تو غیر ملکی اٹلی وچ داخل ہو سکتا اے۔

اٹلی وچ داخل ہونے دے 8 دفتری دنوں دے اندر غیرملکی کو اسپورٹیلو اونیکو وچ جانا ہوگا جہڑے دستاویزات دی چھان بین کرے گی تے غیرملکی ورکر کو فسل کوڈ دا سرٹیفیکیٹ دے گی۔ غیرملکی ورکر کام دے لئی قیام دے معاہدے اتے، بغیر تبدیلی و شرائط دے دستخط کرے گا جہڑے جہ اسی اسپورٹیلو اونیکو وچ رہے گی۔ ایس دے علاوہ اسپورٹیلو اونیکو دے یا غیر ملکی ورکر دی پرمیسو دی سوجورنو دا درخواست فارم وی ہوگی جہڑے جہ ذمہ دار پولیس یا کستورا کو اک پوسٹ آفس دی اسپیشل کٹ دے نال بھیجا جائے گا۔

توجہ فرمائیں: غیر ملکی تمام حقوق دے نال کام کر سکتا اے۔ رجسٹر آفس وچ اندراج، رہائش وچ تبدیلی، شناختی کارڈ دی اجرا تے تجدید، قومی صحت دی سروس وچ اندراج، فسل کوڈ دا اجرا، میڈیکل، زچگی، آمدنی دے حوالے دی سرگرمیاں، اوہ سبیاں جہڑے پرمیسو دی سو جو رنو دے انتظار کرنے والوں نوں حاصل نیں۔ اگر چہ جہ اوہ پہلے اجازت نامے دے انتظار وچ ہو، ایس معاہدہ جہڑے امیگریشن دی اسپورٹیلو اونیکو اتے قومی سرزمین وچ داخلے دے 8 دن دے اندر پرمیسو دی درخواست دے لئی کیتا تے ایس اتے دستخط کر دئیے ہوں۔ پرمیسو دی سو جو رنو دے فارم یا مودیلو دی کاپی جہڑے امیگریشن دی اسپورٹیلو اونیکو دی طرف توں جاری شدہ ہو کو دکھانے دی ضرورت پڑے گی تے پوسٹ آفس دی تصدیق شدہ رسید جہڑے جہ ایس دے جمع کرنے اتے ملی تھی۔

131. اٹلی وچ موسمی کام دے لئی کہونجے داخل ہویا جا سکتا اے؟

اٹلی وچ غیر یورپین غیرملکی موسمی کاموں دی غرض توں، اک مخصوص پروگرام برائے دیکریتو فلوسی دے تحت اک مخصوص سالانہ موسمی کام دے کوٹے دے اندر ہی داخل ہو سکتے نیں۔ ایہہ اک ایسی دستاویز اے جہڑے منسٹری دی کونسل دے صدر دی زیر قیادت ہر سال پاس ہوتی اے، ایس وچ موسمی کاموں دی مد وچ صرف دو سکیٹر یعنی زراعت تے ٹورزم یا ہوٹل شامل نیں۔ ان وچوں اک کام دے معاہدے دا ماڈل وزارت داخلہ دی ویب سائٹ اتے موجود اے۔

ایس دی درخواست اک اٹالین آجر یا باقاعدہ طور اتے اٹلی وچ رہائش پذیر غیرملکی آجر کر سکتا اے، اک ورکر کو بلانے دے لئی جہڑے جہ ان ممالک نال او جہڑے آخری دیکریتو فلوسی دی فہرست وچ لکھے نیں۔

موسمی کاموں دے لئی داخلے دا عمل پہلے توں طے شدہ اے، عام طور پہ، اوہ لوگ جنہاں دا اک معینہ مدت تے غیر معینہ مدت غیر موسمی ملازمت دا معاہدہ ہوتا اے، تھوڑی بہت فرق دے نال متعارف کیتا گیا اے تاکہ کام دے تعلق دے عمل کو تیز تے سہولت دے نال کیتا جا سکے۔

ملازمت دی درخواستاں انٹرنیٹ دے نال آجر یا فیر بذریعہ اناں دی ٹریڈ ایسوسی ایشن بھیج سکتے نیں۔

ایہہ درخواستیں امیگریشن دی اسپورٹیلو اونیکو اتے صرف انٹرنیٹ دے ذریعے بھیجی جا سکتی نیں، ایس <https://nullaostalavoro.interno.it/> ویب سائٹ دے ذریعے سوال دا فارم بھر کر۔

132. تے ایس دے بعد، کی ہوگا؟ کنا انتظار کرنے دی ضرورت ہوئے گی؟
داخلہ دا کلیرنس، سوال پیش کرنے دے 20 دن دے اندر امیگریشن دی اسپو رٹیلو اونیکو توں جاری ہوندا ہے۔

2012 توں اک نیا پروسیجر جسے **خاموشی** کہتے نیں لاگو ہو گیا ہے۔ ایس وچ ایس اسپو رٹیلو اونیکو کو بیس دن تک گذرنے تک آجر دی جانب توں درخواست اتے کوئی انکار دی **غیر حاضری** ہو تو ایس دا مطلب اوس نے شرائط دے نال ایس معاہدے نو قبول کر لیا گیا ہے درج ذیل شرائط دے نال:

- ایہہ ایس غیر ملکی دے لئی اے جیس نو پچھلے سال اسی آجر دی درخواست اتے موسمی کام مل چکیا او؛

- اوہ موسمی کام دا ورکر جس نوں پچھلے سال آجر نے کام دتا ہو تے اوہ پرمیسو دی میعاد ختم ہو چکی ہو۔ ایس عمل نوں مزید آسان بنان دے لئی ضروری اے جہ کام دینے والا یا آجر C-stage دے فارم وچ ڈیٹا، پچھلے سال دی ساری تفصیل، اوہ ضروری تفصیل جہڑے جہ ملازم کو کام دینے دے لئی لازمی نیں تے پرمیسو دی سو جو رنو تے آخری دستاویزات کو خاص طور اتے لکھے۔

موسمی کام دی کلیرنس معاہدے اتے دستخط دے بعد گھٹ توں گھٹ 20 دن تے زیادہ توں زیادہ 9 مہینے تک ویلڈ ہے۔ ایس عرصے دے دوران ملازم اپنا آجر تبدیل کر سکتا اے سگوں صرف موسمی یا سیزنل کام دے ماحول وچ رہندے ہوئے۔

133. موسمی کاموں دا کثیر سالہ کلیرنس یا نولا اوستا کی اے؟

ایہہ دیکھتے ہوئے جہ اک سیزنل کام دا ورکر مسلسل گذشتہ دو سالوں توں موسمی دا دی غرض توں اٹلی آیا ہو ایسی صورت وچ ایس نو تین سالوں دی پرمیسو، صرف موسمی کام دے لئی، دی جاسکدی ہے۔ گذشتہ دو سالوں توں کام دی مدت یکساں ہو۔ ہر سال دے لئی کام دا دورانیہ پچھلے دو سالوں دے مساوی ہی ہوگا۔ زیادہ سالوں دے کام دے پرمٹ دے لئی، پچھلے دو سالوں دے کام دی پرو گریس رپورٹ ضروری نیں جہ درخواست جمع کروندے ویلے دی جائے۔

آجر امیگریشن دی سپور تیلو اونیکو اتے انٹر نیٹ دے ذریعے پہلے توں دتا گیا فارم بھر کر کثیر سالہ پرمیسو دا سوال کرے گا۔

ایہہ سوال پچھلے دو سالوں توں مختلف آجر دی جانب توں وی پیش کیتا جاسکتا ہے۔ اسپو رٹیلو اونیکو تین سالہ پرمیسو، سالانہ مدت دی میعاد دی نشاندہی دے نال، تمام ضروریات کو یقینی بنائے گا۔

کثیر سالہ پرمیسو دی سو جو رنو دا اک اہم فائدہ ایہہ اے جہ ایس دے نال اک موسمی کام دا ورکر آزادانہ طور اتے اگلے سال اٹلی وچ، بغیر موسمی کام دے دیکریٹو فلوسی دی اشاعت دے انتظار دے، داخل ہو سکے گا۔

کام دی بھرتی دی صورت وچ کثیر سالہ موسمی کام دے پرمیسو دی سو جو رنو دے حامل نوں ترجیح حاصل ہوئے گی، ایہہ پچھلے سال توں مختلف آجر، جس دی مدد توں کثیر سالہ پرمیسو حاصل کیتا گیا تھا، دے نال وی قابل قبول ہوگا۔

134. کیا اک پرمیسو جہڑے جہ موسمی کام دے لئی جاری ہوا ہو ایس نوں ماتحت کام دے پرمیسو وچ تبدیل کرنا ممکن ہے؟

غیرملکی موسمی کام کرنے والا ایس بات دا مجاز اے جہ جب اوہ دوسری بار اٹلی وچ موسمی کام دی غرض توں داخل ہو، اوہ اپنے موسمی پرمیسو دی سو جو رنو دی نوعیت کو دوسری نوعیت دی ملازمت، معینہ یا غیر معینہ مدت، وچ تبدیل کرنے دا سوال کر سکتا ہے، بہ شرطیہ جہ کوٹہ (16 اکتوبر 2012 دا ڈی پی سی ایم DPCM نے 2013 دے لئی ایس قسم دے 4000 تبدیلیاں کیتی نیں) دی دستیابی ہو۔

تے ایہہ ضروری اے جہ تبدیلی دا سوال پیش کرتے وقت موسمی کام دا پرمیسو دی سو جو رنو ویلڈ ہو۔

غیرملکی ورکر اپنی موسمی پرمیسو دی سو جو رنو دی دوسرے کام دے پرمیسو دے نال تبدیلی دا سوال امیگریشن دی اسپو رٹیلو اونیکو دی ایس ویب لنک اتے بھیج سکدے نیں۔
<https://nullaostalavoro.interno.it>

کوٹہ دی موجودگی دی صورت وچ غیرملکی کو اسپو رٹیلو اونیکو دے ذریعے ماتحت کام دے معاہدے تے ایس دے درخواست فارم اتے دستخط کرنے دی اطلاع دی جائے گی۔

135. کیا اک موسمی کام دا ملازم عارضی نیم معاہدے دے نال ملک وچ داخل ہونا ممکن اے؟

جی ہاں، ایہہ ممکن اے جد تاں جہ اوسط ہفتہ وار گھنٹے 20 توں کم نہ ہوں۔ ملازم دی کل تنخواہ قومی مجموعی کیٹیگری دے معیار توں کم نہیں ہونی چاہیدا۔

136. اوہ کہڑے شعبے نیں جیتھوں موسمی کام دے ملازم درکار ہوندے نیں؟
موسمی کاموں دی مد وچ صرف دو شعبے یعنی زراعت تے ٹورزم یا ہوٹل شامل نیں۔ ایہہ اوہ شعبے نیں جہاں وچوں اک اتے مجموعی کام دا معاہدہ شامل اے تے ایہہ وزارت داخلہ دی ویب سائٹ اتے موسمی کام دا سوال دے فارم دے نام توں موجود نیں۔

137. میں اک موسمی کام دا ملازم ہوں: کیا میں اگلے سال اٹلی وچ داخل ہوسکدا ہوں؟

جی ہاں، اک غیر ملکی موسمی کام دے ملازم دا سابقہ حق اے جہ اوہ اگلے سال اٹلی وچ داخل ہو سکے اپنے ان ساتھی ہم وطنوں دی نسبت جنہوں نے کبھی کام دی وجہ توں باقاعدہ طور اتے اٹلی وچ داخل نہیں ہوئے۔

138. اٹلی وچ خود مختار کام دے لئی کہونجے داخل ہوا جاسکدا اے؟
اٹلی وچ کوٹہ دے اندر یا ایس دے بغیر داخل ہوا جاسکدا اے، جدکہ آخر الذکر دے مواقع اصل وچ کافی کم نیں۔ اک خود مختار کام دی غیر اتفاقی سرگرمی دے لئی، خود مختار کام دا ویزہ لینا ہوگا۔ ایس دے علاوہ، آپ نوں ایس کام دے سر انجام دینے دے لئی معاشی ذرائع نوں وی ثابت کرنا ہونے گا تے اوہ جہڑے جہ قانونی طور اتے اٹالین یا یورپین شہری دے لئی مختص نیں۔

توجہ: داخلہ دا بہاو یا دیکریتو فلوسی دے نال اناں خودمختار کاموں دی فہرست وی مقرر اے جہ جہڑے اٹلی وچ داخل ہونا چاہتے نیں۔ پچھلے سالوں دے مطابق ان وچ ایہہ اقسام شامل نیں: آزاد پیشہ ور، اوہ بزنس مین جہڑے اٹلی دے قومی مفاد وچ ایہوں کام کرنا چاہتے ہوں، 3 سال توں قائم نان کوآپریٹیو سوسائٹی دے ممبران، نام ور آرٹسٹ تے تحقیق کار۔

139. اک خود مختار کام دے ویزے دے لئی مجھے کیا کرنا ہوگا؟
اگر آپ دا اٹلی وچ اک غیر اتفاقی، خود مختار کام دی سرگرمی شروع کرنے دا ارادہ اے تے اگر آپ داخلہ دے بہاو یا دیکریتو فلوسی دے بتائے گئے خود مختار کام دے کوٹہ وچ آ رہے نیں تو آپ کو اک وکھریے پروسیجر نوں فالو کرنا ہونے گا، آپ کو ایہہ دیکھنا ہوگا جہ ایہہ سرگرمی جہڑے آپ اٹلی وچ شروع کرنا چاہتے نیں اوہ آلبی Albi یا رجسٹر وچ شامل نیں، یا فیر اوہ سرگرمی جہڑے کرنا چاہتے نیں اوہ ایس رجسٹر یا آلبی وچ موجود نیں۔

اوہ سرگرمیاں جہاں دی آلبی یا رجسٹر وچ رجسٹریشن کروانے دی ضرورت ہوگی
ایس صورت وچ جد جہ خود مختار سرگرمی جہڑے جہ آپ کرنا چاندے اوں، ایس دی کمپنی دے رجسٹر وچ رجسٹریشن کروانا ہوندا اے تے ایس دے لئی اک اتھارٹی یا لائسنس یا مناسب رجسٹریشن یا آلبو وچ رجسٹر کروانے دی ضرورت ہوندا اے، یا فیر کسی وی مناسب انتظامی ادارے وچ اک اقرار نامے دی پیش کرنے دی ضرورت ہوندا اے، غیر ملکی اتے لازم دے جہ اوہ اک ایس دی ذمہ وارانظامی اتھارٹی، وکیل دے ذریعے وی ایہہ قانونی درخواست ترجمہ شدہ تے مقامی قونصلیت توں تصدیق شدہ ہونی چاہیدا، ڈیکلریشن جہ ایس کوالیفیکیشن یا اتھارٹی دے جاری کرنے وچ کوئی رکاوٹ دی وجوہات نیں نیں۔
سگوں جے کسی قسم دے کوئی خاص اجازت نامہ یا اتھارٹی دی ضرورت نیں اے، تے ڈیکلریشن دی راہ وچ کوئی رکاوٹ نیں اے تو ایہہ ایس علاقے دے چیمبر آف کامرس توں جاری کر دئیے جائیں گے جہاں آپ ایس سرگرمی کو شروع کرنے والے نیں۔
ایس دے علاوہ ضروری اے جہ آپ چیمبر آف کامرس توں فنانشل پیرامیٹر دی تصدیق دا پوچھیں۔ ایہہ ذرائع سالانہ سماجی آمدنی (5.749,90€) توں کم نیں ہونی چاہیدا۔

اوہ سرگرمیاں جہاں دے لئی آلبی یا رجسٹر وچ اندراج دی شرط نیں اے

اگر سرگرمی کمپنی دے رجسٹر وچ لکھی نئیں جاسکدی تے سرگرمی لائسنس یا اتھارٹی، شروعات دے اعلان، یا آلبی وچ، رجسٹری تے ایکٹیو کرنے دی فہرست (مثال کنسلٹنٹ دی سرگرمی، تعاون دا معاہدہ تے مستقل)، تے انتظامیہ جھڑے جنہ آپ کو ایس دے دستاویزات دے لئی ڈیکلریشن جاری کردی اے، جناں دی ویزہ دے لئی ضرورت پڑے گی، دی جانب توں ایس دی پہچان موجود نئیں اے تو:

(a) اک مناسب معاہدہ دے نال، اگر ایہہ اٹالین کمپنی دے نال دستخط کیتا گیا اے، کمپنی دے رجسٹری دے سرٹیفیکیٹ دے نال، فارن پرنسپل دی صورت وچ، ویسی ہی تصدیق جھڑے جنہ اٹالین قونصلیت یا قونصلر نمائندے توں تصدیق شدہ ہو؛

(b) اک ذمہ داری دا فارمل ڈیکلریشن، پہلے توں جاری شدہ یا اٹالین پرنسپل توں بھیجا گیا یا ایس دے وکیل دی جانب توں جھڑے کام دے علاقائی ڈائریکٹر دا نمائندہ ہو، کام دی سروس معائنہ جس وچ دستخط شدہ معاہدے وچ ایس نشاندہی دے نال جنہ ایہہ کسی ملازمت دے تعلق اتے قائم نئیں ہوگا، ہو؛

(c) کارپوریشن دی صورت وچ کمپنی دے کمرشل رجسٹر وچ داخل کروائی گئی آخری فنانشل اسٹیٹ منٹ دی کاپی، یا آخری حصص دی ڈیکلریشن اگر افراد دی ذاتی سوسائٹی یا فیر ذاتی کمپنی ہو یا اگر پرنسپل کاروباری نہ ہو، جہاں ظاہر ہو جنہ ادارے دی آمدنی یا مناسب آمدنی جھڑے تنخواہ دی ادائیگی دی ضمانت دینے دے لئی کافی ہو۔

ایس دے علاوہ ویزہ دے اپلائی کرنے دے لئی اک مناسب رہائش بذریعہ مالک مکان یا کرایہ یا فیر میزبانی دا اقرار نامہ رہائشی کنٹریکٹ دے نال دکھانا ضروری اے، ایس دے علاوہ اٹلی وچ اک مناسب معاشی دستیابی ضروری اے جھڑے یہاں ایس رقم دی ضمانت دے۔ ایہہ دستیابی قانونی طور اتے صحت دے اخراجات دی گھٹ توں گھٹ آمدنی (€ 8.400,00) توں زائد ہونا چاہیدا، ایہہ اک بینک گارنٹی، پرنسپل دی اقرار نامے توں یا سوسائٹی دے نمائندہ قانونی وکیل دی جانب توں ظاہر کیتا جاسکتا اے۔

اوپر بتائی گئی دستاویزات اپنے اٹارنی دے ذریعے (با ترجمہ تے اپنے رہائشی ملک دے اٹالین قونصلیت توں تصدیق شدہ پاور آف اٹارنی وی) اپنے علاقے دے پولیس اسٹیشن اتے پیش دی جاسکتی نئیں تے اگر کوئی رکاوٹ نہ ہو تو اوہ اناں دی جانب توں ویزہ دی کلیرنس جاری کر دی جائے گی۔ کلیرنس داسوال کستورا وچ دینے توں پہلے ایہہ ان تمام دستاویزات دے نال لیس ہونا چاہیدا جھڑے جنہ تسیں دی خود مختار کام دی سرگرمی ست تعلق رکھتی ہوں، بشمول اتفاقی کلیرنس، ڈیکلریشن تے متعلقہ اتھارٹی دی جاری کردہ تصدیق دے نال۔

کلیرنس دے حصول دے بعد آپ ویزہ دے لئی اٹالین قونصلیت توں رجوع کر سکتے نیں۔ نمائندہ ایس متعلقہ اتھارٹی دے کلیرنس کو وی چیک کرے گی تے ایس دے بعد ویزہ جاری کر دی جائے گی۔ ویزہ دے بعد 180 دنوں دے اندر غیرملکی اٹلی وچ داخل ہو سکتا اے تے اٹلی وچ داخلے دے 8 دفتری دنوں دے اندر متعلقہ دستیاب درخواست کٹ اتے پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ دا سوال کرے گا۔

140. کیا ڈپلومیٹک اتھارٹی ویزہ دے دینے توں انکار کر سکتی اے؟

جی ہاں، ویزے دا اجرا ڈپلومیٹک اتھارٹی دا کام اے۔ ایہہ انکار تحریر شدہ تے وجوہات دے نال ہوگا علاوہ جنہ ایس وچ عوامی حفاظت تے سیکورٹی دی وجوہات مانع نہ ہوں۔

141. اک واری خود مختار کام دے ویزے اتے اٹی وچ داخل ہونے دے بعد مجھ کو کی کرنا چاہیدا؟

خود مختار کام، دراصل آزاد ورکر دی حیثیت توں داخلے دے 8 دفتری دنوں دے اندر اجازت نامے یا پرمیسو دے لئی اپلائی کر دینا چاہیدا۔

142. ایس پرمیسو یا اجازت نامے دے ذریعے وچ کسی وی قسم دا آزادانہ کام کر سکتا اوں؟

جی ہاں، ایہہ کوئی وی غیر اتفاقی یا نان اوکیژنل خود مختار کام دی سرگرمی علاوہ جہ اوہ صرف اک اٹالین شہری یا یورپین شہری دے لئ مخصوص ہوں۔ بر صورت وچ اک غیر ملکی کو اٹلی وچ ایس سرگرمی کو کرنے دی مناسبت توں ذرائع دا دکھانا لازمی ہوگا۔ خود مختار کام دے پرمیسو دی سو جو رنو دے نال اک ورکر ماتحت کام دی سرگرمی وی اختیار کر سکتا اے لہذا اوہ مالک یا کام دینے والے دی جانب توں بغیر کسی داخلے دے کوٹہ دا انتظار کئے بغیر، لیا جاسکتا اے۔

143. ایس پرمیسو دی میعاد کئی بوندی اے؟
ایس پرمیسو دی زیادہ توں زیادہ میعاد **تجدید** اتے دو سال اے۔

4.3 کام دے تعلق دا آغاز تے اختتام

144. کام دے معاہدے دے مشتملات کون توں نیں؟
اک غیرملکی کام کرنے والے کو کام شروع کرتے وقت کام دی تمام شرائط دے جانے دا حق اے، جہڑے جہ کام دے معاہدے اتے لکھی ہونی چاہییں:
- کام کرنے والا کون اے؛
- کام دینے والا کون اے؛
- کام دی سرگرمی کہاں سر انجام پائے گی؛
- کام دا دورانیہ کتنا ہوگا؛
- ویریفیکیشن دا عرصہ کتنا لمبا ہوگا؛
- کام دے اوقات کی ہونگے؛
- کام کرنے والے دی کلاسی فیکیشن، سطح تے قابلیت؛
- ایس دی تنخواہ؛
- تنخواہ دے نال چھٹیوں دا عرصہ؛
- کام دا تعلق توڑنے دی شرائط وچ پیشگی عرصہ کتنا اے۔

توجہ فرمائیں: کام دینے والا ملازم دے انتخاب دے وقت ایس دی سیاسی رائے تے مذہب، زچگی دی حالت تے ایچ آئی وی مثبت (امتیازی سلوک دے اصولوں دے پیش نظر) دا نہیں پوچھ سکتا۔

کام دا تعلق ختم کرنا

145. میں کام کیسے چھوڑ سکتا ہوں؟
بمیشہ توں پیشگی اطلاع دے عرصے دا احترام کرتے ہوئے اپنا استعفی لکھ کر دینا چاہیدا بذریعہ اک لیٹر جس دی 2 کاپیاں ہوں عام طور اتے درج ذیل اتے مشتمل ہوں:
- جس سوسائٹی دے نام لکھیا جا رہا ہو ایس دے کوائف؛
- جگہ تے تاریخ؛
- تواڈا دستخط؛
- تواڈے گواہ یا انٹریو کوٹورے دا دستخط۔

146. کیا کام دی پیشگی دے عرصہ دا احترام بر حال وچ کرنا ہوگا؟
کام دے ختم کرنے دی پیشگی اطلاع دا عرصہ معاہدے دے شروع کرنے اتے طے پانا اے، یا مجموعی کام دے معاہدے وچ پہلے توں موجود ہوتا اے۔ اگر ایس دا احترام نہ کیتا جائے تو نقصان دی ادائیگی کرنی ہوگی جہڑے جہ پیشگی عرصے دی تنخواہ دے برابر ہوگی۔

147. کیا کام دینے والا پیشگی نوٹس دے عرصہ دے لئ انکار کر سکتا اے؟
جی ہاں، ایسی صورت وچ اوہ نقصان دے ادائیگی توں دستبردار ہو کر ایس نوں فوری طور اتے قبول کر سکتا اے۔

148. آجر دی جانب توں سنجیدہ غلطی (مناسب وجہ) دی صورت وچ وی میرے اتے ایس پیشگی اطلاع دے عرصہ دا احترام لازم اے؟

آجر دی جانب توں سنجیدہ غلطی (مناسب وجہ) دی صورت وچ آپ کو اختیار اے جہ آپ کام دا تعلق فوری طور کسی وی پیشگی عرصے دے احترام دے بغیر پر ختم کر دیں، وبکھیں جہ واقعی اک مناسب وجہ موجود اے۔

149. ورکر نوں نکالنا یا ڈس مس کرنا کدوں ممکن اے؟

کام دی مارکیٹ دے نتیجے وچ اک فرد دے کو کام توں نکالنے دی بنیادی **مطلوبات** عموماً **مقرر** رہتی نیں۔ عام اصول ملازم کو نکالنے دی اک حد قائم کرتا اے، قانونی حکم **حکم 604/1966** جہڑے جہ آرٹیکل 1 دا اے تے "کام دے تعلق دی نشاندہی کرتا اے جہڑے غیر معینہ مدت دے **ملازم دی سبکدوشی بغیر کسی مناسب وجہ دے ممکن نہیں اے**، ایس آرٹیکل دے سول کوڈ 2119 یا **وجہ ثابت** کرنا"۔

قانون 92/2012 اک نیا اصول متعارف کرتا اے جہڑے جہ تمام آجروں دے متعلق نیں، کمپنی دے حجم توں قطع نظر:

- ایہہ عام طور پر بتاتا اے جہ ملازم دے لئی ابتدا توں ہی کسی وی قسم دی سبکدوشی وچ اوہ وجہ شامل ہونا چاہیدا جہڑے اسے نکالنے دا سبب بنی۔

- سبکدوشی تحریری شکل دی دستاویز وچ ہونی چاہیدا، عدالت توں باہر وی، جس وچ ملازم دی مرضی دی مناسب صورت بذریعہ کمپنی میٹنگ، 60 دن دا پیشگی نوٹس تے برجانہ دی پینلٹی، ہونی ضروری اے۔

آجر کو حق دیا گیا اے جہ اوہ اطلاع دے 15 دن دے اندر سبکدوشی منسوخ کر سکتا اے۔ ایس صورت وچ کام دا تعلق دوبارہ اسی طرح قائم ہو جاتا اے جیسے کچھ نہیں ہوا ہو، تے ملازم فوراً کام دی سرگرمی شروع کرے گا۔

150. ضابطے دی سبکدوشی کس کو کہتے نیں؟

برطرفی یا ضابطہ اے اگر ملازم کام کو مکمل نہ کرے یا / تے ان کو توڑنے دا مرتکب ہو، ایس دی وجہ توں ایس قانون آرٹیکل 7 دے L. n. 300/1970 دی رو توں جہڑے ایس اتے عمل دی ضمانت دینا اے۔

خاص طور اتے، با ضابطہ برطرفی اک درست وجہ توں دی جاتی اے، (آرٹیکل 2119 سول کوڈ)، یعنی جہ ملازم دا کام اتے مسلسل یا اچانک غیر مناسب رویہ یا ایس اک جواز (آرٹیکل 3، قانون 604/1996)، جس پر جہ ملازم دے کام دے معاہدے وچ یک نمایاں غیر مناسب رویہ۔ آجر اتے ایس حقیقت نوں ثابت کرنے دی (جہڑے جہ با ضابطہ برطرفی دا حصہ اے) ذمہ داری آتی اے۔

151. سبکدوشی دی معقول وجہ دینے دا کی مطلب اے؟

سبکدوشی دی معقول وضاحت دینے دی وجوہات ایس کمپنی دی کام دی پالیسی توں وابستہ ہوتی نیں۔ لہذا ایہہ آرگنائزیشن وچ مسائل اتے تے سرگرمی دے اختتام یا کسی وجہ توں یا یہاں تک جہ ملازم جس **منصوبے** اتے کام کر رہے ہوں اوہ ہی ختم ہو جائے یا ایس نوں کسی تے منصوبے یا سطح اتے ایس دے ضم کرنے تے موافقت دا کوئی امکان نہ ہوں ان **ریفارم یا اصلاح برائے 2012**، دے نال مزید نئے مقاصد دے لئی سبکدوشی دے بعد واپس لینے دے عرصے کو بڑھانے دے لئی (یا سبکدوشی دا نوٹس، جہن جہ کام توں بیماری دی وجہ توں غیر حاضر ملازم، ایس میعاد توں زائد جہڑے جہ مجموعی کام دے معاہدے وچ مقرر اے، کو ڈس مس دا نوٹس) تے ملازم دی جسمانی تے ذہنی ان فٹنس دی وجہ توں سبکدوشی شامل اے۔

سبکدوشی توں پہلے آجر دی جانب توں ایس سبکدوشی دی معقول وجہ دینا تے علاقائی کمشنر برائے معاہدہ کام دے ڈائریکٹریٹ آفس توں معاہدے دی رضامندی یا کونچیلی ازبونے دی فعالی کرانا لازمی اے۔

مالک یا آجر کو معقول وجہ توں سبکدوشی کو آگے بڑھانے دی نیت ظاہر کرنی ہوگی تے سبکدوشی دی وجہ ظاہر کرنا ہوگی تے نال ملازم دی دوبارہ بحالی وچ مدد دے ممکن اقدامات وی کرنے ہونگے۔

علاقائی ڈائریکٹریٹ برائے کام آجر تے ملازم کو سبکدوشی دی آمد دے سات دن دے اندر آگاہ کرنا اے: میٹنگ علاقائی کمیشن برائے معاہدے، آرٹیکل c.p.c 410، دے سامنے سر انجام پاتی اے۔

دونوں پارٹیاں اپنے اپنے آرگنائزیشن جہاں دے کول اوہ رجسٹرڈ یا شامل نیں، دی جانب توں اک وارنٹ یا ایس دے حصے یا ورکر یونین دا نمائندہ تے وکیل یا ورک کنسلٹنٹ دی مدد حاصل کر سکتی نیں۔
ایہہ عمل علاقائی ڈائریکٹریٹ برائے کام کو بھیجنے دے 20 دن دے اندر مکمل ہو جانا چاہیدا۔

ایس عمل دے کام دے متعلق مثبت طور اتے ختم ہونے اتے:
- ملازم - تے پوچھی گئی ضروریات - بے روزگاری دا الاؤنس حاصل کرنے دا موقع ایس سماجی انشورنس برائے ورکرز دی ذمہ داری اے؛
- ایسا وی ہوسکتا اے جہ کام دی ایجنسی ایس دی پیشہ ورانہ پوزیشن ایس دے مفاد وچ کرنے دی ضمانت دے۔
- منفی اختتام دی صورت وچ عام طور اتے ایس دے 7 دن دے بعد آجر ایس دی سبکدوشی دا نوٹس روانہ کر سکتا اے۔

152. اگر میں اک چھوٹی کمپنی وچ کام کروں تے مینوں بغیر انصاف دے سبکدوش کر دتا جائے تو کیا مینوں تنخواہ دا حق اے؟

جی ہاں، چھوٹے حجم دی کمپنی وچ اگر نکالے جانے دی وجہ غیر معقول ہو تو ایس بنیاد اتے ملازم یا تو 3 دن دے اندر، ناجائز طور اتے نکالے اتے دوبارہ کام وچ شمولیت یا فیر اپنی زیادہ توں زیادہ 6 ماہ دی تنخواہ دا 2.5 فی صد حصہ ادائیگی مانگ سکتا اے۔
ایس صورت وچ جہ حج ایس برطرفی کو منسوخ (یا اسے غیر افادی قرار) کر دے، ملازم رکھ سکتا اے؛
- کام دی پوسٹ اتے دوبارہ انضمام یا فیر اک 15 ماہ دی تنخواہ دا برجانہ (بغیر کنٹری بیوشن دی ادائیگی دے)؛
- برطرفی والے دن توں ضائع ہونے والے دنوں توں دوبارہ بحالی دے عرصے دی مکمل تنخواہ بطور برجانہ، جھڑے عام طور اتے 5 ماہ توں کم نہ ہو تے ایس عرصے دی کنٹری بیوشن دی ادائیگی دے نال۔

153. اگر میں اک بڑی کمپنی وچ کام کروں تے مجھ کو بغیر انصاف دے سبکدوش کر دیا جائے تو کیا مجھے تنخواہ دا حق اے؟

قانون 92/2012 وچ برطرفی دی اہم طریقے توں ترمیم تے خاص طور اتے آرٹیکل نمبر 7 دے L.604/1966 تے آرٹیکل 18 محنت کشوں دے قواعد و ضوابط - اگر ملازم حج دے سامنے اپیل کرے تو برطرفی ناجائز قرار دی جاتی اے، تے ایس دا تحفظ، ناجائزگی دی بنیاد اتے مختلف ہو سکتے نیں۔ خاص کر جب؛
- انتہائی وجوہات برائے برطرفی دی غیر حاضری دی صورت وچ : ملازم گھٹ توں گھٹ 12 ماہ یا زیادہ توں زیادہ 24 ماہ دا برجانہ وصول کر سکتا اے؛
- برطرفی دی بنیادی وجوہات دے اشاروں دی غیر حاضری دی صورت وچ : ملازم گھٹ توں گھٹ 6 ماہ یا زیادہ توں زیادہ 12 ماہ دا برجانہ وصول کر سکتا اے؛
- اگر ایہہ صورتحال صاف اتے بے بنیاد ہو تو: ملازم کو ایس دی کام دی پوسٹ اتے بحال کر دیا جائے گا۔

4.4 امپیگو یا استعمال دی خدمات

154. استعمال یا امپیگو دی خدمات کی نیں تے ایہہ کس کام آتی نیں؟

ایہہ سینٹرو امپیگو عوامی سروس اے جھڑے پرانے کام دی تلاش دے دفتر دے عوض بنی نیں۔ ایہہ کام دی ضرورت تے مانگ دے مفاد دے لئی پیدا ہوئی نیں، ایہہ محنت کشوں کو بیروزگاری توں بچانے تے نئے کام دی مارکیٹ وچ داخل ہونے وچ مدد دیتی نیں۔

155. کس طرح ان خدمات کو حاصل کیتا جاسکتا اے؟

آپ کو ایس دی دفتری اناگرافک لسٹ وچ رجسٹر کروانا ہوگا تے توڈا درج ذیل ڈیٹا ایس وچ جمع ہوگا:

-اک رجسٹری کارڈ جس وچ تواڈی تے تواڈے خاندان دی مکمل تفصیل، تواڈی قابلیت، تے تواڈے روزگار دی حیثیت شامل ہونگی؛
 -اک پیشہ ورانہ کارڈ پہلے (جس دا نام کام دا کتابچہ تھا)، جس وچ تواڈی تعلیم و تجربہ دی تفصیلی معلومات، تواڈی دستیابی تے پیشہ ورانہ تقابلہ ہوئے سی۔

کام دی تلاش

156. کی اے "بیروزگاری دی حالت"؟

ایہہ اک کام دے بغیر ہونے دی حالت اے، جہ جس وچ بیروزگار کسی دوجے کام کرنے یا/تے تلاش دے لئی فوری طور اتے دستیاب ہو۔

157. میں بیروزگاری دی حیثیت کیسے رکھ سکدا ہوں؟

آپ کو اپنے شہر دے علاقے دی کام دی تلاش دی ایجنسی وچ پیش ہو کر اک (خود تصدیقی) اقرار نامہ جس وچ ایہہ لکھا ہو:
 -اپنی ماضی دی کام دی سرگرمیاں اگر نیں تو؛
 -اپنی کام دے لئی فوری دستیابی۔

158. اگر میرا کام چھوٹ جاندا اے یا میں ایس توں استعفی دے دوں، کیا میری

اناکرفے یا میونسپلٹی دی فہرست دی رجسٹریشن وی چھوٹ جائے گی؟
 اگر آپ دا اجازت نامہ یا پرمیسو ماتحت کام دا ہو تے آپ دا کام چھوٹ جائے یا آپ ایس توں استعفی دے دیں، تو وی آپ اپنے پرمیسو دی میعاد تک اپنی رجسٹریشن برقرار رکھ سکدے نیں۔

در حقیقت، امیگریشن دے ٹیسٹو اونیکو ی یا قانون دی بنیاد اتے، تونوں کام دی تلاش دا، اک بیروزگار دی حیثیت توں، اک عرصہ جھڑے 12 ماہ توں کم دا نہ ہو دا بہرحال حق اے (لہذا پرمیسو دی تاریخ گذرنے دے بعد وی)۔

ایس صورت وچ تونوں اک روزگار دے انتظار دا پرمیسو دی سو جو رنو جس دا دورانیہ اک سال توں کم نہیں ہوگا دتا جائے گا۔ ایہہ عرصہ اک سال توں اوپر تے تواڈی بے روزگاری دے (الائونس جہن جہ ایس دے متعلقہ ادارے دی جانب توں دیا جاتا اے)، دا دورانیہ دا وی ہوسکتا اے، ایہہ اک غیرملکی ملازم ایس توں زائد عرصے دا کام دے انتظار دا پرمیسو دی سو جو رنو وی رکھ سکتا اے اگر اوس دے کول رہنے والے خاندان دی سالانہ آمدنی، گھٹ توں گھٹ سماجی الائونس توں نصف حصہ زیادہ، جہن جہ امیگریشن دا ٹیسٹو اونیکو دا آرٹیکل 29 پیراگراف 3 لیٹر b کیندا اے، ہونا چاہیدا۔

159. میرے کول اک باقاعدہ پرمیسو دی سو جو رنو اے، تے میں کام دی تلاش وچ

ہوں۔ میں کہڑے نال رابطہ کروں جہ مجھے ان کمپنیاں جھڑے جہ ملازمت آفر کردے نیں، توں رابطہ ہو جائے؟

قانون اٹلی وچ باقاعدہ طور اتے رہائش پذیر غیر ملکی ملازمین تے اناں دے خاندانوں کو مساوی حقوق تے سلوک دی ضمانت دیتا اے جیسا جہ اٹالین شہریوں کو حاصل نیں۔ لہذا آپ ان ہی دی طرح شامل ہو سکدے نیں:

-کام دی تلاش دی عوامی خدمت (سینٹرو پر امپیگو، کمونے یا میونسپلٹی، یونیورسٹی، چیمبر آف کامرس)؛

-یا فیر کام دی تلاش دی پرائیویٹ خدمات (کام دی تلاش دی ایجنسیاں تے دوجے ملازمین)۔

160. کام دی تلاش دے مراکز کی نیں، ایہہ کیتھوں نیں تے اوہ مجھے کی خدمات

دے سکدے نیں؟

کام دی تلاش دے مراکز عوامی ادارے نیں تے ایہہ سارے اٹلی وچ موجود نیں۔ تے ایہہ مختلف قسم دی خدمات فراہم کرتے نیں:

-اوہ لوگ جھڑے کام دی تلاش وچ نیں اناں توں ملاقات، معلومات دی فراہمی تے تیاری؛
 -کام دی تلاش و فراہمی دے درمیان رابطہ؛
 -کمپنیوں توں کاونسلنگ۔

161. مجھے اپنے علاقے دے کام مرکز دا ایڈریس تے اوقات کار کیسے پتہ چل سکتے نیں؟
اپنے رہائش دے صوبے دے دفتر، یا ایس دے انٹرنیٹ ویب سائٹ اتے دیکھا جاسکتا اے۔

162. کام دی ایجنسی کی اے؟
کام دی ایجنسی، پرائیویٹ ادارے نیں جہڑے اداروں تے لوگوں دے ڈھونڈنے تے انتخاب دا کام کرتے نیں، کام دا سوال تے اناں دی پیش کش دے درمیان رابطہ، کمپنیوں نوں لیبر دی فراہمی، وغیرہ

163. کیا ورکر تے ادارے کام دا سوال تے پیش کش نوں بغیر کسی رابطہ دے تبدیل کر سکتے نیں؟

جی ہاں، کام دے ایکسچینج یا بورسا دی لورو دے ذریعے: ایہہ اک ایسا انفارمیشن سسٹم اے جس وچ کام دی تلاش دی سوال تے اناں دی پیش کش دے درمیان رابطہ ہوتا اے تے ایہہ ورکر تے کمپنی دے قابل پہنچ ہوتا اے۔ ایہہ ایس وچ نئی آفر یا افراد دی مانگ، براہ راست تے بغیر کسی رابطہ کار دے۔ مزید جانکاری دے لئے، دیکھیے
<http://www.lavoro.gov.it>

164. ایہہ انکرافے یا رجسٹریشن کی اے؟

انکرافے اک ایسا رجسٹر اے جس وچ ایس کمونے یا میونسپلٹی دے رہائشیوں دا ذاتی ڈیٹا موجود ہوندا اے۔
انکرافے دا آفس اناں کاماں نال منسلک ہوتا اے جہڑے ایس رجسٹر دے ڈیٹا کو فریش یا اپ ڈیٹ رکھنے دے لئی ضروری ہوتی نیں۔

165. "مسکن"، "رہائش"، "ڈومیسائل" ان سب دا کی مطلب اے؟

مسکن (سادہ سی اصطلاح وچ مسکن یا اتفاقی طور اتے رہنے دی جگہ) اک ایسی جگہ اے جہاں اک شخص اک مستقل گھر دے انتظار وچ عارضی طور اتے محدود عرصہ دے لئی رہنے دا فیصلہ، کردا اے۔
رہائش اک ایسی جگہ اے جیتھوں اک شخص عام طور اتے رہتا اے تے جہاں دا پتہ ایس نے انکرافے وچ درج کروایا ہوا ہو۔ اگر اوہ ایس سر زمین اتے لمبے عرصے دے لئی رہنا چاہتا اے تو اوہ ایس رہائش دا اندراج کرواتا اے۔
جد کہ ڈومیسائل اک ایسی جگہ اے جیتھوں اک فرد اپنی اصل کاروبار یا بزنس تے معاشی سرگرمیاں، وراثت، اقتصادی وغیرہ قائم کرنے دا فیصلہ کردا اے۔

166. کیا میں ایس انکرافے یا رجسٹریشن وچ اپنا اندراج کروا سکتا ہوں؟

جی ہاں، اگر توڈے کول طویل عرصے دا پرمیسو دی سو جو رنو CE اے یا فیر عام لمبے عرصے دا پرمیسو، یا فیر کام، خاندان، گھر دی تلاش، تجدید دا دورانیہ وچ وی، ایس دی وصولی رسید دکھانے اتے، ان مقاصد دے نال، تو آپ اپنے کمونے دے انکرافے دے دفتر وچ اپنا اندراج کروا سکتے نیں۔
غیر ملکی جہڑے جہ امیگریشن دی اسپو رٹیلو اونیکو وچ پرمیسو دی سو جو رنو دے معاہدے وچ درج ہو، تے ایس دا پہلا کام دی وجہ دا اجازت نامہ دفتری مراحل وچ ہو، اوہ انکرافے دے دفتر SUI وچ ایہہ دستخط شدہ معاہدہ، پوسٹ آفس دی پرمیسو دی درخواست اتے وصولی دی رسید تے ایس دے علاوہ ماتحت کام دے پرمیسو یا اجازت نامے دے اجرا دے سوال جہڑے اسپو رٹیلو اونیکو اتے پیش کیتا تھا، دی کاپی دکھا کر اندراج دا سوال کر سکتا اے۔
اوہ غیر ملکی وی جس نے خاندان دی وجہ اتے تے اوہ جہاں کو SUI نے خاندان وچ شمولیت دا پرمٹ جاری کیتا ہو۔ حتی کہ داخلے ویزے دے دکھانے اتے، پوسٹ آفس دی دی ہوئی پرمیسو دی سو جو رنو دی درخواست دی تصدیقی کاپی، ایس دے علاوہ اسپو رٹیلو اونیکو دے جاری شدہ پرمٹ دی غیر تصدیقی فوٹو کاپی اتے وی

167. انکرافے دا اندراج کدوں کیتا جاندا اے؟

پیدائش دے موقع اتے، والدین دی رہائش یا جے والدین دی الگ الگ رہائش ہو تو والدہ دی رہائش دے کمونے وچ؛
-جد جہ رہائش دی تبدیلی اک کمونے یا میونسپلٹی توں یا باہر توں، ایس کمونے دی انکرافے دی توں جیتھوں تسی ریندے نیں۔
انکرافے وچ رجسٹریشن تے یا ایس وچ ترمیم دی درخواست اتے قوانین دی رو نال، متعلقہ افسران دے ذمہ ایس مکان دی صحت و صفائی دی حالت دی ویری فیکیشن دا کام جہاں درخواست گزار نے رہائش دا پوچھا ہو، ہو جا تا اے۔

168. اک انکرافک یا رجسٹر خاندان توں کی مراد اے؟

اک انکرافک یا رجسٹر خاندان توں مراد افراد دا گروپ جہڑے اک ہی جگہ اتے رہتے ہوں۔ ایہہ لوگ آپس وچ شادی، والدین، رشتہ داری، گود لینے دی ضمانت یا فیر سادہ طور اتے اک نال رہنے دے خواہشمند دے نال جڑے ہوں۔

169. کدوں تے کیونجے رہائشی کمونے دی انکرافے دی رجسٹریشن منسوخ کی جاسکدی اے؟

- جد ایس کمونے یا ایس توں باہر، گھر تبدیل کیتا جائے؛
- جد اک فرد بغیر مستقل مسکن دے کسی دوسری کمونے وچ منتقل ہو؛
- جب مجاز افراد ایس شخص نوں ایس دی بتائی گئی رہائش اتے نہ پائیں۔

توجہ : جب اک غیر ملکی شہری اپنے رہائشی مسکن دی ڈیکلریشن دی تجدید نہ کروائے توں ایس دے لئی 30 دن دے اندر اطلاع دا نوٹس تیار اور بھیجا جائے گا۔

170. کمونے وچ رجسٹریشن کس کام آوندی اے؟

- ایہہ کچھ اہم کاموں دے لئی کارآمد نیں، جہن جنہ:
- پرمیسو یا اجازت نامے دی تجدید دے لئی؛
- طویل عرصے دے پرمیسو دی سوچو رنو یا اجازت نامے CE دے اجرا دی درخواست دینے دے لئی؛
- شہریت لینے دی درخواست دے لئی؛
- خاندان وچ شمولیت دی درخواست دے لئی؛
- صحت دے کارڈ یا تیسیرا سینیتاریا دی درخواست دے لئی؛
- اک عوامی بلڈنگ وچ رہائش یا ("عوامی گھر") دی درخواست دے لئی؛

171. کیا اک سماجی ادارے سینٹرو دی اکولنسا دی رہائش کو بطور "میرا مسکن" دے پیش کیتا جاسکتا اے؟

جب اک غیر ملکی اک سماجی ادارے وچ گھٹ توں گھٹ 3 ماہ تک رہائش اختیار کرے تو اوہ مرکز ایس دا مسکن بن جاتا اے۔

172. کیا اناگرافے وچ اندراج دی تجدید لازمی اے؟ کدوں؟

جی ہاں، ہر دفعہ جد توآڈے پرمیسو دی سوچو رنو دی تجدید ہوگی، نئے پرمیسو دے 60 دن دے اندر (یا طویل عرصے دے پرمیسو دی سوچو رنو یا اجازت نامے CE) ایس دی تجدید وی ہوگی۔ پرمیسو دی سوچو رنو (یا طویل عرصے دے پرمیسو دی سوچو رنو یا اجازت نامے CE) دی تجدید دے عرصے دے دوران بہر حال اناگرافے دی رجسٹریشن منسوخ نہیں ہوتی۔ اناگرافے دے دفتر دے مجاز افسر اپ دا اناگرافک کارڈ دی تجدید تے اسے پولیس یا کستورا وچ بھیجاں گے۔

173. رہائش دی تبدیلی دے بارے وچ پولیس یا کستورا نوں کدوں اطلاع دتی جائے؟

غیر ملکی رہائشیوں دے لئی تبدیلی رہائش دی اطلاع کستورا یا پولیس دے اناگرافے دے دفتر دتی جاسی۔
اوہ غیر ملکی جھڑے باقاعدہ طور اتے قیام پذیر نیں مگر ان دے پاس رہائش نہ ہو انا نوں لازمی طور اتے 15 دن دے اندر کستورا کو اپنے رہنے دی جگہ یا دیمورا دی تبدیلی دی اطلاع کرنا لازمی اے۔

5.1 اناگرافے یا رجسٹریشن وچ اندراج دی درخواست

174. غیر ملکیوں دے لئی "درخواست برائے اناگرافے وچ اندراج" دا کی مطلب اے؟

ایہہ اک ایسی درخواست اے جس وچ اک غیرملکی شہری اپنے آپ کو اناگرافے دے رجسٹر وچ شامل کرنے دی درخواست کرے۔ اگر ایہہ درخواست منظور ہو جاندی اے تو اوہ غیرملکی اپنے رہائش دے منتخب کردہ شہر وچ رہائش حاصل کرتا اے تے اٹلی وچ مستقل رہائش دے فائدہ مند سرٹیفیکیٹ وی حاصل کر سکتا اے۔

175. رہائش یا ڈومیسائل دی تبدیلی دا کی مطلب اے؟

رہائش دی تبدیلی دامطلب اک کمونے توں دوسرے کمونے وچ اک اصل رہائش دی مستقل منتقلی اے۔

ڈومیسائل دی تبدیلی دا مطلب اسی کمونے یا میونسپلٹی وچ اک گھر توں دوسرے گھر وچ منتقلی اے۔

176. کیا میں رہائش/ڈومیسائل دی تبدیلی دا سوال پیش کر سکتا/سکتی ہوں؟
صرف جدکہ آپ دی عمر بالغ ہو تے تو اڈے کول ویلڈ پرمیسو دی سو جو رنو ہو۔

177. میں کس طرح رہائش / ڈومیسائل دی تبدیلی دی درخواست کر سکتا ہوں؟
اگر آپ باہر توں پہاں منتقل ہو رہے ہوں تو رہائش دی کمونے دے تبدیلی دے دفتر وچ اک تحریر شدہ ڈیکلریشن یا اقرار نامہ دینا ہوگا۔
اگر تسیں اک کمونے توں دوسری کمونے وچ منتقل ہو رہے ہوں تو نویں رہائش دی کمونے دے تبدیلی دے دفتر وچ پیش کرنا ہوگا۔

178. میں کس طرح اناگرافے دی اندراج دی درخواست یا میرے خاندان دی رہائش دی تبدیلی دی درخواست پیش کروں؟
آپ دے خاندان دا کوئی وی فرد پورے خاندان دے لئے سوال کر سکتا اے: آپ دے پورے خاندان دے کول لازمی طور اتے پرمیسو یا اجازت نامہ ہونا چاہیدا تے خاندان دی منتقلی دے لئے اطلاع کرنا چاہیدا۔

179. جے میں کسی تے خاندان دے نال رہ رہا ہوں تو ایس صورت وچ مینوں کی کرنا چاہیدا؟
ایس خاندان جھڑے تو اڈا میزبان اے ایس دا اوہ فرد جس دے نام اتے خاندان اناگرافے وچ درج اے اوہ تو اڈے نال کمونے دے تبدیلی دے دفتر جائے تے تو اڈی رہائش دی درخواست کرے۔

180. رجسٹریشن تے رہائش دی تبدیلی وچ کتنا وقت لگدا اے؟
جے توں تسیں اسی کمونے وچ جیتھوں پہلے رہندے سی اک جگہ توں دوجی جگہ منتقل ہو رہے ہوں تو تسیں نوں رہائش دے کمونے دے اناگرافے دے آفس وچ ایہہ درخواست دینی ہوگی، ویلڈ شناختی دستاویز (پاسپورٹ یا شناختی کارڈ)، ویلڈ پرمیسو دی سو جو رنو (ان تمام دے جھڑے اپنی رہائش بدل رہے نیں)، ڈرائیونگ لائسنس یا/تے گاڑی (جے اے تو کی) دی رجسٹریشن دے کاغذات دینے ہوں سی
اناگرافے وچ رجسٹریشن اتے کام صرف ایس وقت شروع ہوندا اے جد کمونے دی پولیس دا اک ذمہ دار ایس بات دا یقین کر لے جہ تو اڈے (تے تو اڈے خاندان) اصل وچ اپنے بتائے ہوئے پتے اتے ہی رہندے نیں۔
مثبت نتیجہ آنے اتے رہائشی دا ڈیٹا دا عمل ایس کمونے دے اناگرافے دے دفتر وچ شروع ہو جائے گا جتھے تسیں اپنی درخواست پیش کیتی سی۔

181. کہڑی دستاویزات پیش کرنی ہونگی؟

- ویلڈ پاسپورٹ؛
- فسل کوڈ؛
- پرمیسو دی سو جو رنو جس دی میعاد اک سال توں زائد ہو (اگر تو اوہ پہلی بار جاری ہوا ہو تو 3 ماہ توں زائد دی میعاد)۔ اگر پرمیسو تجدید دے عمل وچ اے تو ایس صورت وچ ایکس پائر پرمیسو تے نئے پرمیسو دے اجرا دی وصولی رسید (جھڑے جہ کستورا یا فیر پوسٹ آفس دی جانب توں ملی ہو) دے نال دینا ہوگی۔
- شہری حیثیت، جھڑے جہ شناختی دستاویزاتے موجود نہ ہوں، دی دستاویزات (پیدائش، شادی، طلاق، والدین، خاندانی تعلقات وغیرہ)۔ ایہہ دستاویزات : اصل ایس مملکت جیتھوں ایہہ واقع ہوئی اوں تے انان دی تصدیق، اٹالین زبان وچ ترجمہ تے ایس دی تصدیق، - اصل تو اڈے ملک دے اٹلی وچ موجود قونصلیت دی جانب توں جاری دی ہوئی تے مجاز پریفیتورا دی جانب توں تصدیق شدہ۔
- ایس کمونے دے مطابق ایہہ دستاویزات وی مانگی جاسکتی نیں:
- پیدائش دا سرٹیفیکیٹ یا مستند تے ویلڈ ملک دے مجازی اداروں دی جانب توں جاری شدہ شہری حیثیت تے خاندان دے افراد دی تعداد دا سرٹیفیکیٹ؛
- اک کرائیے دے معاہدے دی کاپی یا ملکیت دی دستاویز، یا فیر ایس دا نعم البدل، خاندان دے سربراہ دی جانب توں میزبانی دا اقرار نامہ؛

- ایس رہائش جیتھوں منتقل ہو رہے ہوں دی شہری صفائی دے کاغذات رجسٹریشن دے وقت دکھانے دے لئے۔
سیاسی پناہ دے حامل افراد دا اقوام متحدہ دے ہائی کمیشن دی جانب توں جاری کردہ اسٹیٹ منٹ لانا ضروری ہوگا۔

توجہ: ڈومیسائل دی تبدیلی دی صورت وچ کمونے وچ پیش ہونے توں پہلے نئے رہائش دے کستورا وچ جا کر پرمیسو اتے نئی رہائش دا نوٹس دینا ضروری اے۔
اوہ افراد جہڑے اک نال رتے ہوں اوہ خود بخود اسی خاندان دے اسٹیٹس یا حیثیت وچ شامل ہو جائیں گے۔ جے والدین نہ ہوں تو ایسی صورت وچ اپنی خود دی فیملی دے حیثیت وچ اندراج ہوگا۔

182. ایس اندراج تے تبدیلی رہائش یا ڈومیسائل دی قیمت کیا ہوگی؟
ایہہ مفت نیں۔

5.2 اناگرافے دی خدمات

183. اناگرافے تے شہری حیثیت جس وچ غیر ملکی کو پہنچ اے، دی خدمات کھڑی نیں؟

سرٹیفیکیٹ برائے (اگر ایہہ مواقع کمونے وچ رجسٹر کروائے گئے ہوں):
- پیدائش؛
- رہائش؛
- اناگرافے دی بسٹری؛
- آزاد حیثیت؛
- خاندان دی حیثیت؛
- زندہ ہونے دا ثبوت؛
- ویکسینیشن؛
- مختلف سیاق و سباق دے اجتماعی تصدیق نامے

توجہ: ان خدمات کو استعمال کرنے دے لئی پاسپورٹ (یا ایس دے مساوی دستاویز) دا ہونا ضروری اے، عام پرمیسو یا CE پرمیسو جہڑے طویل عرصے دے قیام پذیر دا ہوتا اے؛ ان وچ موجود ڈیٹا آپس وچ ملنا چاہیدا۔

184. شناختی کارڈ کی اے؟

ایہہ اک ذاتی شناخت دی دستاویز اے، جہڑے اٹلی وچ استعمال ہوسکتی اے۔ ایہہ ایس کمونے وچ جہاں اوہ رتے ہوں تے اناں دی عمر 15 سال یا اوپر ہو۔ ایہہ 10 سال دے لئی ہوتا اے تے ملک وچ داخل ہونے دے لئی ناکافی اے۔

توجہ: کمونے دی جانب توں جاری کردہ شناختی کارڈ دی حیثیت غیرملکی دے لئی اجازت نامہ یا پرمیسو دے برابر نیں اے سگوں ہمیشہ پرمیسو دی سو جو رنو CE تے پاسپورٹ دے نال پیش کیتا جائے گا۔

185. ایہہ سوال کدوں کیتا جاسکتا اے؟

جاری کرنے دے لئے: کسی وی وقت۔
تجدید دے لئے: ایس دے میعاد گذرنے توں 180 دن پہلے۔

186. ایس دستاویز داسوال کدوں کیتا جاسکتا اے تے ایس دے لئی کھڑی دستاویزات دی ضرورت پئے سی؟

تواں نوں کمونے دے شناختی کارڈ دے دفتر وچ خود پیش ہونا ہوگا۔
جب شناختی کارڈ دا سوال کیتا جائے تو ایس وقت ایہہ دستاویزات پیش کرنی ہونگی:
- کارڈ دے لئی تین فرنٹ دی تصویریں، اک جیڑی تے نئی، بغیر سر نوں ڈھانکے ہوئے؛
- یورپین شہری کو اپنی شناخت دی اک ویلڈ دستاویز دکھانی ہوگی؛

- غیر ملکی شہریوں نو اپنا پاسپورٹ تے پرمیسو دی سو جورنو؛ جے پرمیسو تجدید دے عمل وچ اے تو ایس صورت وچ ایکس پائر پرمیسو تے نئے پرمیسو دے اجرا دی وصولی رسید (جہڑے جہ کستورا یا فیر پوسٹ آفس دی جانب توں ملی بو) دے نال دینا ہوگی۔

ایہہ ضروری اے جہ کیش یا کاسسا توں اک درخواست فارم طلب کیتا جائے جہڑے جہ پر کر دے دیا جائے گا۔ ایس فارم دی اک مقررہ ایڈمنسٹریشن فیس بوندی اے۔

187. کیا شناختی کارڈ دی ڈپلیکیٹ کاپی حاصل کیتی جاسکتی اے؟

اگر توڈا شناختی کارڈ اب تک ویلڈ اے تو ان صورتاں وچ اپنے شناختی کارڈ دی ڈپلیکیٹ کاپی حاصل دی جاسکتی اے:

- ایس دی چوری؛

- غائب ہونا؛

- ایس دا خراب ہو جانا۔

188. میں خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ دا استعمال کب کر سکتا ہوں؟

پبلک ایڈمنسٹریشن تے عوامی یوٹیلیٹی خدمات (اینل، اچے یا، اٹک، پوسٹا، وغیرہ) دے سامنے پیش کرنے دے لئی کچھ دستاویزات دے لئی خود تصدیقی ہوسکتی اے، ایس دا مطلب اے اک توڈا دستخط شدہ سادہ اقرار نامہ بغیر تصدیق تے ٹکٹوں دے۔ اک غیر ملکی شہری اٹلی وچ باقاعدہ طور اتے رہائش پذیر ان تصدیق دے لئی خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ دا استعمال کر سکتا اے:

- ذاتی کوالٹی تے حالت یا عوامی ادارے توں تصدیق شدہ؛

- تصدیق دے لائق مواقع یا اٹالین اداروں دی جانب توں تصدیق شدہ، خاص قانونی حالت دے علاوہ۔

189. قانونی کرنے دا کی مطلب اے؟

قانونی کرنا یا لیگلائزیشن دا مطلب اک ایسا عمل اے جس وچ اک ایسی دستاویز جہڑے ملک توں باہر دی اتھارٹی نے جاری کیتی ہو اسے اٹلی دی مجاز کونسل ویلڈ قرار دے۔

190. اوتھینٹیکیشن یا مجازی دا کی مطلب اے؟

ایہہ اک ترجمہ اے۔ ٹمبر یا مہر دے نال۔ جس دی تصدیق سول کورٹ توں ہو تے غیرملکی زبان وچ اصل یا کاپی دے نال منسلک ہو۔

191. اگر میں شادی کرنا چاہوں تو مینوں کی کرنا ہوسی؟

غیر ملکی شہری اٹلی وچ شادی کر سکتے نیں، مذہبی رواج یا اٹالین سول رواج توں، دونوں طریقوں توں ایہہ مملکت دے کلچر وچ قابل قبول ہوگی۔ اگر غیر ملکی شہری اٹلی وچ رہائش پذیر اے تو اٹالین شہریوں دی طرح ہی شادی دی تقریب دا اعلان تے رہائش دی کمونے دے اناگرافے دے شادی دفتر ایس دی درخواست دی جائے گی۔ اعلان ایس بات دی مشہوری دے لئی جہ دو افراد آپس وچ شادی کرنا چاہتے نیں۔ ایس اعلان توں پہلے مستقبل دے دلہا تے دلہن شہری حیثیت دے اک نمائندے دے سامنے حلف اٹھائیں گے۔

192. کہڑی دستاویز پیش کرنی ہونگی؟

- اک پرمٹ یا نولا اوستا، جہڑے اٹلی دی مجاز کونسل جاری کردہ ہوگا۔ ایس صورت وچ کونسلر دی دستخط اٹلی وچ پریفیتورا دے دفتر توں لیگلائز ہونگے۔ یا فیر آپ دے ملک دی مجازی ادارے توں۔ ایس صورت وچ دستاویز قونصلیت یا ملک توں باہر اٹلی دے سفارت خانہ وچ ہوگی؛

- پاسپورٹ یا ذاتی شناخت دی کوئی دستاویز؛

- پیدائش دا سرٹیفیکیٹ جہڑے آپ دے ملک دی جانب توں جاری کیتا گیا ہو، با ترجمہ تے قانونی، ایسی صورت وچ جہ پرمٹ اتے متعلقہ معلومات، والد تے والدہ دا نام نہ ہو۔

توجہ: حلف دے وقت دو بالغ گواہوں دا ویلڈ شناختی دستاویزات دے نال ہونا ضروری اے اگر غیر ملکی ہوں تو ان دا پرمیسو دی سو جورنو۔ ایسی صورت وچ جہ غیرملکی اٹلی وچ رہائش پذیر ہو رہائش دا متعلقہ سرٹیفیکیٹ، رہائش دی کمونے توں جاری ہوگا۔

کمونے دی دیگر خدماتی دفاتر

193. سماجی خدمت کی نیں تے ایہہ کس کام آتی نیں؟

بر کمونے وچ اک سماجی سروس دا دفتر ہوتا اے۔ یہاں ایس کمونے دے رہائش پذیر تمام افراد رابطہ کر سکنے نیں چاہے اوہ اٹالین ہوں یا غیرملکی ہوں۔ سماجی خدمت دے دفتر دے افراد ان لوگوں دی مدد کرتے نیں جہڑے مشکلات دا شکار ہوں تے ان شعبوں وچ معلومات فراہم کرتے نیں؛

- ضعیف افراد، نابالغ، معذور لوگوں دے لئی گھریلو امداد؛
- خاندان تے افراد دے لئی معاشی مدد؛
- رہائش دے لئی مدد؛
- نابالغوں دا رہائشی اداروں وچ داخلہ؛
- قومی تے عالمی طور اتے گود لینا؛
- معذور افراد دی پارکنگ دے لئی نشاندہی؛
- پبلک ٹرانسپورٹ دے لئی رعایتی نرخ؛
- سماجی میس دے لئی اتھارٹی تے / یا رات بسر کرنے دے لئی جگہ وغیرہ۔

194. تعلیمی خدمات کی نیں؟

بر کمونے وچ اک تعلیمی سروس دا دفتر ہوتا اے جہڑے ان خدمات دے لئی معلومات فراہم کرتا اے:

- اسکول وچ کھانا کھانے دی خدمات (میس) تے اسکول ٹرانسپورٹ؛
- اسکولوں وچ موسم گرما و سرما دی چھٹیوں دے مراکز؛
- ڈے کیئر وچ مستقلی دا سرٹیفیکیٹ تے کمونے دے نرسری اسکول؛
- ڈے کیئر وچ داخلہ؛
- نرسری اسکولوں وچ داخلہ، وغیرہ۔

195. ثقافتی، کھیل تے ایکسٹرا ٹائم دی سروس کی نیں؟

بر میونسپلٹی یا کمونے وچ اک ثقافتی، کھیل تے ایکسٹرا ٹائم دی سروس دا دفتر ہوتا اے جہڑے میونسپلٹی دے اندر ثقافتی تے کھیلوں دی سرگرمیوں دی ترقی، انتظام و انجام دینا اے۔ ان خدمات اتے معلومات فراہم کرتا اے:

- لائبریری یا کتب خانے؛
- کھلی جگہوں تے مقامات دے انتظامات؛
- میونسپلٹی دے کھیلوں دے مراکز؛
- موسم گرما دے تفریحی مراکز؛
- ثقافتی ایسوسی ایشن، کھیل تے آن لس دا اندراجی رجسٹر وغیرہ۔

6 رہائش

اٹلی وچ قیام دے لئی اک غیر ملکی دے لئی ضروری اے جہ اوس دے کول اک رہنے دی جگہ دی ضمانت ہو۔ ایہہ جگہ کسی دے کول میزبانی یا فیر کرائے اتے یا اپنی رہائش دی خریداری ہوسکدی اے۔ مشکل دی صورت وچ سینٹرو دی اکولیننسا یا سماجی گھروں وچ رہنے دے لئی مدد لی جاسکدی اے۔

196. میں اک خاندان/دوست دے نال مہمان دے طور اتے ہوں، میرے اتے کی ذمہ داریاں نیں؟

تسی نئیں، سگوں جھڑا تواڈی میزبانی کرے اوس اتے۔ جھڑا وی کسی وی رتبے اتے، اک غیرملکی نو رہنے دی یا میزبانی دی سہولت فراہم کرے، ان صورتاں وچ ایس اتے لازم اے جہ اوہ عوامی حفاظتی اداروں نو ایس دی اطلاع فراہم کرے (اطلاع برائے گھر یا جگہ دا استعمال دی صورت وچ):

- جد اوہ اپنی رہائش یا ایس دا کوئی حصہ کرائے یا رہنے دے لئی دے؛
- جد اپنی گھر دی ملکیت منتقل کرے تو بیچنے والے یا خریدار دا انا گرافک ڈیٹا؛
- جد اٹلی دی سرزمین وچ رہنے دے لئی اک جگہ فراہم کریں چاہے عارضی طور اتے ہی سہی۔

197. کیا ایہہ اک ایسا عمل اے جھڑا تمام شہریوں / اداروں دے لئی لازمی اے؟

جی ہاں، ساکرو کوليجو یا چرچ باسٹل تے ڈپلومیٹک تے سفارتی اداروں دے علاوہ، ہر شہری یا ایسوسی ایشن، پرائیویٹ یا پبلک، نوں عوامی حفاظت (PS) دے مجازی اداروں نوں اطلاع فراہم کرنا لازمی اے، حتی کہ اوہ غیر ملکی افراد جھڑا اپنے گھر وچ رشتہ دار یا ہم وطنوں دی میزبانی کریں او وی۔

198. ایہہ اطلاع کس طرح فراہم کتی جائے؟

ایہہ اطلاع 48 گھنٹوں وچ تحریری شکل وچ دینی ہوندی اے، چاہے رجسٹری خط دی صورت وچ جس دی وصولی رسید مقامی مجازی پولیس اسٹیشن دے نام ہو۔

توجہ: مہمان دی آمد دی اطلاع دا لازمی عمل دے نہ کرنے اتے چالان ہو سکدا اے (ادانگی دا چالان)

199. ایہہ کس دے نام اتے بھیجا جائے گا؟

- صوبے دے کاپو لوگو یا دار الحکومت دے کمونے دے کستورا وچ؛
- پبلک سیکورٹی دے دفتر یا کومیساریاتو یا فیر ان دی ٹاون کونسل دے کمونے دے دفتر وچ جھڑا جہ کاپو لوگو نئیں نیں۔

200. اطلاع دینے دے لئی کھڑی دستاویزات نال لگانی ہونگی؟

- مہمان دا اناگرافک ڈیٹا جیسے (نام، خاندانی نام، تاریخ و مقام پیدائش، رہائشی پتہ)؛
- مہمان دا اناگرافک ڈیٹا جیسے (نام، خاندانی نام، تاریخ و مقام پیدائش، رہائشی پتہ، شناخت دی دستاویز، دستاویز دا نمبر، تاریخ و مقام اجرا)؛
- ایس جگہ دا صحیح پتہ جہاں غیر ملکی مہمانوں دا قیام ہو؛
- اوہ خطاب یا مقصد جس دے تحت ایہہ جگہ رہنے دے لئی بیچی گئی تھی، مثال دے طور اتے کرایہ اتے دینے دے لئی، لون یا قرضہ، جائداد یا دوسری، یا فیر سادہ طور اتے اک اقرار نامہ جس وچ غیر منافع میزبانی دا لکھا ہو۔

توجہ: قانون 94/2009 دے مطابق جھڑا کوئی وی رہائش فراہم کرے۔ ایس دا معاوضہ لے۔ تے مکان بغیر پرمیسو دے غیر ملکی نوں کرائے اتے قیام دے لئی دے یا اک میعاد دے گذرے ہوئے پرمیسو تے بغیر تجدید شدہ، نوں دے اسے چھ ماہ سے تین سال تک دی سزا ہوسکدی اے۔ تے جے ایس نوں اک دفعہ سزا ہو جائے تو مکان ایس سے لیا جاسکدا اے چاہے ایس دا تعلق ایس جرم سے نہ وی ہو۔

6.1 اک گھر نوں کرائے اتے دینا

201. جے میں گھر کرائے اتے لوں تو مینوں کی کرنا ہوئے گا؟

ایسی صورت وچ رہنے دے قابل کرائے دا اک معاہدہ (کرائے دا معاہدہ) کرنا ہوگا۔ اس معاہدے دے تحت مکان مالک دوسروں نوں کرایہ دار، اپنے مکان سے فائدہ، رہنے کا استعمال تے اک معینہ مدت دے لئی، مکان دا ماہانہ کرایہ اتے دینے دا پابند اے۔ ایہہ کرایہ، کرایہ دار عموماً ہر ماہ مالک نوں ادا کرتا اے۔ ایہہ کرایہ ہر سال ISTAT دے مطابق ہوندا اے تے ایس دی فہرست دے حوالے نال 75 فی صد اضافہ کرتا اے۔

202. پیشگی ضمانت توں کیا مراد اے؟

ایہہ اک رقم اے جھڑا کرایہ دار مالک مکان نوں ضمانت دے طور ایس مکان وچ بو سکے والے اتفاقی نقصان دی تلافی دی صورت وچ اتے دیتا اے۔ ایس رقم دا ٹوٹل تین ماہ دے کرائے سے اوپر نہیں ہوسکدا۔ جے گھر وچ کوئی نقصان نہ ہوا ہو تو ایہہ سارا ڈپازٹ کرائے دار نوں کرائے دا معاہدہ ختم ہونے اتے ایس عرصے دے دوران قانونی سود دے فی صد دے اضافہ دے نال واپس دے دیا کیتا جاندا اے۔

203. ایہہ کرائے دا معاہدہ کس شکل وچ ہوگا؟

قانون ایہہ لازم قرار دیتا اے کہ رہنے دے مکان دا کرائے دا معاہدہ تحریری تے ایس دی قسم دے بارے وچ صحیح و صاف طور اتے درج ہو۔
کرائے دے معاہدے وچ:

- کرائے دار نوں ہر ماہ کتنا کرایہ دینا ہوگا؛
 - کتنے عرصے دے لئی کرایہ دار کرائے دے ایس گھر وچ رہ سکدا اے؛
 - مہینے دے کھڑے دن ایہہ کرایہ ادا کیتا جائے سی تے کس طرح۔
- قانون 431/98 دی رو نال کرائے دے معاہدے زیادہ تر درج ذیل دو طرح دے ہوندے نیں:
- آزاد معاہدہ، جھڑا کہ کرائے دی موجودہ مارکیٹ نوں فالو کرتا اے تے طلب و رسد دے اصول دے جیسا اے۔ ایس دا عرصہ 4 سال دا ہوندا اے تے جے ایس دی میعاد ختم ہونے دے 6 ماہ پہلے کوئی منسوخی نہیں دی جائے تو یکساں قوانین دے نال اگلے 4 سالوں دے لئی لاگو ہوگا۔ ایہہ شروع دے چار سالوں وچ اپنی خود دی ضرورت یا خاندان وچ دوسرے درجے تک دے رشتہ دار دی ضرورت اتے، یا فیر ایس جگہ دی مرمت دے وجہ سے منسوخ ہوسکدا اے۔

- ایہہ مقررہ معاہدہ حتمی طور اتے جائداد تے کرائے داران دی یونین آرگنائزیشنز درمیان کمونے دی شرکت دے نال طے پاتا اے۔ ایس دا عرصہ 2 سال جمع 3 سال ہوندا اے۔ ایس قسم دے معاہدے وچ مالک مکان تے کرائے دار دونوں آمدنی دے ٹیکس ریٹرن دا فائدہ حاصل کر سکدے نیں جھڑا کہ رجسٹریشن ٹیکس وچ 30 فی صد کمی تے کمونے دی رعایت تے امپوسٹا میونسپالے اونیکا (IMU) وچ ختم یا زبردست کمی ممکن اے۔

204. کیا معاہدے دی رجسٹریشن لازمی اے؟

جی ہاں، قوانین برائے جائداد دی وجہ سے لازم اے کہ معاہدے اتے دستخط دے یا دستخطی معاہدہ 30 دن دے اندر رجسٹریشن آفس وچ جمع کروائیں۔ کرائے دی مد وچ ایس رقم دا 2 فی صد سالانہ ٹیکس اے۔ رجسٹریشن فیس دے اخراجات کرائے دار تے مالک مکان وچ آدھے آدھے تقسیم ہوندے نیں۔ ہر سال رجسٹریشن دی تجدید ہوگی۔ اک کثیر سالہ معاہدہ دی ابتدا وچ رجسٹریشن دی ادائیگی اگلے سالوں دے لئی اک نال اک ادائیگی وچ وی کر سکدے نیں۔ ایس طرح تسی رجسٹریشن دی ادائیگی وچ کمی کر سکدے نیں۔

ایس دے علاوہ باقاعدہ اندراج شدہ معاہدہ، دے نال تسی کمونے دے اعلان یافتہ کم آمدنی والوں دے لئی کرائے دے اخراجات دے سپورٹ دا حصہ دے حصول دے باندو وچ شریک ہو سکدے نیں، ایہہ توادگی دی آمدنی تے توادے دے کرائے دے اخراجات اتے منحصر اے۔

توجہ: جے معاہدہ رجسٹر نہ ہوا ہو تو ایہہ پرمیسو دی سو جو رنو دے اجرا دے لئی اک مناسب رہائش دے طور اتے دکھانے دے لئی ویلڈ نہیں اے۔

6.2 اک گھر دی خریداری

205. کیا میں اک گھر خرید سکدا ہوں؟

غیر ملکی اک کام دے یا خاندان دے باقاعدہ پرمیسو دے نال، یا CE پرمیسو جھڑا طویل عرصے دے قیام پذیر دا ہوندا اے، دے حامل اک اٹالین شہری دی مساوی شرائط اتے گھر خرید سکدے نیں۔

دوسرے ایس دے علاوہ صرف ایس صورت وچ گھر خرید سکدے نیں جدکہ اناں دے کول اٹلی تے ان دے ملک دے درمیان کوئی خاص معاہدہ ہو۔

پہلے گھر دی خریداری اتے ٹیکس دی کچھ رعائتیں بوندی نیں۔

206. اک گھر دی خریداری اتے کھڑی سی دستاویزات اتے دستخط کرنے بوندے نیں؟

- خریداری دی تجاویز دے مطابق پہلے تو ایس دی قیمت نوں مقرر کرلیا جائے تے اک فائلنل تجویز اتے دستخط کر دے قیمت دے حساب سے اک پیشگی بیانہ دی ادائیگی کر دی جائے؛ ایہہ فروخت دا راضی نامہ یا سمجھوتہ، اک شروعات دا معاہدہ اے جس اتے دونوں فریق دستخط کریں گے (معاہدہ برائے خرید و فروخت) تے اک تاریخ مقرر کریں گے تے جے ایسا ممکن نہ ہو تو معاہدہ اتے فوری دستخط کر دئیے جائیں گے۔ فریقین دے دستخط دے موقع دے بعد ایہہ استعمال دے قابل اے سگوں جائداد دی مانگی گئی قیمت دا ادا کرنا ایس منزل اتے لازمی نہیں اے؛
- عوامی اطلاع برائے فروخت، معاہدہ برائے خرید و فروخت جھڑا کم ایس جائیداد دی منتقلی دا جواز اے دے لئی تسی نونائیو یا نو ٹری دے آگے پیش کریں گے تے ایہہ اک پبلک اکٹ اے۔

207. مٹو تو یا رہن کیا اے؟

- جے توادے کول گھر نوں خریدنے دی کل قیمت دا پورا معاوضہ نہ ہو تو تسی بینک سے ایس دی ادائیگی دے لئی رہن دے اک قرض دے ذریعے مانگ سجدے نیں۔ بینک قرضے (لی گئی رقم) دی ضمانت دے طور اتے ایس جائداد اتے اک بانڈڈ (اپوٹیکا یا رہن) نافذ کر دے گا۔ جے ایہہ آمدنی بینک دے رہن دے قسطوں دی ادائیگی دے لئی ناکافی ہو تو اک شخص یا ادارہ جھڑا ذاتی طور اتے جائداد دے اوپر ایس (ضمانت) دی ادائیگی اتے راضی ہوں دی ضمانت دے سکدا اے۔ ایپو تیکا یا مورٹیج اک ایسا فارمولا اے جھڑا بینک نوں مورٹیج یا رہن دی ادائیگی اتے ناکام ہونے اتے ایس بات دی اجازت دیتا اے کہ اوہ گھر یا جائداد نوں اپنے قبضے وچ کر لے تے اسے بیچ کر پیشگی ادائیگی دی رقم نوں وصول کر لے۔
- پہلا گھر خریدے جانے دی صورت وچ قسطوں اتے رعائتی لون یا قرضہ دا سود دی شرح بہ نسبت عام طور اتے بینک دی جانب سے کم بوندی اے۔

توجہ: جے توادا ارادہ اک قرضہ لینے دا اے تو تسی پہلے بینک سے ایس دے بارے وچ معلومات لین کہ اوہ رقم جس دی تواد نوں گھر دی خریداری دے لئی ضروری اے اسے اوہ دینے اتے راضی نیں۔

208. بینک کس قسم دی شرائط اتے قرضہ یا لون دیتا اے؟

- بینک دا قرضہ یا رہن اتے قرض لینے دے لئی بینک ضمانت مانگتا اے؛
- آمدنی دا ڈیکلریشن
- کرنٹ اکاؤنٹ وچ تنخواہ دی ادائیگی دی تصدیق (کچھ صورتوں وچ ایہہ لازمی نہیں نیں)؛
- ذاتی یا پراپرٹی دی ضمانت اتے۔

209. مورٹیج یا رہن دی شروعات دے معاہدہ دے لئی کیا مخصوص نوعیت دی معلومات درکار ہونگی؟

- اصل شرائط جھڑا کم ایس معاہدہ برائے مٹو تو دے لئی درکار ہونگی اوہ ایہہ نیں:
- کتنے عرصے وچ پیسہ وصول ہوگا 5 سے 30 سال، تے ایس موقع اتے درخواست گزار دی بتائی گئی عمر دا وی خیال رکھا جائے گا؛
 - کھڑے سے ٹیکس دی شرح لاگو ہوگی۔ زیادہ سے زیادہ ٹیکس دے سود قانون دے مطابق جھڑا استعمال دے ٹیکس اتے پابندی لگانا اے؛ سود دے ٹیکس مختلف میعاد دے بوندے نیں (ماہانہ، سہ ماہی وغیرہ) تے ایہہ اہم روزنامہ (جیسے مثال دے طور اتے انڈکس EURIBOR, EURIRS) وچ شائع ہونے دی بنیاد اتے بوندی نیں، مزید اک ایڈیشنل کوسٹ دے چارجز جھڑا کم ہر بینک وچ انسٹیٹوٹ دے حساب سے فرق بوندے نیں تے ان نوں SPREAD کہندے نیں؛
 - ادائیگی دی شرح کھڑی سی اے تے ادائیگی دا پروگرام (اوہ رفتار جیس نال تسی ادائیگی کردے نیں)، درخواست گزار دی آمدنی دی سطح دی نسبت ادائیگی دی مقدار ہمیشہ پائدار یا اک سی رہنی جاہیدی۔
 - لون دے ختم ہونے سے پہلے دی گئی ادائیگی دی پنالٹی دی مقدار کتنی ہوگی۔

210. مٹو تو یا رہن تے گھر سے متعلقہ معاہدے کی لکھنا اے؟

گھر تے خرید و فروخت تے رہن دے معاہدے فراہمی دونوں، مکمل تے رجسٹریشن اک نوٹائیو یا نوٹری افسر دے ذریعے انجام پاتی نیں۔

- 211. مینوں مکان خریدنے اتے کہڑے سے ٹیکسز تے اخراجات ادا کرنے ہونگے؟**
- رجسٹریشن دا ٹیکس (پہلے گھر دی خریداری دی شرط اتے رعایت)؛
 - جے تسی ایہہ گھر کسی ایجنسی سے لے رہے نیں تو امپوسٹا سل ولورے اجوتو ایوا (IVA) دا ٹیکس؛
 - ٹیکس ایپوٹیکاریا یا مورٹیج
 - کاتاسٹالے ٹیکس؛
 - دو معاہدے اک خرید و فروخت تے دوسرا مورٹیج یا رہن دے نوٹری قانونی اخراجات دی فیس۔

212. اک مالک مکان یا کرائے دار دی حیثیت سے کینوں سے اخراجات دا سامنا کرے پڑے گا؟

تسی نوں یوٹیلیٹی بل (جیسے گیس، بجلی، پانی، گھر گرم کرنے دا نظام، ٹیلی فون جے اے تو، تے مینٹیننس یا عمارتی مرمت وغیرہ) دے اخراجات جھڑا کہ ماہانہ یا دو ماہی ہوندے نیں جدکہ کوڑے دی صفائی دا ٹیکس سال وچ اک یا دو دفعہ ادا کرنا ہوگا۔

6.3 سماجی گھر یا سینٹرو دی اکولینسا

213. سماجی گھر کیا نیں؟

ایہہ اوہ ادارے نیں جھڑا کہ سماجی خدمات تے امداد دا سلسلہ دی ضمانت دیتے نیں تے ان غیر ملکیوں نوں عارضی رہائش فراہم کردے نیں جھڑا کہ عارضی طور اتے رہائشی ضروریات پوری کرنے دی متعلقہ ضروریات پوری کرنے سے قاصر ہوں، ایس لٹے ان دے مفاد وچ انہیں ایس طرح فوری طور اتے سماج وچ شامل کرنے دی ضرورت پوری کیتی جاندی اے۔

214. کیا میں سماجی گھر وچ داخل ہو سکتا / سکتی ہوں؟

صرف جے تسی اک باقاعدہ کام، خاندان، روزگار دا انتظار دے پرمیسو دی سو جو رنو دے حامل غیرملکی نیں تے تسی اکیلے اک گھر دا حاصل نئیں کر سکتدے۔

215. کس نوں سماجی یا سینٹرو دی اکولینسا وچ رہنے دا حق نہیں اے؟

اوہ غیر ملکی جن سے پرمیسو دی سو جو رنو لے لیا گیا ہو یا فیر اوہ بے قاعدہ ہوں، علاوہ کہ اوہ کسی خاص ایمرجنسی دی حالت (میٹر دی جانب سے قائم کردہ) وچ نہ ہوں؛

- اوہ غیر ملکی جن دے کول تعلیم، سیاحت، بزنس، طبی علاج تے دوسری طرح دا پرمیسو جس دا دورانیہ کم عرصے دا ہو۔

216. کیا سماجی مراکز وچ رہائش مفت اے؟

ایہہ مفت یا فیر کرائے اتے وی ہو سکتی اے۔

217. جے میں کسی سماجی گھر وچ رہوں تا کیا میرے اوپر کچھ ذمہ داریاں وی نیں؟

جی ہاں، توڈے اوپر ایس مرکز دے نظم و ضبط دی پابندی دی ذمہ داری اے۔

عوامی رہائشی تے کوآپریٹو عمارتیں

218. عوامی رہائشی عمارتیں کیا نیں؟

ایس دا مطلب اوہ عمارتیں جھڑا عوامی فنڈ سے تعمیر شدہ نیں تے عوامی اداروں سے تعلق رکھتی ہوں تے ان دا مقصد رہائش ہو۔

219. کینوں عوامی رہائشی عمارتوں وچ رہائش حاصل کر سکتا اے؟

اوہ غیر ملکی جن دے کول سو جو رنو کارٹا یا کارڈ ہو تے اوہ غیرملکی جن دے کول کم از کم دو سال دا باقاعدہ پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ ہو تے اوہ اک باقاعدہ ماتحتی

یا خود دا کام کر تے ہوں نوں ایس وچ رہنے دا حق اے، جس طرح اٹالین شہریوں دے لئی اے، ایہہ عوامی رہائشی عمارتیں تے سماجی درمیانی ایجنسیوں دی مدد سے جے اوہ ایس ریجن وچ نہیں تو ایس دے عمل وچ معاون ہو سکدے نیں ایہہ پہلا گھر خریدنے دے لئی رعایت، مرمت، پہلے گھر دے خریدنے تے کرائے دے سلسلے وچ وی مدد کردے نیں آرٹیکل (ex art. 40 d.lgs. 286/1998).

220. عوامی رہائشی جگہوں وچ کیسے داخل ہوا جا سکدا اے؟

اوہ لوگ جہڑا عوامی رہائشی جگہوں (جہڑا کہ کازا پاپو لارے یا عوامی گھر وی کہلاتے نیں) وچ داخلہ چاہتے نیں، ان نوں ایس علاقے دی کمونے وچ اک فارم اے، جہڑا کہ کمونے وچ دستیاب اے اتے اک رجسٹری درخواست وصولی رسید دے نال، پیش کرنی ہوگی۔ ایہہ رہائش اک عوامی درجہ بندی دی بنیاد اتے یعنی خاندان یا فرد دی معاشی حالت و آمدنی دیکھتے ہوئے دی جائیں گی جہڑا انہوں نے اپنے سوال وچ لکھی ہونگی۔ مزید معلومات دے لئی رہائش دی کمونے دے عوامی تعلقات دے دفتر وچ رابطہ کریں۔

221. کوآپریٹیو ہاوسنگ کیا نیں؟

کوآپریٹیو ہاوسنگ اک ایسا ادارہ اے جہڑا رہائش دے مقصد دے لئی عمارت دی تعمیر یا خریداری کرتا اے جہڑا کہ ایس دی سوسائٹی دے لوگوں دے لئی ہوندی نیں۔ ایہہ سوسائٹی ممبر (کمونے دے رہائشی، کم آمدنی تے دوسری جائداد دے مالک نہ ہوں وغیرہ) ایس دے خریدار ہوندے کوآپریٹیو وچ اک گھر دی خریدنے وچ عام طور اتے فائدہ ہوندا اے کیونکہ ایہہ کوآپریٹیو فسلک تے بینک دے قرضے وچ رعایت یافتہ ہوندی نیں۔

222. کیا میں اک کوآپریٹیو ہاوسنگ وچ شامل ہوسکدا ہوں؟

جی ہاں، غیر ملکی شہری اک کوآپریٹیو ہاوسنگ وچ شامل ہو سکدے نیں۔

7 صحت

7.1 قومی صحت دی سروس (SSN) وچ رجسٹریشن

قومی صحت دی سروس دوسرے اسٹرکچر دے نال، اٹالین تے غیرملکی شہریوں کو صحت دی سرپرستی ایس وچ مدد دی خدمات دی ضمانت دیتا اے۔ غیر ملکی شہری جہڑا اٹلی وچ باقاعدہ پرمیسو دے نال رہائش پذیر ہو انہیں قومی صحت سروس سے مدد لینے دا، اٹالین شہریوں دے مساوی حق حاصل اے۔ صحت دی مدد رجسٹرڈ فرد دے علاوہ ایس دے ذمہ ایس دے خاندان دے افراد جن دے کول ریگولر پرمیسو یا اجازت نامہ ہو دے لئی وی نیں۔

223. ایہہ رجسٹریشن کہاں سے کروائی جاسکدی اے؟

رجسٹریشن اپنے رہائش (جے رہائش نہ وی ہو) دے علاقائی ادارہ برائے صحت (ASL) وچ کروائی جاسکدی اے، جہاں عام طور اتے توڑے اجازت نامے اتے لکھے ہوئے پتے نوں توڑا پتہ مانا جائے گا۔

224. ایہہ علاقائی ادارہ برائے صحت (ASL) کیا اے؟

علاقائی ادارہ برائے صحت ہسپتال، وارڈز، کنسلٹنٹ تے کلینکس دا مجموعہ اے جہڑا قومی سرزمین اتے موجود نیں تے عوام دی صحت دے ذمہ دار نیں۔ ASL توڑے کول SSN وچ رجسٹر ہونے تے اک فیملی ڈاکٹر دے انتخاب دا کہتا اے۔

225. کیا میں اپنے آپ نوں قومی صحت دی سروس SSN وچ رجسٹر کروا سکدا ہوں؟

- قومی صحت دی سروس SSN وچ رجسٹریشن درج ذیل غیر ملکی شہریوں دے لئی لازمی اے:
- CE پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ جہڑا طویل عرصے دے قیام پذیر دا ہوندا اے؛
- ماتحت کام دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛

- خود دے کام دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - روزگار ملنے دا انتظار دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - خاندان دی وجہ دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - سیاسی پناہ دی وجہ دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - انسانی بنیاد دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - ایڈاپشن دی وجہ دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - سرپرستی دی وجہ دا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ؛
 - شہریت دے لئی دیا گیا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ۔
- اوہ غیر ملکی جہڑا پرمیسو دی سو جو رنو دے اجرا یا تجدید دے انتظار وچ ہوں وی ایس دا حق اے تے جے اوہ رجسٹر نہ ہوں تو اپنے آپ نوں رجسٹر کروا سکدے نیں۔ ایہہ حق توڈے ذمہ خاندان دے افراد دا وی اے۔

توجہ: غیر ملکی جہڑا اٹلی وچ علاج کروانے دے لئی آتے نیں اوہ اپنا اندراج SSN وچ نئیں کروا سکدے تے ان نوں اپنے طبی اخراجات دا خود ہی بندوبست کرنا ہوگا؛

اوہ غیر ملکی تے ان دے شریک حیات جہڑا سیاسی پناہ تے بے وطن دی حیثیت وچ یہاں نیں اوہ اٹالین شہریوں دے مساوی نیں جے ان دا سیاسی پناہ دا پرمیسو دی سو جو رنو اب تک میعاد وچ ہو۔ SSN وچ رجسٹر غیر ملکی دے یہاں پیدا ہونے والے بچے تے دوسرے درج شدہ نابالغ بچے یکساں طور اتے اس وچ شامل ہونگے۔

غیر ملکی شہری جن دے کول تعلیم تے مذہبی وجہ دا اجازت نامہ ہو تے ایس دے مساوی غیر ملکی انتخاب دے طور اتے SSN وچ اپنا تے اپنے نال رہنے والے خاندان دا اندراج **کروا سکدے** نیں یا فیر انان نوں اک بیماریوں دے خلاف، حادثے تے زچگی دی اک انشورنس (ایہہ پالیسی تمام اٹلی وچ تے ذمہ خاندان اتے بوسی) لینی ہوگی۔

226. کب قومی صحت دی خدمات وچ اندراج ممکن نئیں اے؟

جد پرمیسو دی سو جو رنو تجدید شدہ نہ ہو یا ملک بدری دے احکامات ہوں، علاوہ جہ ایس دے خلاف اپیل نہ دتی ہوئی ہو۔

227. اوہ کھڑی دستاویزات نیں جہڑا جہ قومی صحت دی خدمات SSN وچ اندراج دے لئی پیش کرنی ہو سان؟

- ویلڈ پرمیسو دی سو جو رنو؛ جے پرمیسو دی سو جو رنو تجدید دے عمل وچ اے تو ایس گذرے ہوئے پرمیسو دے نال ایس دی تجدید دی وصولی دی رسید (کستورا یا پوسٹ آفس دی دی دے نال پیش کیتا جائے۔
- رہائش دا اصل اقرار نامہ تے فیملی دا اسٹیٹس (یا اقرار نامہ پرمیسو دے مطابق اصل مسکن)؛
- فسکل کوڈ؛
- اقرار نامہ جہاں ایہہ لکھا جائے جہ میں اپنی حیثیت دی تبدیلی دی فوری اطلاع کروں گا/گی۔
- ایس دے علاوہ:
- اوہ بے روزگار جن دا اندراج کام دے تلاش دی ایجنسی وچ درج اے ان نوں ایس دا اک خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ دینا ہوگا؛
- اٹالین شہری سے شادی شدہ افراد نوں اپنی شہری حیثیت یا خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ دینا ہوگا؛
- اوہ جہڑا سرپرست دے نال یا گود لینے دے انتظار وچ ہوں ان نوں نابالغوں دی عدالت دا تصدیق نامہ جس وچ ان دی سرپرستی یا گود لینے دا اسٹیٹس درج ہو۔

228. قومی صحت دی سروس دی رجسٹریشن دا دورانیہ کتنے عرصے دا ہوندا اے؟

SSN وچ اندراج دا دورانیہ پرمیسو دی سو جو رنو دے مساوی ہوندا اے۔

229. قومی صحت دی سروس دی رجسٹریشن کب ختم ہوندا اے؟

قومی صحت دی سروس دی رجسٹریشن ختم ہوندا اے:

- جے پرمیسو دی سو جو رنو دی میعاد ختم ہو جائے، تا آنکہ تسی ایس دے تجدید دی رسید یا تجدیدی پرمیسو نہ پیش کریں؛
- جے پرمیسو دی سو جو رنو واپس لے لیا جائے یا منسوخ یا معطل ہو جائے، تا آنکہ ایس دے خلاف اپیل نہ دکھائی جائے؛
- ملک بدری دی صورت وچ؛
- ان صورتاں وچ جد کہ ان کیٹیگری دے غیر ملکی دا لازمی طور اتے SSN وچ اندراج دی شرط نئیں ہوندی مثال دے طور اتے: خاندان سے یا ذمہ داری سے اخراج، اک پرمیسو سے دوسرے مختلف قسم دے ایسے پرمیسو وچ منتقلی جس دے مطابق تسی اتے SSN وچ اندراج دی شرط عائد نئیں ہو؛ غیر ملکی دے کام دی سرگرمی یا کام دی تلاش دی ایجنسی وچ اندراج دا ختم ہو جانا کہ ایس دے کول کسی قسم دا پرمیسو نہ ہو جہڑا ایس اتے SSN وچ اندراج دی شرط رکھے۔

230. اوہ کھڑی دستاویزات تے سماجی صحت دی خدمات نیں جہڑا قومی صحت دی سروس فراہم کرتی نیں؟

- سینٹری کارڈ؛
- فیملی ڈاکٹر تے بچوں دے ڈاکٹر دا انتخاب؛
- عام کلنک وچ ڈاکٹر دے طبی معائنہ تے اسپیشل طبی معائنہ؛
- گھر وچ ڈاکٹر دا طبی معائنہ؛
- اسپتال وچ صحت یابی؛
- ویکسینیشن؛
- خون دا امتحان، ایکسرے، الٹرا ساؤنڈ وغیرہ؛
- ادویات دے نسخے؛
- میڈیکل سرٹیفیکیٹ تے قانونی ڈاکٹر یا میڈیکو لیگالے؛
- صحت یاب دا سرٹیفیکیٹ، مصنوعی اعضا، وغیرہ۔

توجہ: کچھ ایسی طبی امداد وی ہوندی نیں جہڑا SSN وچ اندراج دے بغیر وی دی جاندی نیں جہن جہ :

- حمل تے زچگی دی دیکھ بھال؛
- بچوں یا نابالغوں دے لئ طبی امداد؛
- ویکسینیشن؛
- عالمی طبی بچاؤ؛
- بچاؤ دے اصول، تشخیص تے متعدی بیماریوں دا علاج۔

7.2 سینٹری کارڈ

231. سینٹری کارڈ یا تیسرا سینتاریا کیا اے؟

- ایہہ اک ایسی دستاویز اے جہڑا جہہ ASL دی جانب سے دی جاندی اے جس وچ SSN دا اندراج ہوندا اے۔ ایہہ کارڈ کسی وی صحت دے متعلق سرگرمی تے ایس دی خدمات دے حصول دے لئ ناگزیر اے۔ سینٹری کارڈ وچ ایہہ درج ہوندا اے:
- ایس اتے صاف طور اتے توڈا نام، تاریخ پیدائش وغیرہ تے فسکل کوڈ ہوندا اے؛
- ایس دی تاریخ میعاد جد طبی مدد ختم ہوگی؛
- اک آزاد حصہ جہڑا کسی خاص علاقائی صحت دی معلومات دے لئ مختص ہو تا اے مزید تین 'braille' بریل الفاظ ان دے لئ جہڑا نابینا نیں؛
- بار کوڈ دی صورت وچ فسکل کوڈ تے اک مقناطیسی بینڈ۔

232. جے ایہہ سینٹری کارڈ غائب ہو جائے تو مینوں کی کرنا چاہیدا؟

- توانوں مجاز ادارے وچ ایس دے گم ہونے دا پرچہ کروانا چاہیدا تے اپنی متعلقہ ASL سے ایس دی ڈپلیکیٹ کاپی مانگنی چاہیدی۔

7.3 قومی صحت سروس دی خدمات

234. بنیادی یا (فیملی دا) ڈاکٹر کی بوندا اے؟

- ایہہ اک پروفیشنل ڈاکٹر بوندا اے جہڑا جنہ ان عام طبی علاج دی ضمانت دیتا اے:
- اپنے کلنک وچ یا جے بیماری دے باعث ان وچ ڈاکٹر دے کول جانے دی سکت نہ ہو تو ان دے گھر اتے معائنہ؛
- مریض دے لئی ادویات، تجزیہ تے اسپیشلسٹ دے وزٹ تجویز کرنا؛
- اسپتال وچ داخل ہونے دی تجویز دینا؛
- سرٹیفیکیٹ دا اجرا۔

235. بنیادی پیڈیاٹر یا بچوں دے ڈاکٹر کی اے؟

- ایہہ اک بچوں دا ڈاکٹر بوندا اے، ایس دے وزٹ بچوں دی نشوونما دی دیکھ بھال، دوائیوں دی تجویز، طبی تجزیہ تے اسپیشلسٹ دے وزٹ، اسپتال وچ داخل ہونے دی تجویز دینا جے ضروری ہو تو، سرٹیفیکیٹ دا اجرا۔

236. کیس طرح اک بنیادی ڈاکٹر یا بچوں دے ڈاکٹر دا انتخاب کیا جاتا اے؟

- اک SSN وچ رجسٹر اپنے فیملی ڈاکٹر تے 0 سے 14 سال دی عمر دے بچوں دے لئی بچوں دے ڈاکٹر دا انتخاب کر سکتا اے، بچوں نوں مفت طبی ڈاکٹر دی سہولت دا حق اے۔
- اوہ ادارہ جہڑا سینٹری کارڈ دا اجرا کرتا اے تو انوں دستیاب ڈاکٹروں دی اک فہرست وی فراہم کرے گا۔ توڈے ڈاکٹر دا نام توڈے لبریتو سینیتاریو یا سینٹری بک وچ وی لکھا ہوگا۔

237. کیا ڈاکٹروں تے بچوں دے ڈاکٹروں دے طبی سرٹیفیکیٹ مفت ہوندا اے؟

- ایہہ مفت نیں:
- کام دی غیر حاضری اتے سرٹیفیکیٹ برائے اپنی بیماری یا اپنے بچے دے بیمار ہونے اتے؛
- غیر مقابلہ کھیلوں دی سرگرمیوں دے لئی جہڑا اسکول دے اندر ہوں؛
- حادثاتی بیماری یا کسی عارضی نااہلی دی وجہ سے کام اتے غیر حاضری۔
- ایہہ مفت نیں:
- مقابلہ دے کھیلوں دی سرگرمیوں دے لئی؛
- انشورنس دے استعمال دے سرٹیفیکیٹ دے لئی؛
- معذوری دے سرٹیفیکیٹ دے لئی۔

238. کیا کسی وی موقع اتے بنیادی فیملی ڈاکٹر نوں تبدیل یا معطل کیا جا سکتا اے؟

- جی ہاں، اک متعلقہ فارم نوں بھر کر؛ تے ایس دے نال ہی نئے ڈاکٹر دے انتخاب دی نشاندہی کر دے ایسا کیا جاسکتا اے۔

239. اسپیشلسٹ وزٹ کیسے کیتے جا سکتے نیں؟

- اک اسپیشلسٹ دے کول جانے لئی فیملی یا بنیادی ڈاکٹر دا ریکیستا یا درخواست جاہدی ہوندی اے۔ ایس درخواست تے سینٹری کارڈ دے نال ASL سے ایس معائنہ دا اپائنٹمنٹ لیا جاتا اے۔ کچھ ASL دے ہاں طبی معائنہ دی اپائنٹمنٹ دا ٹیلی فون سسٹم بوندا اے۔ طبی تجزیہ ان کلنک تے پرائیویٹ لیبارٹریز دے نال وی کیا جاسکتا اے جہڑا نظام دے نال ملی ہوئی یا کنونشنل ہوں۔

240. کیا اسپیشلسٹ وزٹ مفت نیں؟

- اسپیشلسٹ دے وزٹ، لیبارٹری دے تجزیہ تے دوائیوں دی خریداری اتے اک سرکاری کوٹہ دی ادائیگی کرنی ہوندی اے جس نوں ٹکٹ کیندے نیں۔
- ان صورتوں وچ فارمیسی دے ٹکٹ دی ادائیگی نیں اے:
- سو فیصد معذور شہری، اوہ شہری جن دی معذوری 2/3 ہو، یا جن نوں معذوری دی بنا اتے ساتھی دی ضرورت ہوندی اے، نابینا تے گونگے تے بہرے افراد؛
- دہشت گردی تے تنظیمی جرائم دا شکار افراد؛
- اوہ مریض جنہ نوں درد ناک علاج دا سامنا کرنا ہوندا ہو؛
- سماجی امداد دے حامل؛

- کم از کم پینشن دے حامل اوہ افراد جن دی عمر 60 سال سے زائد ہو۔
- اسپیشلسٹ دے ورث ٹکٹ دی ادائگی ان صورتاں وچ مبرا نیں:
- سماجی امداد دے حامل تے اندے ذمہ خاندان دے افراد؛
- بے روزگار، کم از کم پینشن دے حامل اوہ افراد جن دی عمر 60 سال سے زائد ہو؛
- اوہ شہری جن دی معذوری 2/3 ہو، یا جنا نوں معذوری دی بنا اتے ساتھی دی ضرورت ہوندی اے؛
- کام اتے حادثے دا شکار، اوہ تمام جنا نوں ان دی بیماری دی وجہ سے رعایت حاصل اے یا خاص قوانین دے تحت انفرادی حالت۔
- کچھ طبی معائینوں وچ ٹکٹ دی ادائگی ضروری نیں ہوندی، چاہے اوہ شہری اوپر دی گئی فہرست وچ نہ وی ہوں۔ اوہ ایہہ نیں:
- احتیاطی تدابیر دے طور اتے ٹیومر دا طبی معائنہ (میموگرافی، pap ٹیسٹ وغیرہ)۔
- حمل و زچگی دے مراحل دی دیکھ بھال، جیسے کہ مثال دے طور اتے تجزیے،
- الٹراساؤنڈ وغیرہ
- اعضا، ٹشوز تے خون دا عطیہ دے پروموشن دا طبی معائنہ، 14 سال سے کم عمر بچوں دی غیر لازمی ویکسینیشن۔

241. ٹکٹ دی ادائگی وچ کس طرح مستثنیٰ ہوا جاسکدا اے؟

ایس دی درخواست ASL نوں اسپیشلسٹ ڈاکٹر یا اسپتال دے سرٹیفیکیٹ، سینٹری کارڈ تے فسل کوڈ دے نال دی جاندی اے۔ ASL اک تیسیرینو یا کارڈ دا جاری کرے گا جس دے ذریعے مختلف نسخے سے اپنی بیماری دے علاج دے لئی ادویات دے زیادہ سے زیادہ 6 پیکٹ خریدے جا سکیں۔ ایس کارڈ دا دورانیہ مستقل یا عارضی، جہڑا کہ بیماری تے/یا اس ریجن دے ضوابط اتے منحصر اے، دونوں طرح دا ہوسکدا اے۔ ممکنہ رعایت دی میعاد ایس دستاویز اتے لکھے ہوندے نیں۔

نوٹ: رعایت دے اصول مختلف اقسام دے ہو سکدے نیں۔ ایس نظام دے متعلق تے دستاویزات دی ضرورت اتے مزید معلومات دے لئی اپنے منتخب کردہ بنیادی فیملی ڈاکٹر یا بچوں دے ڈاکٹر سے رجوع کریں۔

242. ہنگامی حالت وچ خدمات کیا نیں؟

سنجیدہ قسم دی ہنگامی (حادثہ، کسی وی حالت وچ حادثہ جس وچ زندگی جانے دا خطرہ ہو) اتے پروتو سو کورسو یا ہسپتال دی ایمرجنسی وچ جایا جاسکدا اے یا فیر 118 نمبر اتے فون کر دے ڈاکٹر سے رابطہ کیا جاسکدا اے جہڑا کہ 24 وچ سے 24 گھنٹے کھلا ہوندا اے۔

243. کیا ہسپتال دی مدد مفت اے؟

ہسپتال دی سرگرمیاں ان دے لئی مفت نیں جہڑا قومی صحت دی سروس دے نال رجسٹر نیں۔ اقتصادی قانون برائے 2006 دے مطابق جہڑا کہ یکم جنوری 2007 سے ہنگامی طبی امداد دے وارڈ وچ، جس دی درجہ بندی ہنگامی اتے نہ ہو ("سفید کوڈ") اتے اک ٹکٹ لاگو ہوا۔

244. گوارڈیا میڈیکو یا وزٹ دا ڈاکٹر کیا اے؟

ایہہ اک طبی امداد دی خدمت اے جہڑا کہ فوری طور اتے گھر دی جاندی اے، اپنے علاقے وچ مکمل طور اتے مفت اے، جس نوں کسی سنجیدہ صورتحال اتے کسی وی وقت فون کر دے بلایا جاسکدا اے۔

سگوں کسی تے ریجن دے رہائشی دے لئی ایہہ خدمت مقررہ نرخوں اتے ادائگی دے نال ممکن اے۔

245. کیا پیرا میڈیکل یا نرس دی مدد SSN وچ شامل اے؟

اصل وچ ایس قسم دی مدد قومی صحت دی سروس وچ شامل نیں اے۔ سگوں خاص قسم دی ضروری صورت حال وچ اتے کمونے دا سماجی امداد دا دفتر جہڑا غیر ملکیوں دے لئی کام کرتا اے سے ایس دے متعلق معلوم کیا جاسکدا اے۔

246. کیا طبی تجزیے تے علاج کروانا لازمی اے؟

نہیں، علاوہ اوہ جن صورتوں میں وچ ایہہ لازمی ہو (لازمی طبی علاج) ہمیشہ سے انسانی وقار دی عزت تے ایس دے شہری حقوق نوں مد نظر رکھتے ہوئے۔ ایہہ عمل اک ڈاکٹر دی تجویز اتے تے میٹر دے نوٹس دے نال متعلقہ ڈپارٹمنٹ دے ڈاکٹر دی کنفرمیشن اتے ہوسکدا اے۔ ایس دے 48 گھنٹے دے بعد بحالی دی اطلاع متعلقہ جج نوں دی جائے گی۔

247. کیا ایہہ ممکن اے کہ لازمی طبی علاج دے خلاف جابا جا سدے؟

جس دے نال ایہہ ہوا ہو، یا جسے ایس وچ دلچسپی ہو، اوہ عدالت وچ ایس متعلقہ بحالی دے اس ایکٹ دے خلاف عدالت وچ اپیل کر سکدا اے۔

248. کیا ہوئے گا جے اک غیر ملکی یا بے وطن دے لئی اک طبی علاج لازمی ہو؟

بحالی دے عمل دا نوٹس وزارت داخلہ تے ایس دے ملک دے قونصلیت نوں بھیجا جائے گا۔ ایہہ اطلاع پریفیتو دے ذریعے بھیجی جائے گی۔

249. فیملی کنسولٹوریو یا کنسلٹنٹ کیا نیں؟

ایہہ قومی سماجی صحت دی سروس اے، ایہہ عوامی یا پرائیویٹ ہو سکدی نیں تے خواتین، بچوں، نوجوان، جوڑوں تے خاندان دی جسمانی و ذہنی صحت تے ایس دی دیکھ بھال کرتی نیں۔ ان کنسولٹوریو دی خدمات مفت ہوندی نیں تے ان دا اپائنٹمنٹ لینا ہوندا اے۔ ایہہ خدمات غیرملکیوں دے لئی وی نیں۔

فیملی کنسولٹوریو نوں پیشہ ور ماہرین چلاتے نیں، ایس وچ نہ صرف نفسیاتی تے سماجی - دماغی، سماجی مدد، سوشیالوجسٹ، ثقافتی ترجمان بلکہ طبی ماہرین - بچوں دے ڈاکٹر، گائناکولوجسٹ، آسٹیریٹک یا پیٹ دے امراض دے ماہر، نرس، طبی امدادی افراد شامل ہوندے نیں۔

ان خدمات دے لئی کنسولٹوریو سے رجوع کیا جاسکدا اے:

- خاندانی منصوبہ بندی دے مشورے تے معائنہ؛
- حمل دے دوران دیکھ بھال؛
- پیدائش دی لئی تیاری دے کورس؛
- مشورے، وزٹ تے اختیاری اسقاط حمل دا سرٹیفیکیٹ؛
- حمل دے وقفہ وار دیکھ بھال؛
- خواتین دے ٹیومر دا بچاؤ؛
- مینوپاز یا سن یاس دے مشورے تے مدد؛
- بچوں دے ڈاکٹر دی سہولت؛
- لازمی ویکسینیشن یا ٹیدے (تے تجویز شدہ)؛
- سماجی و نفسیاتی مسائل اتے مشورے۔

250. فیملی کنسولٹوریو یا کنسلٹنٹ دے پتے کتھوں دستیاب نیں؟

ٹیلی فون ڈائریکٹری وچ "مقامی صحت دے ادارے" وچ تے جتھوں تاں پبلک کنسولٹوریو دا تعلق اے اوہ "کنسلٹنٹ یا کنسولٹوریو" وچ نیں تے نان پبلک یا انسٹیٹیوٹ دی سائٹ اتے تے نان اسپیشلسٹک اتے نیں۔

251. ایس دے علاوہ دوسری علاقائی سماجی صحت دے ادارے وجود رکھدے نیں؟

جی ہاں، علاقائی متحدہ برائے بحالی یا اونینا تیروتیرالے دی ریابیلیٹازیونے (UTR) تے مراکز دماغی صحت (CIM) موجود نیں۔

252. کب تے کھڑی ویکسینیشن لازمی نیں؟

اٹلی وچ بچوں اتے ٹینس، خناق یا ڈپتھیریا، پولیو، ہیپاٹائٹس بی لازمی ٹیکے نیں۔ ایس دے علاوہ جن دے لگوانے دا مشورہ دیا جاتا اے مگر اوہ لازمی نیں اوہ نیں خسره یا موریلو، لے پرتوسے یا کالی کھانسی تے بچوں دے لئی روزولیا یا روبیلا دے خلاف مشورہ دیا جاتا اے۔ بالغوں دے لئی ٹینیس تے ہیپاٹائٹس دی قسم B دے وائرس لگوانے دا مشورہ دیا جاتا اے۔

253. لازمی ویکسینیشن کیا مفت نیں؟

جی ہاں۔

254. ویکسینیشن دا سرٹیفیکیٹ کہاں مانگا جا سکدا اے؟

- پرائمری اسکول دا داخلے اے؛
- نرسری اسکول دے داخلے اے،
- ڈے کیئر وچ داخلے اے،
- چھٹیوں دے تفریحی کیمپ، مقابلہ دے کھیلوں دی سرگرمیوں دی شروعات اے وغیرہ۔

255. کی اپنے اختیار سے قومی صحت دی سروس وچ اپنا اندراج کروا سکدا اے؟

- اوہ غیرملکی شہری جن اے SSN وچ اندراج لازمی نہیں اے، سگوں بہرحال انا نوں ایس بات دی ضمانت دینی ہوگی کہ اوہ بیماری، حادثہ تے زچگی دی صورت وچ رسک اتے نہیں نیں۔ انا نوں درج ذیل لازمی فراہم کرنی ہونگی:
- اک اٹالین یا غیرملکی ادارے دے نال انشورنس پالیسی دے ذریعے جھڑا قومی سرزمین اتے قابل قبول ہو؛
- اک SSN دے اختیاری رجسٹریشن دے ذریعے جس دی آمدنی دے لحاظ سے اک سالانہ فیس ہوگی۔
- SSN دے اختیاری رجسٹریشن دا حق (سالانہ ادائیگی دے نال) درج ذیل کو اے:
- طالب علم؛
- یکساں حقوق دے افراد یورپین معاہدہ برائے اسٹارس برگ مورخہ 24 نومبر 1969 (18 مئی 1973 دے قانون نمبر 304 دے ریٹیفائیڈ دے مطابق)؛
- مذہبی؛
- گھر دے انتخاب دا پرمیسو دی سو جو رنو جو دے حامل جھڑا کسی قسم دی کام دی سرگرمی وچ شامل نہ ہوں؛
- اٹلی وچ اجازت یافتہ غیر ملکی تے اوہ جھڑا اٹلی وچ غیر ملکی سفارت خانوں وچ کام کردے نیں؛
- دوسری اقسام دے افراد، توسیع، تے اوہ جانا نوں ایس وچ اندراج دا لازمی حق نہ ہو۔

256. اوہ کھڑی دستاویزات نیں جھڑا اختیار نال قومی صحت دی سروس وچ اندراج کروانے دے لئی مطلوب ہوندی نیں؟

- ویلڈ پرمیسو دی سو جو رنو، جے پرمیسو دی سو جو رنو تجدید دے عمل وچ اے تو ایس گذرے ہوئے پرمیسو دے نال ایس دی تجدید دی وصولی دی رسید (کستورا یا پوسٹ آفس دی دی دے نال پیش کیا جائے۔
- رہائش دا اصل اقرار نامہ تے فیملی دا اسٹیٹس (یا اقرار نامہ پرمیسو دے مطابق اصل مسکن)؛
- فسکل کوڈ؛
- یوٹیلیٹی بل دی ادائیگی دی رسید۔
- انا نوں ایس دے علاوہ مزید اک تے دستاویز دی ضرورت ہوگی:
- طالب علم (خود تصدیقی سرٹیفیکیٹ جس وچ کورس دا نام ہو)؛
- اوہ غیرملکی جن دے کول فیملی دے نال رہنے تے کام کرنے دا معاہدہ ہو یا آلا پاری ہو (آلا پاری دی نشاندہی دا سرٹیفیکیٹ)؛

257. جے میرے کول ویلڈ پرمیسو دی سو جو رنو نہ ہو تو ایس صورت وچ میرے حقوق کیا نیں؟

- اوہ غیرملکی جھڑا داخلے دے حساب سے باقاعدہ نہ ہوں تے/یا پرمیسو دے بغیر ہوں یا ان دے پرمیسو دی میعاد گذرے 60 دن سے اوپر ہو چکی ہو، جانا نوں اکرڈیٹڈ یا عوامی اداروں سے ضمانت ہو، طبی علاج تے ہنگامی اسپتال دا داخلے یا ضروری بیماری یا حادثہ تے اوہ احتیاطی طبی علاج تے عام انفرادی و مجموعی صحت۔ ایہہ آخری وی شامل نیں:
- حمل و زچگی دی سماجی دیکھ بھال دے معائنہ؛
- ویکسینیشن؛
- عالمی بچاؤ دی دے تحت؛
- متعدی بیماریوں دے بچاؤ، تشخیص، علاج
- ذہنی صحت دی دیکھ بھال دی اختتامی سرگرمی۔

7.4 حاضر عارضی غیرملکی (STP)

اوه غیرملکی جہڑا اٹلی دی سرزمین اتے بغیر دستاویزات دے رہ رہے نیں، انا نوں علاج تے اسپیشلائزڈ علاج دونوں دے لئی اک (Straniero Temporaneamente Presente) STP کوڈ یا موجود عارضی غیر ملکی دی پہچان دا کوڈ دی سہولت دی جاندی اے، جہڑا چھ ماہ دے لئی ویلڈ بوندا اے تے ایس دی تجدید کرائی جاسکدی اے۔ اٹلی وچ بے قاعدہ طور اتے مقیم غیر ملکی دی صحت دے اداروں وچ داخلہ اتے کسی قسم دی کوئی اطلاع وغیرہ پولیس کو فراہم نہیں دی جاندی، صرف اوه کیسز جس وچ کہ اطلاع دینا لازمی اے۔

258. کیا میں طبی سہولتیں حاصل کر سکتا ہوں جے میرے کول ٹکٹ دی ادائیگی دے لئی پیسہ نہ ہو؟

جے غیرملکی شہری دے کول ادائیگی دے لئی ناکافی پیسہ ہو تو اوه ایس ٹکٹ دا صرف اک حصہ (شرکت دا کوٹہ) ادا کر سکتا اے۔ غیرملکی شہری دے کول جے کوئی پیسہ نہ ہو (غربت دی حالت) ایسی صورت وچ اوه ٹکٹ دی ادائیگی سے "غربت دا اقرار نامہ" جہڑا 6 ماہ دے لئی ویلڈ بوندا اے، دے پیش کرنے اتے مبرا بوندا اے۔

259. ٹکٹ دی ادائیگی دا پیسہ نہ ہونے دی صورت وچ، میں کن طبی سہولتوں دا حقدار ہوں

جہن جہ اک اٹالین شہری کو حاصل نیں، جے غیرملکی بے قاعدہ تے غربت دی حالت وچ ہی کیوں نہ ہو ان صورتوں وچ ٹکٹ دی ادائیگی سے مبرا بوندا اے:

- ایمرجنسی یا ہنگامی حالت؛
- ارجنٹ تے ضروری طبی امداد؛
- حمل دی حالت؛
- کسی بیماری سے نجات؛
- عمر دی وجہ یا معذوری دی سنجیدہ صورتحال۔

اټلی وچ تعلیم حق - فرض اے جہڑا 6 سال دی عمر وچ شروع بو جاندی اے۔ قومی نظام برائے تعلیم وچ پبلک تے پرائیویٹ دونوں طرح دے اسکول موجود نیں۔ لازمی اسکول دی تعلیم دو چکروں یا سائیکلز اتے مشتمل اے، پہلا پرائمری اسکول اتے تے پہلے درجے دے سیکینڈری اسکول اتے مشتمل اے۔ جدکہ دوسرا سائیکل وچ کالج یا لیشے او دا نظام اے جس وچ پیشہ ور تعلیم و تربیت بوندی اے۔ اوہ تمام تعلیمی کورسز جہڑا کہ دوسرے سائیکل وچ کئے جاتے نیں انا نوں یونیورسٹی وچ داخلہ دا حق اے۔

8.1 ڈے کیئر یا نرسری اسکول

260. کھڑی عمر وچ، میں اپنے بچوں دا نام ڈے کیئر یا اسیلو نیدو یا نرسری نیدو دی انغانزیا وچ کروا سکدا ہوں؟
اسیلو نیدو یا ڈے کیئر تمام بچے تے بچیوں دے لئی 3 ماہ دی عمر سے 3 سال دی عمر تک کھلے ہوئے نیں۔

261. اسیلو نیدو یا ڈے کیئر دا دورانیہ کتنا ہوندا اے؟
3 سال۔

262. ان ڈے کیئر کو کی چلاتا اے؟
ایہہ پرائیویٹ تے کمونے دے ہو سکدے نیں۔

263. میں کس طرح اپنے بچوں دا داخلہ کمونے دے اسیلو نیدو یا ڈے کیئر وچ کروا سکدا ہوں؟

توانوں مخصوص عرصے وچ کمونے دے متعلقہ دفتر وچ ایس دے لئی اک داخلہ دی درخواست دینی ہوگی۔ ایس سوال یا درخواست وچ اپنے علاقے دے اک یا زائد ترجیحی اسیلو یا ڈے کیئر دے نام و وجہ برائے کام دی جگہ یا رہائش، دینے ہونگے۔ ایس درخواست اتے والدین دی کام دی حالت، دوسرے بچوں دی ذمہ داری تے سماجی و صحت دی حالت کو دیکھتے ہوئے مختلف پونتیجو یا نمبر دئیے جائیں گے۔ یعنی داخلہ دی قبولیت دے لئی اک قسم دی درجہ بندی دی جائے گی۔ مزید معلومات دے لئی توانوں اپنی رہائش دی کمونے سے رجوع کر سکدے نیں کیونکہ ہر کمونے دے نظم و ضبط ایس دے ریجن دے حساب سے مختلف نیں۔

264. اسیلو نیدو وچ داخلہ دے کیا اخراجات نیں؟
کمونے دی اسیلو نیدو یا ڈے کیئر دی فیس کیٹیگری تے آمدنی دے لحاظ سے مختلف ہوندے نیں۔ پرائیویٹ اسیلو دی فیس ان دے ادارے دے قائم کردہ ہوندے نیں۔ تعلیمی سال 2007/2008 سے اک نئے اصول دے تحت جہڑا کہ دو سال دے بچوں دے لئی اے: جس دا نام موسم بہار دے سیکشن یا لے سیزونے پریمویرا اے۔ ایہہ نیدو دے سیکشن نیں جتا نوں مساوی پرائیویٹ نرسری اسکول دے نال 24 سے 36 ماہ تک دے بچوں دے مفاد وچ متحد کر دیا گیا اے، ایہہ مجاز تے فنکشنل نیں۔ ایس وچ داخلے دے لئی براہ راست ایس اسکول سے رابطہ کیا جاسکدا اے۔

8.2 اسکولا میٹرن یا نرسری اسکول

265. کس عمر وچ، وچ اپنے بچے دا نام نرسری اسکول یا اسکولا انغانزیا وچ کروا سکدا ہوں؟

اوہ بچے تے بچیاں جہڑا کہ مذکورہ تعلیمی سال دے 30 اپریل دے اندر اتے 3 سال دی عمر مکمل کر لیں ایس اسکول وچ داخلہ لے سکدے نیں۔

266. نرسری یا اسکولا انغانزیا دا عرصہ کتنا ہوندا اے؟

267. نرسری اسکول یا اسکولا افغانستان نوں کی چلادا اے؟
ایہ قومی، کمونے دے تے پرائیویٹ بو تے نیں۔

268. میں اپنے بچوں دا داخلہ نرسری اسکول وچ کتھوں کروا سکدا ہوں؟
تواڈے رہائش دے کمونے وچ نرسری اسکول کمونالے دے داخلے دے لئی اسکول دی سروس دا ڈپارٹمنٹ؛ دوسری صورت وچ مطلوبہ اسکول دا سیکریٹریٹ وچ رابطہ کیا جاسکدا اے۔ پبلک اسکولوں وچ داخلہ درجہ بندی دی بنیاد اتے ہوندا اے۔

269. اسکولا افغانستان وچ داخلہ دے کیا اخراجات نیں؟
کمونے دی اسکولا افغانستان یا نرسری دی فیس کیٹیگری تے آمدنی دے لحاظ سے مختلف ہوندے نیں۔ پرائیویٹ اسکول دی فیس ان دے ادارے دے اپنے قائم کردہ ہوندے نیں۔

8.3 پہلا فیز یا سائیکل

پرائمری اسکول

270. کس عمر وچ، میں اپنے بچے دا نام پرائمری اسکول وچ کروا سکدا ہوں؟
پہلی جماعت دے لئی داخلہ دی لازمی عمر 6 سال اے سگوں ساڑھے 5 سال دی عمر وچ وی ممکن اے (اوه بچے تے بچیاں جہڑا کہ مذکورہ تعلیمی سال دے 30 اپریل دے اندر 6 سال دی عمر مکمل کر لیں ایس اسکول وچ داخلہ لے سکدے نیں)۔

نوٹ: جد کہ ساڑھے 5 سال دی عمر دی مرضی دا اصول ہو سکدا اے کہ مستقبل وچ تبدیل ہو جائے۔ ایس بارے وچ تازہ معلومات دے لئی براہ راست منتخب شدہ اسکول سے رابطہ کیا جاسکدا اے۔

271. پرائمری اسکول دا عرصہ کتنا ہوندا اے؟
5 سال

272. مزید اہم معلومات دے لئی مجھے کس سے رابطہ کرنا ہوگا؟
علاقے دی متعلقہ اسکول دے ڈیریزونے دیداتیکا یا تواڈے رہائش دے کمونے وچ، یا پرائیویٹ اسکول دی صورت وچ مطلوبہ اسکول سے براہ راست رابطہ کیا جاسکدا اے۔

پہلے درجے دا سیکینڈری اسکول

273. ایہہ کی اے؟
ایہہ اک ابتدائی اسکول دا متواتر تربیتی سفر اے۔

274. ایس دا عرصہ کتنا ہوندا اے؟
3 سال۔

275. مزید اہم معلومات دے لئی مینوں کیس نال رابطہ کرنا ہوگا؟
علاقے دی متعلقہ اسکول دے ڈیریزونے دیداتیکا یا تواڈے رہائش دے کمونے وچ، یا پرائیویٹ اسکول دی صورت وچ مطلوبہ اسکول سے براہ راست رابطہ کیا جاسکدا اے۔

8.4 دوسرا فیز یا سائیکل

276. دوسرا فیز یا سائیکل کیا اے؟

دوسرا سائیکل ہائی اسکول نظام یا لیشیئی تے پیشہ ورانہ تربیت اتے مشتمل ہوندا اے۔ ایہہ تمام تعلیمی سفر یونیورسٹی وچ داخلہ کو ممکن بناندے نیں۔

توجہ: تعلیمی سال 2010/2011 سے تعلیم دے دوسرے فیز وچ اک ترمیم نافذ ہوئی اے جس ضابطہ وچ مختلف قسم دے مضامین کو ختم کر دے انا نوں ری اسٹرکچر کر دے ان تکنیکی تے پیشہ ور تربیت نوں سمیٹ دتا گیا اے۔ ایس دا مطلب اے کہ اک اہم ترمیم جھڑا سیکینڈری تعلیم دے دوسرے درجے کو بدلنے دے لئی اے جھڑا تعلیم دے راستہ دے انتخاب دی نئی اہم درجہ بندی کرے گی۔ مزید معلومات دے لئی دیکھیں ایہہ ویب سائٹ www.pubblica.istruzione.it۔

277. کیا کوئی بور طریقہ اختیار کرنا ممکن اے؟

جی ہاں، تے اسی تعلیمی سفر دے دوران مضامین دی تبدیلی وی ممکن اے، جے اسکول دا سسٹم ایس دی اجازت دیتا اے؛ اصل وچ 15 سال دی عمر سے مختلف اقسام دے تعلیمی کورس موجود نیں:

- مکمل اوقات کار دی تعلیم؛
- کام تے اسکول دی جس وچ دراصل ثقافت، سماجی تے پیداواری تے ملک سے باہر ٹرن یا باری دا تربیتی وظیفہ وی شامل اے؛
- اپرنٹس شپ۔

ہائی اسکول یا لیشیئی

278. اٹلی وچ کئی اقسام دے ہائی اسکول یا لیشیئی نیں؟

آرٹس (چھ مختلف مضامین دے نال)، کلاسیکل، بیومینیٹرین تے سماجی معاشیات، لسانیات، موسیقی تے رقص، سائنس تے اپلائڈ سائنس دا انتخاب۔ ایہہ ہائی اسکول 2 سال دے دو کورس تے مزید اک سال دی اگلے اعلیٰ تعلیمی سفر دے لئی اپنے مضمون وچ مہارت و تیاری اتے مشتمل اے۔

279. لیشیئی یا ہائی اسکول دا عرصہ کتنا ہوندا اے؟

5 سال۔

280. ہائی اسکول دے بعد کیا امتحان وی دینا ہوندا اے؟

جی ہاں، پانچویں سال دے اختتام اتے اک قومی سطح دا امتحان دینا ہوندا اے۔ جھڑا کم یونیورسٹی وچ داخلے تے آرٹ، موسیقی تے رقص اعلیٰ اداروں وچ داخلے دے لئی درکار ہوندا اے۔

281. تکنیکی تعلیم تے پیشہ ورانہ تربیت

تکنیکی تربیت دا عرصہ 5 سال دا ہوندا اے تے اٹلی دے پیداواری حقیقت دے مطابق ہوندے نیں، خاص طور اتے کاروباری، سیاحت، انڈسٹری، ٹرانسپورٹ، تعمیرات، زراعت تے سماجی اقسام دی سرگرمیاں (جھڑا لوگوں سے متعلق ہوندی نیں)۔ ایس وچ اسپیشلائزیشن دے کئی راستے یا مضامین تے سطحیں نیں۔ ان وچ سے اہم ایہہ نیں: اکاونٹینٹ تے اکاونٹینٹ ماہر، زراعتی ماہر، سروئیپر، سیاحت دے ماہر۔

ایہہ تربیت 5 سال اتے محیط ہوندی اے، سگوں پہلے تین سال دے بعد پیشہ ور ماہرانہ تربیت دی ممکنات دا موقع دیتی اے۔

ایہہ دونوں ہی راستے اک قومی امتحان پر ختم ہوندے نیں تے یونیورسٹی وچ داخلے تے سرویسز (یونیورسٹی، آرٹ دی اعلیٰ تعلیم آرٹ، موسیقی تے رقص - AFAM، اعلیٰ تعلیم تے تربیت دی تکنیک - IFTS) کا موقع دیتے نیں۔

پیشہ ورانہ تربیت تے انفارمیشن (IFP)

282. ایہہ کیا اے؟

ایس دا مطلب اک ایسی تعلیم جس دا دورانیہ تین تے چار سال دا ہوندا اے تے ایہہ آگے پیشہ ورانہ تربیت دا موقع دیتے نیں جہڑا قومی تے یورپ دی سطح اتے قابل شناخت ہوندے نیں تے کام دی دنیا وچ فوراً ہی جگہ بنا لیندے نیں۔

283. تے ایس دے بعد وچ یونیورسٹی وچ داخلہ لے سکدا/سکدی ہوں؟
جی ہاں، جے آپ نے اک ایسا کورس کیتا ہو جہڑا چار سال دا اے تے پانچوں سال قومی امتحان دی تیاری دے لئی پڑھائی دی اے تو ضروری اے کہ تسی یونیورسٹی برائے آرٹسٹک، موسیقی و رقص دی اعلیٰ تعلیم وچ داخلہ لیں۔
چار سالہ ڈپلوما جس وچ پیشہ ورانہ تربیت دی ٹرم مکمل کیا ہو اسے مزید آگے اعلیٰ تربیت و تکنیکی تعلیم دا حق فراہم کرتا اے (آگے دیکھیے)۔

8.5 یونیورسٹی

284. یونیورسٹی دا انتظام کیسا ہوندا اے؟
یونیورسٹی دا تعلیمی نظام دو سطح اتے مربوط ہوندا اے تے ہر فیکلٹی وچ موجود ہوندا نیں:
▪ اک پہلی سطح جس دا دورانیہ تین سالہ (سند) ہوندا اے؛
▪ اک دوسری سطح جس دا دورانیہ دو سالہ (اسپیشلائزیشن دی سند) ہوندا اے۔

285. کی یونیورسٹی وچ داخلہ لے سکدا اے؟
جس دے کول لیشنٹی یا ہائی اسکول دا ڈپلوما ہو یا پیشہ ور کوالیفیکیشن وی سند دے حصول دے لئی یونیورسٹی وچ داخلہ (رجسٹریشن) لے سکدے نیں۔

286. یونیورسٹی تک پہنچ کیسے ہو سکدی اے؟
درج ذیل کو یونیورسٹی تک پہنچ دی اجازت اے:
▪ کہیں وی رہائش پذیر یورپین شہری یا غیر یورپین شہری جہڑا اٹلی وچ رہائش پذیر ہوں، مطلب رجسٹریشن دے لئی اٹالین شہریوں دے مساوی سلوک؛
▪ غیرملکی شہری جہڑا کہ اٹلی وچ اک باقاعدہ پرمیسو دی سو جہڑا رنو دے نال ہوں؛
▪ غیرملکی شہری جہڑا کہ ملک سے باہر اک تعلیم دا پرمیسو یا اجازت نامہ دے نال ۔

287. اوہ کھڑی سی اسناد نیں جن دے نال یونیورسٹی وچ داخلہ لیا جاسکدا اے؟
اوہ جنہوں نے 12 سال دی اسکول دی تعلیم مکمل دی ہوئی ہو۔ جے تو ایہہ تعلیم اٹلی سے باہر حاصل دی ہو تے دورانیہ 12 سال سے کم ہو، تو انوں کو اصلی سیکینڈری ڈپلوما دے علاوہ اک متعلقہ یونیورسٹی دا سرٹیفیکیٹ پیش کرنا ہوگا جس وچ تمام مضامین دے امتحان دے پاس کرنے دی تصدیق ہو:

- یونیورسٹی دے پہلے سال دے لئی، جے کہ اسکول دا نظام 11 سال دا ہو؛
- یونیورسٹی دے پہلے دو سال دے لئی، جے کہ اسکول دا نظام 10 سال دا ہو۔

288. مجھے کب تے کہاں ایہہ داخلہ دی درخواست دینی ہوگی؟
داخلہ دا سوال ان دے متعلقہ دفتر سیکریٹری برائے غیرملکی اسناد وچ کیا جائے گا، ان ٹرم دے لئی (جولائی - ستمبر)۔

289. داخلے دے لئی مجھے کھڑی دستاویزات پیش کرنی ہونگی؟
تواڈی دی تعلیمی سند جہڑا چہ متعلقہ اٹلی دے سفارت دے نمائندے دی جانب سے ویلڈ ہو۔

290. غیر ملکی طالب علموں جہڑا ملک سے باہر رہائش پذیر ہوں، دے لئی کئی نشستیں مختص ہوندی نیں؟

دستیاب نشستیں ہر یونیورسٹی وچ ہر سال دے لئی مختلف ہوندی اے جہڑا کہ ہر سال وزارت تعلیم، یونیورسٹی تے تحقیق دی ویب سائٹ اتے شائع ہوندا اے: www.miur.it

291. میرے کول اک اٹالین زبان دا ڈپلوما اے، کیا ایہہ ڈپلوما مجھے یونیورسٹی وچ داخلہ وچ دوسروں اتے ترجیح دے گا؟

جی ہاں، یونیورسٹی دی فیصلہ دے مطابق، ان ڈپلوما دی موجودگی اتے ترجیح دی جاسکدی اے:

- اٹالین زبان و ثقافت دا ڈپلوما جہڑا کہ غیر ملکی یونیورسٹی برائے پیروجا یا سیینا سے لیا گیا ہو؛
- متعلقہ اٹالین زبان دا کورس جہڑا کہ روم دی تیسری تعلیمی یونیورسٹی، یا غیرملکی یونیورسٹی پیروجا تے سیینا سے جاری ہوا ہو؛
- متعلقہ اٹالین زبان دا کورس جہڑا کہ ملک سے باہر کیتا گیا ہو۔

292. میں اک یونیورسٹی دا طالب علم ہوں۔ کھڑی شرائط اتے میں اپنا تعلیم دا اجازت نامہ یا پرمیسو تجدید کروا سکدا ہوں؟

تعلیم دے پرمیسو دی سو جو رنو دا ویزہ ان طالب علموں دے لئی تجدید ہوندا اے جہڑا:

- اوہ جنہوں نے کورس دے پہلے سال وچ اک پروفیٹو ٹیسٹ یا ویری فیکیشن ٹیسٹ پاس کر لیا ہو تے اگلے سالوں دے دو کم از کم دو ٹیسٹ پاس کر لئے ہوں۔
- ثبوت دے نال صحت دی سنجیدہ صورتحال دی صورت وچ پرمیسو دی سو جو رنو دی تجدید دے لئی صرف اک ویریفیکیشن کافی ہوگی۔

تجدید بہرحال قانونی طور اتے تعلیمی کورس دے عرصے سے 3 سال سے اوپر جاری نہیں دی جائے گی۔

293. میں اٹلی وچ یونیورسٹی وچ تعلیم حاصل کرنے دے لئی داخل ہوا تھا/تھی۔ کیا میں اپنے مضامین بدل سکدا/دی ہوں؟

جی ہاں، تسی اپنی یونیورسٹی دی اجازت سے ایسا کر سکدے نیں۔

294. کیا میں ریسرچ دی ڈاکٹریٹ یا اسپیشلائزیشن دے لئی اپنے پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامے دی اک مزید عرصے دی تجدید مانگ سکدا ہوں؟

جی ہاں۔

295. یونیورسٹی وچ داخلے دے اخراجات کتنے ہوندے نیں؟

ایہہ ایس اتے منحصر اے کہ تسی کھڑی سی یونیورسٹی تے فیکلٹی دا انتخاب کردے نیں۔ ہر صورت وچ بہرحال تعلیم دی قیمت اچھی خاصی ہو سکدی اے۔

296. کیا تعلیم دے حصول دے لئی اک علمی اسکالر شپ تے دوسری معاشی امداد حاصل دی جاسکدی اے؟

جی ہاں، غیرملکی طالب علم اسکالر شپ یا وظیفہ، اعزازی ادھار تے رہائش حاصل کر سکدے نیں۔ ایس دے علاوہ ریجن غیرملکی طالب علموں کو خاص طور اتے معاشی مشکل حالات وچ داخلہ فیس معاف کر سکدے نیں جے ان دا ثبوت دیا جائے۔ مزید معلومات دے لئی اپنی یونیورسٹی دی متعلقہ دفتر سیکریٹری برائے غیرملکی طالب علم یا ایس یونیورسٹی جتھے تسی داخلے دے خواہش مند نیں۔

8.6 تربیت تے اعلیٰ تکنیکی انفارمیشن

297. ایہہ کس کام آتی اے؟

ایہہ اوہ تربیتی راستے نیں جن سے اعلیٰ تکنیکی اسپیشلائزیشن تے پیشہ ورانہ مہارت حاصل دی جاندی اے، ان دا دورانیہ اک یا دو سال ہو سکدا اے جس وچ اپرنٹس شپ دے نال تین سال ہوندے نیں۔ یہاں ٹیکنیشن تیار ہوندے نیں جن دی کام دی دنیا وچ کافی مانگ اے۔

298. انا نوں کی چلانا اے؟

ایہہ IFTS تعلیمی سفر ریجن دے تعلیمی پروگرام دے جانب سے ہوندے نیں، ایہہ تین سالہ کورس ہوندا اے۔ ایس دے بارے وچ جاننے دے لئی ایس ویب سائٹ کو دیکھیے۔ <http://www.indire.it/ifts/nuovo/> یا <http://www.bdp.it/ifts/2003/home.php> فیر

299. اک پیشہ ور تربیتی کورس کرنے دے کتنے اخراجات ہوندے نیں؟
ایہہ کورس مفت ہوندے نیں؛ کچھ صورتاں وچ، ایس دے گھنٹوں دے حساب سے ادائیگی وی دی جاندی اے۔

300. اک پیشہ ور تربیتی کورس وچ داخلہ دے لئ کن مطلوبات دی ضرورت ہندی اے؟
ان کورسز وچ اوہ نوجوان تے بالغ جن دے کول پورے چار سالہ تے پاس کردہ تربیتی ہائی اسکول دا ڈپلوما یا ٹیکنیکل پیشہ ور ڈپلوما ہو شامل ہو سکدے نیں۔
ایس وچ داخلہ وچ نوجوان تے بالغ دونوں حصہ لے سکدے نیں جنہاں دے کول ہائی اسکول ڈپلوما یا ٹیکنیکل پیشہ ور ڈپلوما، دوسرے والے وچ پانچواں سال ایس ڈپلوما دے اندر کیا جاتا اے۔
اوہ وی جہڑا کہ لیشی دے پانچوں سال وچ آ گئے ہوں تے اوہ وی جن دے کول ہائی سیکینڈری تعلیم دا ڈپلوما نئیں ہو۔ آخرالذکر دی اکیٹیویشن اک ٹسٹ دا انعقاد سے ہوگی جس وچ لازمی اسکول دے بعد ایس پیشہ ور کورس دے متعلقہ تربیت یا کام دے دوران تربیت وغیرہ دی وبری فیکیشن دی جائے گی۔

8.7 تعلیمی اسناد دی پہچان

301. میں اٹلی وچ یونیورسٹی/پوسٹ یونیورسٹی وچ داخلہ حاصل کرنا چاہتی ہوں۔ مینوں کی کرنا چاہیدا؟

اٹلی وچ تعلیم حاصل کرنے دے لئ توانوں اپنی مطلوبہ یونیورسٹی یا تربیتی انسٹیٹیوٹ وچ ایس دی درخواست کرنی ہوگی۔ ایہہ یونیورسٹی/تربیتی انسٹیٹیوٹ توانوں اپنی خود دے نظام وچ، ایس اتے موجود دو طرفہ معاہدے دی رو سے تے ایس موضوع دے عالمی کنونشن دے مطابق ایس غیر ملکی تعلیمی سند اتے فیصلہ کریں گے۔
درخواست دے نال ایہہ اسناد لگائی جائیں گی:

- سند دی فوٹو کاپی ترجمہ شدہ، لیگلائزڈ تے اٹلی سفارت خانے دے نمائندے سے تصدیق شدہ؛
- ماسٹر دی تعلیمی سند دی فوٹو کاپی اسی طرح جیسے اوپر بتایا گیا اے (ایس صورت وچ کہ داخلہ اک اسپیشل ڈگری دے لئ ہو، اسپیشلائزیشن دا اسکول یا ماسٹر)؛
- نمبروں دا سرٹیفیکیٹ، ترجمہ شدہ تے لیگلائزڈ؛
- دئیے گئے امتحانات دا پروگرام؛
- شناختی دستاویز یا پرمیسو دی سو جو رنو یا اجازت نامہ۔

302. ایس دے بعد کیا ہوگا؟

اکیڈمک اتھارٹی توڈے تعلیم دی سند دی اہمیت دا اندازہ لگائیں گے، ایس نو پورا یا اک حصہ کو اٹلی دی تعلیمی ڈگری دے نال ہونے دا اظہار کریں گے: پہلی صورت وچ توڈے تمام امتحان دی قبول کرلیا جائے گا، دوسری صورت وچ ان وچ سے کچھ کو شناخت کیا جائے گا۔ یونیورسٹی نو سوال کرنے دے بعد 90 دن دے اندر اک فیصلہ کرنا ہوگا۔

8.8 کچھ پیشہ ور اسناد دی پہچان

303. میرے کول اک پیشہ ور سند اے۔ میں اٹلی وچ اپنی ایس تعلیم دی سند دی پہچان دے لئ کیا کروں؟

توانوں کو ایس دے متعلقہ مجازی ادارے وچ درخواست دینی ہوگی۔ (ایس ویب سائٹ دا ایہہ صفحہ

<http://www.integrazionemigranti.gov.it/Documenti/Documents/Lavoro/elenco.pdf>)

304. پیشہ ور سند دی پہچان دے حصول دے لئ کتنا عرصہ درکار ہوندا اے؟

ایس سوال دے وصولی دے بعد 30 دن دے اندر متعلقہ مجازی ادارہ ایس سند دے حصول دی درخواست دے مکمل ہونے دا یقین کردا اے۔
سوال دے بھیجنے دے چار ماہ دے اندر یا ایس دا ممکنہ شمولیت، متعلقہ مجازی ادارہ ایس سند دی شناخت دا اظہار تے اک حکم دا اجرا کرے گا۔

305. میں ڈاکٹر / نرس ہوں۔ مینوں کس نال رابطہ کرنا جا پیدا؟
نرس تے ڈاکٹر دے پیشہ دے میدان وچ ٹائٹل دے لی ذمہ داری وزارت صحت اتے عائد ہوندی اے۔

306 . میں وکیل / اکاونٹنٹ / بیالوجسٹ / کیمسٹ / زراعتی ماہر / حیالوجسٹ / انجینئر سائیکالوجسٹ / ورک کنسلٹنٹ / سروئر / صحافی / زراعتی تے پیداواری ٹیکنیشن ہوں۔ مینوں کس نال رابطہ کرنا جا پیدا؟

ان ٹائٹل دی پہچان دے لی ان سے متعلقہ وزارتیں تے وزارت انصاف ایس دی ذمہ دار نیں۔

307. میں اک انڈسٹریل پراپرٹی / کمرشل میڈی ایٹر ہوں۔ مینوں کیس نال رابطہ کرنا جا پیدا؟

ایس ٹائٹل دی پہچان دے لی متعلقہ وزارت برائے معاشی ترقی اے۔

308. میں اک ٹیچر/پروفیسر ہوں۔ مینوں کیس نال رابطہ کرنا جا پیدا؟

ایس ٹائٹل دی پہچان دے لی متعلقہ وزارت برائے تعلیم، یونیورسٹی تے تحقیق اے۔

9.1 حقوق دا بچاؤ

309. کیا ایہ ممکن ہے کہ اک غیرملکی عدالت دے ذریعے اپنے خود دے حقوق دا بچاؤ کر سکے؟

جی ہاں، اک اٹالین شہری دی طرح ہی۔ سگوب جے تسی اک بے قاعدہ طور اتے قیام پذیر نیں تو ایس صورتحال وچ اپنے حقوق دا بچاؤ تواڈے دے لئی ممکن ہے سگوب ایہہ عمل مملکت کو تواڈے ملک بدری دے عمل کو لاگو کرنے سے نئیں روک سگدی، علاوہ خاص حالت وچ۔

310. کن اداراں دے سامنے وچ اپنے حقوق دا بچاؤ یا دفاع کر سکدا ہوں؟
اٹلی دی قانونی عدالتیں تے اک دفاعی وکیل دے نال ایسا کر سکدے نیں۔

311. اٹلی دا منصفانہ نظام کس طرح مربوط ہے؟

ایس سلسلے وچ ہر کیس دے لئی انفرادی حقوق دی نوعیت دے ججز بوندے نیں: جیسے سول جج، پینل یا حدود تے انتظامی جج، ان دی ذمہ داری اٹالین قوانین دی باقاعدگی ہے۔

312. امن دا جج یا جودیشے دی پاشے کی ہے؟

ایہہ اک ایسا اعزازی جج بوندا ہے جس دے سامنے چھوٹے موٹے انتظامی جھگڑے جھڑا کم نصاب دی ادائیگی دی وجہ سے عام عدالتی نظام وچ داخل نئیں ہو سکدے (مثال دے طور اتے قریبی رہنے والوں سے جھگڑا)، جھڑا کہ گلی دے کوڈ یا ضابطہ دے مطابق حل کیا جاتا ہے، پینل کوڈ دے لئی وی ایس دی ذمہ داریاں محدود ہوتیں نیں تے اک غیر ملکی دے سلسلے وچ ملک بدری دے بارے وچ پریفیتو دی منظوری اتے دستخط، سرحد تک نال لے جانے دی ذمہ داری تے کیستورا دی جانب سے اک سماجی سینٹر وچ نظر بندی دے احکامات اتے جودیشے دی پاشے دی منظوری وی شامل ہوندی ہے۔

313. میرے اجازت نامے یا پرمیسو دی سو جو رنو دے سلسلے وچ مینوں کیس جج نال رابطہ کرنا ہوگا؟

ریجنل انتظامی عدالت تے جے ضروری ہو تو تسی ایس ٹار دے جج دے فیصلے دے خلاف کونسلو دی ستانو دے سامنے اپیل کر سکدے نیں جس دا دفتر روم وچ ہے۔

314. عدالت دے اخراجات کتنے بوندے نیں؟

ان دے اخراجات اختلافی مقدمے دے حساب سے مقرر بوندے نیں ایس دے علاوہ وکیل دے اخراجات بوندے نیں۔ ہر حالت وچ اٹلی دی مملکت اپنی حقوق تے دفاع دی حفاظت دی ضمانت دیتی ہے تے معاشی ذرائع دی غیر موجودگی وچ مفت قانونی مدد جھڑا کہ قوانین دی مقررہ حدود وچ مملکت دی ذمہ اتے ہونگے۔

315. جے میں وکیل دے اخراجات ادا نہ کر پاؤں تو کیا مجھے دفتر دا وکیل مل سکدا ہے؟

نئیں، مملکت تواڈے انتخاب دے اک بھروسے دے وکیل کو پیش کرنے دا موقع دی ضمانت دیتی ہے، دفاع دی اتھارٹی مفت تے مملکت دے خرچے اتے ہے، جے تسی باقاعدہ طور اتے قیام پذیر نیں تے کم از کم آمدنی دی حد کو پار نئیں کردے: ایس دے لئی ایہہ ضروری ہے کہ آپ دی ٹیکس دے نال آمدنی، آخری ڈیکلریشن دے مطابق سالانہ 10,766,33 یورو (جولائی 2012) سے اوپر نئیں ہونی چاہیدی۔

316. جے میرے اوپر الزام ہو تے میرا کوئی وکیل نہ ہو ایس صورت وچ: میں کیا کروں؟

ایس صورت وچ توانوں دفتر دے موجود فہرست سے اک وکیل فراہم کیتا جائے سی۔ جے تواڈی آمدنی مقررہ حد سے زیادہ ہے تو تسی مفت دفاع دے حقدار نئیں نیں، توانوں کو ادائیگی ایس دی مقرر کردہ فیس ادا کرنی ہوگی۔

317. کیا ہوگا جسے میں عدالت دی کاروائی دی زبان سمجھنے سے قاصر رہوں؟
میرا حق اے جس میں اک زبان دے ترجمان حاصل کروں جہڑا کہ عدالت دی کاروائی دا ترجمہ میری زبان وچ کرے۔ جسے میرے مالی حالات مجھے مفت دفاع دا حق دیتے نیں تو ترجمان دے اخراجات اٹلی دی حکومت اتے ہونگے۔

9.2 امتیازی سلوک

318. میں نے سنا اے جسے اک ایسا قانون موجود اے جہڑا امتیازی سلوک دے بچاؤ دے بارے وچ اے۔ مگر اصل وچ امتیازی سلوک دے قانون دا کیا مطلب اے؟
ہر طرح دا اوہ سلوک جس وچ براہ راست یا بلاواسطہ اک علیحدگی، جداگانہ، روک یا کسی تے کو فوقیت دینے دا رویہ، نسل، رنگ، قومیت یا گروپ سے واسطہ، مذہب دی بنیاد اتے اپنایا جائے تے ایس دی وجہ سے ایس شخص کو نقصان یا تباہ کرنے دی نیت سے یا اسے رسک وچ ڈالنا ایس عمل دا حصہ اے، مساوات دی حالت انسانی حقوق، بنیادی آزادی، سیاست، معاشی تے ثقافتی یا کسی وی عوامی سطح اتے سب سے اہم اے۔

319. میں کسی پرائیویٹ یا عوامی ادارے دی جانب سے ان طرز دے عوامل دے سامنے اپنا دفاع کیسے کر سکدا/سکدی ہوں؟
سول عدالت وچ ایس قسم دی امتیازی سلوک دی شکایت اک وکیل دے نال دی جاسکدی اے، جس وچ جج سے ایس امتیازی سلوک دے خلاف اپیل دی جائے، ان عوامل کو ختم کرنے دی تے آخر وچ اک ایسے اقدام جہڑا کہ امتیازی سلوک کرنے والے کو قانون دے مطابق سزا تے امتیازی سلوک دے اثرات کو ختم کریں۔

320. میں اک امتیازی سلوک دا شکار ہوا ہوں سگوں مجھے ایس دی شکایت کرنے دا خوف اے۔ مجھے کیا کرنا چاہیدا؟
اوہ ایسوسی ایشن جہڑا وزارتی کونسل دی صدارت دے ڈپارٹمنٹ برائے مساوی مواقع، وچ رجسٹر ہوں انا نوں حق اے کہ اوہ نسلی تے قومیت اتے مبنی امتیازی سلوک دے خلاف انصاف دے لئی یا ایس دے شکار فرد دے لئی اقدام کریں۔

321. میں کام دی جگہ اتے امتیازی سلوک دا شکار ہوا ہوں۔ مجھے کیا کرنا چاہیدا؟
مزدور یونین ایس سلسلے وچ انصاف دے لئی امتیازی سلوک دے شکار دی مدد کر سکدی نیں جدکہ مالک یا آجر اک اجتماعی طور اتے اک امتیازی رویے دا مظاہرہ کرے۔

322. بینک دی کھڑی سی خدمات یا سروسز میرے کام آسکدی نیں؟

عام طور اتے زیادہ تر بینک دی ضرورت بچت دا اکاؤنٹ، کرنٹ اکاؤنٹ (چیک بک، بانکو میٹ تے کریڈٹ کارڈ دی ضرورت دے لئی)، بینک دے ذریعے ادائیگی، قرض تے ربن ان دے لئی پڑتی اے۔

323. اک بچت اکاؤنٹ کیا اے؟

بچت دا ڈپازٹ اکاؤنٹ بک اک سادہ، کم خرچ خاص طور اتے ان لوگوں دے لئی جہڑا اپنی رقم دی منتقلی نہیں کردے دے لئی مناسب اے۔ ایہہ "منتخب" (اک شخص یا کسی ایسوسی ایشن دے نام اتے ہو سکدا اے) یا "پورٹا تورے یا بردار" (جہڑا ایہہ بک بینک وچ دکھائے اسے پیسے نکالنے تے جمع کرانے دا حق اے)۔ ایس اتے ملنے والا منافع دا حساب تے کنفرمیشن سالانہ بوندی اے۔

324. اک بچت اکاؤنٹ دے کھولنے دے لئی کیا کرنا ہوگا؟

ایس دے لئی اپنے منتخب شدہ بینک جہاں توانوں سیونگ یا بچت اکاؤنٹ کھولنا چاہتے نیں دے آفس اپنے نال ایہہ لے کر جائیں:

- فسکل کوڈ؛
- پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ۔
- کچھ بینک توڈے کول ایہہ وی مانگ سکدے نیں:
- ماہانہ تنخواہ،
- رہائش دا سرٹیفیکیٹ۔

325. اک کرنٹ اکاؤنٹ کس نو کیندے نیں؟

ایہہ اک ایسا اکاؤنٹ اے جہاں تسی اپنے پیسے رکھ سکدے نیں، جہڑا توانوں ایس اتے بینک دا مقرر کردہ انٹرسٹ یا منافع دیتا اے۔ اپنے پیسے نکلوانے دے لئی توانوں اک فارم بھرنا ہوندا اے جہڑا توانوں بینک دے دفتر سے ملتا اے، جہاں توہ نوں "اپنے توانوں" دے نام اتے چیک لکھ کر دینا ہوندا اے یا بانکو میٹ کو استعمال کر سکدے نیں۔ توڈے اپنے چیک تے اوہ جہڑا توانوں ملیں تسی اپنے بینک اکاؤنٹ وچ ڈال سکدے نیں۔ کچھ بینک چیک بک تے/یا پیمنٹ چیک دی قیمت وصول کردے نیں۔

326. اک بینک اکاؤنٹ کھولنے دے لئی کیا کرنا ہوندا اے؟

ایس دے لئی اپنے منتخب شدہ بینک جہاں تسی کو بینک اکاؤنٹ کھولنا چاہتے نیں دے آفس اپنے نال ایہہ لے کر جائیں:

- فسکل کوڈ؛
- پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ؛
- کچھ بینک آپ سے ایہہ وی مانگ سکدے نیں:
- رہائش دا سرٹیفیکیٹ (سگوں ایہہ قانونی طور اتے لازمی نہیں اے)؛
- اسی بینک دے اکاؤنٹ ہولڈر کلائینٹ غیر ملکی یا اٹالین دی ضمانت؛
- آمدنی دا سرٹیفیکیٹ؛
- اک ابتدائی ادائیگی؛
- کچھ صورتاں وچ اک کرنٹ اکاؤنٹ کھولنے سے پہلے بینک، آجر یا کام دینے والے سے ایس بات دی تصدیق کرتا اے کہ ایس دا امیدوار کلائینٹ ایس دے کول ملازم یا ایس دا تعاون کردہ اے یا نہیں۔

327. بانکو ماٹ یا اے ٹی ایم کارڈ کیا اے؟

اے ٹی ایم کارڈ یا بانکو ماٹ کارڈ اک مقناطیسی کارڈ ہوندا اے جہڑا کہ کرنٹ اکاونٹ دے ہونے دی صورت وچ تسی اپنے بینک سے مانگ سکدے نیں۔ بانکو میٹ کارڈ اک قومی کریڈٹ کارڈ اے تے ملک دی تمام خود کار تقسیمی یا اے ٹی ایم مشین (کچھ یورپین اے ٹی ایم مشینوں وچ وی) وچ اپنے اکاونٹ سے پیسے نکلوانے دے لئی قابل قبول ہوندا اے۔ ایس دے علاوہ بہت سی سپر مارکیٹ تے دکانیں ایس کو قیمت دی ادائیگی (POS) دے لئی قبول کردی نیں۔

328. کریڈٹ کارڈ کیا اے؟

کریڈٹ کارڈ وی اک مقناطیسی کارڈ اے کہ کرنٹ اکاونٹ دے ہونے دی صورت وچ اپنے بینک سے مانگا جا سکدا اے۔ ایس دے فوائد بانکو میٹ سے زیادہ ہوندے نیں کیونکہ ایہہ توانوں ملک سے باہر پیسے بھیجنے (تے انٹر نیٹ دے ذریعے خریداری دے لئی وی)؛ ایہہ کافی دکانوں، ہوٹل، ریسٹورنٹ، پیٹرول پمپس تے پوسٹ آفس وغیرہ وچ قابل قبول اے۔ کریڈٹ کارڈ دے حصول دے لئی کچھ بینک توڈے کول ضمانت مانگدے نیں، مثال دے طور اتے کام دی پوسٹ اتے کام دا عرصہ تے تنخواہ دا ایس دے کرنٹ اکاونٹ وچ آنا، یا کسی وی ذرائع آمدنی سے ادائیگی ایس اکاونٹ وچ موصول ہو (مثال دے طور اتے پینشن)۔

329. بینک ٹرانسفر کیا اے؟

ایہہ اک ایسا پیسہ دی منتقلی دا نظام اے جس وچ توڈے خود دے اکاونٹ سے دوسرے بینک اکاونٹ وچ کسی ادائیگی دی خاطر پیسے بھیجے جا سکدے نیں۔ پیسے بھجوانے دی فیس ہر بینک وچ مختلف اے۔

330. کیا میں اپنے ملک پیسے بھجوا سکدا/سکدی ہوں؟

جی ہاں، ایہہ اک ایسی خدمت اے جہڑا تسی بینک سے مانگ سکدے نیں۔ ایس سروس دی فیس ہر بینک وچ مختلف اے تے اک رخ مقرر ہوندا اے، کچھ بینکوں وچ ایہہ کمیشن بھیجی جانے والی رقم دا فی صد (0.5 % سے 2 % تک) ہوندا اے۔

331. بینک مجھ سے اپنے ملک پیسے بھجوانے اتے کھڑی دستاویزات مانگ سکدا اے؟

دستاویزات دے معاملے وچ ہر بینک مختلف اے، مگر عام طور اتے ایہہ دستاویز مانگی جاندی نیں:

- پرمیسو دی سو جو رنو یا قیام دا اجازت نامہ،
- فسکل کوڈ،
- اک فارم جس اتے تسی دی بنیادی معلومات، رقم جہڑا تسی بھیج رہے نیں، ایس دا نام تے ملک جس کو تسی رقم بھیج رہے نیں۔

11 ایسوسی ایشن ازم یا انجمن کاری

انجمن کاری دی آزادی اٹلی دے قانون دا حصہ اے۔ اک ایسوسی ایشن دا قیام ایہہ ممکن اے گر چہ کہ ایہہ قانون دے تحت ممنوع نہ ہو؛ بالخصوص ایہہ ممکن اے:

- اک ایسوسی ایشن دا بنانا؛
- اک ایسوسی ایشن وچ شمولیت؛
- کسی ایسوسی ایشن سے کوئی تعلق نہ ہونا یا ایس وچ حصہ نہ لینا۔

ایسوسی ایشن دا بنانا

332. اک ایسوسی ایشن کھڑی سرگرمیاں سر انجام دے سگدی اے؟
کسی وی قسم دی سرگرمی جھڑا کہ قانون دے خلاف نہ ہو۔

333. کیا ایسوسی ایشن دے لی رعایات موجود نیں؟
ایسوسی ایشن دے لی رعایت اے جے اوہ غیرملکیوں دے مقامی کمیونٹی وچ انضمام یا شمولیت دے عمل وچ شامل نیں: جے اوہ ایس دی وجہ سے قائم ہوئی نیں تو انہیں قومی رجسٹریشن برائے ایسوسی ایشن جھڑا کہ امیگریشن دے ڈائریکٹر جنرل برائے وزارت کام، صحت تے سماجی پالیسی وچ بوندا اے۔

334. اک ایسوسی ایشن دی قومی رجسٹریشن دے لی کھڑی ضروریات ہوندی نیں؟
ان ایسوسی ایشن کو رجسٹریشن ہونے دے لی ایس دا کردار قومی حامل ہونا ضروری اے، یعنی انا نوں اپنی سرگرمیاں کم از کم پانچ ریجن تے 20 اٹالین صوبوں وچ بونا جابیدی۔

335. کی ایسوسی ایشن قائم کر سگدا اے؟
ایہہ ان افراد جھڑا اک نال سماجی، ثقافتی، امدادی، ماحولیات وغیرہ دے مفاد دے لی جمع و کام کرنا چاہتے نیں۔

توجہ: اک ایسوسی ایشن بنانے دے لی افراد دی تعداد دی کوئی کم از کم حد مقرر نئیں اے، ایہہ صرف دو افراد وی ہو سگدے نیں۔ کمرشل سرگرمیاں دے ضابطے موجود نیں۔

336. اک ایسوسی ایشن دے تعمیر وچ کھڑے سے عناصر دا ہونا ضروری اے؟
ہر گروپ سرگرمی دے لی نظم و ضبط دے قوانین وضع کرے گا۔ ایسوسی ایشن دا منشور لکھی ہوئی شکل یا زبانی معاہدے دی صورت وچ ہوسگدا اے۔ صرف رجسٹرڈ ایسوسی ایشن سرگرمی برائے ادائیگی کر سگدیں نیں، رعایت یا/تے عوامی کنٹری بیوشن تک پہنچ، اپنے آپ کو رضاکار آرگنائزیشن دے طور اتے درج کروانا، وغیرہ۔ ایس دے علاوہ جے ایس ایسوسی ایشن دے وجود دی کاروائی لکھی ہوئی شکل وچ عوامی اکٹ یا /تے اپنے طور پر لکھ کر تے مستند تے/یا رجسٹر کیا جائے تو مختلف قسم دی رعایت حاصل دی جاسگدی نیں۔

337. کس طرح سے اک ایسوسی ایشن کو تحریر وچ لایا جاتا اے؟
ایس دے لی ضروری اے کہ اک معاہدہ برائے ایسوسی ایشن مرتب کیا جائے۔ معاہدہ برائے انجمن یا ایسوسی ایشن 2 دستاویزات اتے مشتمل ہونا جابیدی جھڑا اک متحدہ دے ضوابط مقرر کریں گے، اوہ ایہہ نیں:

- منشور یا نظم و ضبط؛
- وجود دی کاروائی۔

338. نظم و ضبط کیا ہے؟

ایہہ اک ایسی دستاویز ہے جہڑا ایسوسی ایشن یا تنظیم دی زندگی کو قابل ضبط بناتا ہے، بالخصوص سماجی مقصد، قوانین برائے گورننگ باڈی تے صدر دا انتخاب، قواعد دے لئی ممبران دی میٹنگ، ایسوسی ایشن دا آڈٹ یا بیلینس شیٹ شامل ہوگا۔

339. میمورنڈم یا یادداشت کیا ہے؟

ایہہ اک ایسی دستاویز ہے جس وچ ایسوسی ایشن دی پیدائش دی تصدیق کرتی ہے تے ایس وچ اناگرافک ڈیٹا ہوندا ہے، جس وچ نشان دہی دی جاندی ہے کہ: آفس یا دفتر دا ایڈریس، ایسوسی ایشن دے بانی ممبرز، ایس دی تاریخ پیدائش۔ ہوندی ہے۔ اسے بانی ممبر دی جانب سے دستخط شدہ ہونا چاہیدی، جس وچ اوہ تائید کریں کہ اوہ ایس دے قانونی مقصد دی پابندی کر رہیں نیں۔

340. ایس دے منشور وچ کیا لکھا ہونا چاہیدی؟

- ایسوسی ایشن دا نام تے ایس دا پتا؛
- ایس وچ واضع ہونا چاہیدا کہ ایہہ پرافٹ یا نان پرافٹ ہے؛
- ایس دا سماجی مقصد، ایس دی مدد یا اتحاد دی نوعیت کیسی ہے؛
- ممبران دی شمولیت دی ضروری کوائف؛
- ممبران دے طرز عمل دے معیار؛
- سرمایہ تے آمدنی دے بارے وچ معلومات؛
- گورننگ باڈی (ڈائریکٹ کونسل، اجلاس یا میٹنگ)؛
- گورننگ باڈی دی سرگرمیوں دے اصول: خاص طور اتے ڈائریکٹ کونسل تے میٹنگ، بلانے دا طریقہ کار، کانسٹیٹیوشن تے قرارداد؛
- سالانہ رپورٹ دا دورانیہ، تے ایس دی آڈٹ دی رپورٹ دی ٹرم؛
- ایسوسی ایشن دی تحلیل دا طریقہ۔

341. کب اک معاہدہ یا عمل عوامی تے کب ذاتی یا پرائیویٹ ہوندا ہے؟

جے ڈاکيومینٹ نوٹری دے سامنے لکھی ہوئی شکل وچ ہو تے ایس کو رجسٹری آفس وچ جمع کروایا جائے تو ایہہ اک عوامی عمل یا آٹو ہے؛ جے تو ایہہ ممبران دی جانب سے تحریر کردہ ہو تو ایہہ پرائیویٹ آٹو یا عمل ہے، جہڑا کہ رجسٹر یا نہ وی ہو یا ایس اتے کئے گئے دستخط نوٹری سے تصدیق کروائے جا سکدے نیں۔

342. عوامی اکٹ یا آٹو دا پرائیویٹ اکٹ دے مقابلے وچ کیا فائدہ ہے؟

حقیقی فرق ایس وجہ سے ہے کہ صرف عوامی اکٹ دے ذریعے مستقبل وچ ایسوسی ایشن دی حیثیت دی شناخت دی درخواست دی جاسکدی ہے تے ایس دی قانونی حیثیت دی سوسائٹی دا درجہ دی جاسکدا ہے۔

343. کہڑی سی ایسوسی ایشن پہچان یافتہ نیں؟

اوہ جن دے کول اک پہچان دا اک ڈیکریٹو یا فیصلہ ہو۔ کہ جہڑا حکومت دا آفیشل اکٹ ہے۔ جہڑا کہ ایسوسی ایشن کو خود مختاری سے وارث بناتی ہے۔ ایس دا مطلب ہے کہ اک ایسوسی ایشن خود کار طریقے سے اپنی ذمہ داری اٹھا سکی ہے، یا فیر اک قانونی وجود دی حیثیت سے۔

344. اوہ کہڑی سی ایسوسی ایشن نیں جن دی حیثیت پہچان شدہ نیں ہے؟

اوہ جہڑا کہ خود مختاری دا فائدہ نہیں اٹھا سکی تے ان دی ذمہ داریاں محدود ہوندی نیں؛ لہذا جے ایسوسی ایشن دے معاشی ذرائع ایس دی لازمی ذمہ داریوں دے نبھانے دے لئی ناکافی ہوندے نیں تے ایس صورت وچ فرق دا جواب اوہ افراد جہڑا کہ ایس دا حصہ ہوں اپنے معاشی ذرائع سے دیں گے۔

345. ایسوسی ایشن دی پہچان دا طریقہ کہڑا ہے؟

دلچسپی رکھنے والوں کو ایس صوبے جہاں دے ادارے دا آفس ہو دے پریفیتورا کو اک بانی دی دستخط شدہ درخواست تے ایس دے وجود دی کاروائی یا کونسٹیوشن دے نال منسلک کر دے پیش کرنا ہوگا۔

ذرائع دی مضبوطی کو دستاویزات دے ثبوت دے نال منسلک کر دے سوال دے نال پیش کیا جائے گا۔

346. اک ایسوسی ایشن دی پہچان دے عمل وچ کتنا عرصہ لگنا اے؟

گورنمنٹ دی مجازی اتھارٹی دے کول ایس بات دا فیصلہ کرنے دے لئی 120 دن دے وقت دی حد بوندی اے کہ ایس دی رجسٹریشن دی جائے یا نہیں؛ ایہہ دورانیہ 150 دن تک وی ہو سکدا اے جے دی پریفیتورا دی جانب سے دستاویزات دی کمی یا کوئی بور وجہ ظاہر دی جائے۔

347. کی، کیتا جائے جے ایسوسی ایشن یا تنظیم کو رکگنائز یا پہچان نہ دی جائے؟

جے ایسوسی ایشن دی رجسٹریشن اتے انکار ہو جائے تو ایس دی انتظامیہ سے اپیل دی جاسکدی اے۔

348. کیا اک ایسوسی ایشن دا فسکل کوڈ ہو سکدا اے؟

جی ہاں، ایس "نئے وجود" دا علاقائی ٹیکس آفس ایجنسیا دیلا اینتھرا تا یا وچ اطلاع کرنا ضروری اے۔ ایہہ ایجنسی اک فسکل کوڈ دا اجرا کرے گی۔

349. فسکل کوڈ کیا کام آتا اے؟

فسکل کوڈ درج ذیل دے لئی بنیادی اے:

- بل دے نال اشیا دی خریداری؛
- جائداد دی ایسوسی ایشن دے نام کرنا (ایس دے قانونی نمائندے دے ذریعے)؛
- کرائے نامے اتے دستخط؛
- ادارے دے کنٹری بیوشن یا حصہ داری یا/تے اخراجات دی واپسی دا پوچھنا؛
- تنخواہ یا معاوضہ دی ادائیگی وغیرہ۔

انجمن کاری دی کچھ اشکال

350. سماجی ترقی دی ایسوسی ایشن کی نیں؟

ایس دا مطلب سماج یا معاشرے دی بھلائی دے عمل دی سرگرمی وچ حصہ لینا اے، جہڑا کہ ممبران تے اجتماعی ہوں۔

351. کھڑی سرگرمیاں معاشرے دے لئی مفید یا کارآمد سمجھی جاندی نیں؟

بھلائی، آرٹ تے ثقافت دی ترقی، ماحول دی دیکھ بھال و اہمیت، تعلیم و تربیت، غیر پیشہ ور کھیل، شہری حقوق دی دیکھ بھال وغیرہ۔ سماجی بھلائی دی ایسوسی ایشن قانون 383/00 دے تحت رجسٹرڈ ہوندی نیں۔

352. رضاکارانہ تنظیمیں کی ہوندی نیں؟

قانون دے مطابق ایہہ رضاکارانہ اک ایسی سرگرمی ہوندی اے جہڑا بغیر معاوضہ دے تے یک جہتی دے لئی ہوندی نیں۔

رضاکار تنظیمیں کسی وی قانونی شکل وچ رجسٹر ہو سکدی نیں جہڑا کہ یکجہتی دے لئی موافق ہوں۔ زیادہ تر ایہہ شکل ایسوسی ایشن دی ہوتی نیں۔ ایہہ بغیر معاوضے دے کام دی بنیاد اتے قائم ہوندی نیں یا جے ضرورت ہو تو چند افراد کو معاوضہ وی ادا کیا جاتا اے۔ رضاکارانہ تنظیموں دی ایسوسی ایشن قانون 266/91 دے تحت رجسٹرڈ ہوندی نیں۔

353. نان گورنمنٹ آرگنائزیشن (ONG) کی ہوندی نیں؟

ایہہ ترقی پذیر ملکوں وچ ترقی دی راہ اتے کام کرتی نیں۔ قانون دے مطابق این جی اوز، ایسوسی ایشن یا فاؤنڈیشن دی قانونی شکل وچ ہوسکدی نیں، ایہہ مختلف پراجیکٹ دی عوامی فنڈ سے معاشی مدد تے پہچان دے لئی وزارت خارجہ سے رابطہ کر سکدی نیں۔ نان گورنمنٹ آرگنائزیشن (ONG) قانون 49/87 دے تحت رجسٹرڈ ہوندی نیں۔

354. آن لس سماجی آرگنائزیشن (Onlus) دا کیا مطلب اے؟

نان پرافٹ سماجی آرگنائزیشن (Onlus) دی حیثیت دی حامل آرگنائزیشن کو مراعات حاصل ہوندی نیں جہڑا کہ نہ صرف ایس دے اپنے لئے تے ایس وچ شریک افراد دے ٹیکس دے معاملات دے بارے وچ نیں۔
آن لس دا ٹیکس دا نظام رضا کار تنظیموں اتے خود بخود نافذ ہو جاتا اے جہڑا جہ علاقائی رجسٹر تے سوشل کوآپریٹو وچ رجسٹر ہوندی نیں۔

355. نان پرافٹ آرگنائزیشن دا کی مطلب اے ؟

غیر منافع بخش (یا بغیر منافع دے ہدف دے نال) اک ایسی آرگنائزیشن اے جس وچ ایس دے اندر آرگنائزیشن دی ذرائع ممبران دے درمیان تقسیم نہیں ہوندے بلکہ ان دی سرگرمی یا جہڑا وی منشور دا ہدف ہو، وچ سرمایہ کاری دی جاندی اے۔

356. ایسوسی ایشن تے غیر ملکیوں دے مفاد دے لئے کام کرنے والے اداروں دا رجسٹر کیا اے؟

ایسوسی ایشن تے اداروں دی رجسٹر دے دو سیکشن ہوندے نیں جہڑا غیرملکیوں دے مفاد دے لئے کام کردے نیں۔ پہلا حصہ اوہ اے جس وچ اوہ ادارے تے ایسوسی ایشن جہڑا غیرملکیوں دے مفاد دے لئے کام کر تے نیں جہن جہ امیگریشن دے تیسٹو اونیکو دے آرٹیکل 42 دے قانونی حکم (مورخہ 25.07.1998 نمبر 286 وچ) نیں، اپنے آپ نوں رجسٹر کروا سگدے نیں۔ دوسرا حصہ اوہ اے جیس وچ اوہ ادارے تے ایسوسی ایشن اپنے آپ کو درج کروا سگدی نیں جہڑا انسانی اسمگلنگ (سابق آرٹیکل 18 امیگریشن دے تیسٹو اونیکو - D. Lgs. del 25.07.1998 n. 286) تے سنجیدہ مجبوری کا ناجائز فائدہ اٹھانے دے متاثرین دی امداد تے حفاظت (سابق آرٹیکل 13 امیگریشن دے تیسٹو اونیکو کا حکم نمبر 11 اگست 2003 نمبر 228) دے لئے مختلف پروگرام چلا رہی نیں۔ ایہہ رجسٹر پرائیویٹ اداروں، ایسوسی ایشن تے اوہ آرگنائزیشن جہڑا جہ آرٹیکل 53 دے ڈی پی آر 31 اگست 1999 نمبر 394 جیسا کہ اے ویسے ہی ترمیم ڈی پی آر 18 اکتوبر 2004 نمبر 334 - رجسٹریشن عوامی فنڈ دی پہنچ یا جس طرح دی ضرورت دی درخواست دی گئی ہو، دی اجازت دیتدی اے۔